



AIR CONDITIONER

Owner's Manual

Original Instructions

Split Air Conditioner



Thank you for choosing our product.

Please read this Owner's Manual carefully before operation and retain it for future reference.

If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit www.gree.com or send an email to global@gree.com.cn for the electronic version.

FIRST PART

GWH09QB-K6DNA1I/I
GWH09QB-K6DNA2I/I
GWH09QB-K6DNA3I/I
GWH09QB-K6DNA5I/I
GWH09QB-K6DNA6I/I
GWH09QB-K6DNB4I/I
GWH09QB-K6DNB8I/I
GWH09QB-K6DNC2C/I
GWH09QB-K6DNC4I/I
GWH09QB-K6DNC6I/I
GWH09QB-K6DNC8I/I
GWH09QB-K6DNC2I/I
GWH09QB-K6DND6I/I
GWH09QB-K6DNE4I/I
GWH12QB-K6DNA1I/I
GWH12QB-K6DNA2I/I
GWH12QB-K6DNA3I/I
GWH12QB-K6DNA5I/I
GWH12QB-K6DNA6I/I
GWH12QB-K6DNB8I/I
GWH12QB-K6DNB2I/I
GWH12QB-K6DNB4I/I
GWH12QC-K6DNC2C/I
GWH12QB-K6DNC4I/I
GWH12QB-K6DNC6I/I
GWH12QB-K6DNC8I/I
GWH12QB-K6DND6I/I
GWH12QB-K6DNE4I/I
GWH12QB-K6DNC2I/I
GWH18QD-K6DNC2C/I
GWH24QE-K6DNC2C/I

SECOND PART

GWH09QB-K6DNA1C/O
GWH09QB-K6DNA1E/O
GWH09QB-K6DNB8I/O
GWH09YC-K6DNA1A/O
GWH09YD-S6DBA2A/O
GWH12QC-K6DNA1C/O
GWH12QC-K6DNA1D/O
GWH12YC-K6DNA1A/O
GWH12YD-S6DBA2A/O
GWH18QD-K6DNA1C/O
GWH18QD-K6DNC2C/O
GWH18QD-K6DNA1D/O
GWH18YD-K6DNA1A/O
GWH18YE-S6DBA2A/O
GWH24QE-K6DNA1C/O
GWH24QE-K6DNC2C/O
GWH24QE-K6DNA1E/O
GWH24YE-K6DNA1A/O
GWH24YE-S6DBA2A/O

Content

Operation Notices

The Refrigerant.....	1
Precautions.....	2
Parts Name.....	7

ScreenOperation Guide

Buttons on remote controller	9
Introduction for icons on display screen.....	9
Introduction for buttons on remote controller.....	10
Function introduction for combination buttons.....	14
Operation guide	16
Replacement of batteries in remote controller.....	16
Emergency operation	17

Maintenance

Clean and Maintenance.....	17
----------------------------	----

Malfunction

Malfunction analysis	20
----------------------------	----

Installation Notice

Safety operation of flammable refrigerant.....	24
Installation dimension diagram	26
Safety precautions for installing and relocating the unit	27
Tools for installation	28
Selection of installation location	28
Requirements for electric connection	29

Installation

Installation of indoor unit.....	30
Check after installation	35

Test and operation

Test operation	35
----------------------	----

Attachment

Configuration of connection pipe.....	36
Pipe expanding method.....	38

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If it needs to install, move or maintain the air conditioner, please contact dealer or local service center to conduct it at first. Air conditioner must be installed, moved or maintained by appointed unit. Otherwise, it may cause serious damage or personal injury or death.

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 2400MHz-2483.5MHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 20dB



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

R32: 675

Explanation of Symbols



DANGER

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE

Indicates important but not hazard-related information, used to indicate risk of property damage.



Indicates a hazard that would be assigned a signal word **WARNING** or **CAUTION**.

Please read this operating manual carefully before operating the unit.



Appliance filled with flammable gas R32.



Before use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



Before repair the appliance, read the service manual first.

The figures in this manual may be different with the material objects, please refer to the material objects for reference.

● The Refrigerant

- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can lead to explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.
- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozone layer. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. The units therefore need a less filling.

WARNING:

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Centre.

Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)

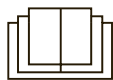
Do not pierce or burn.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than "X"m² (see table 1). (only applies to appliances that are not fixed appliances)

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only.

Be aware that refrigerants do not contain odour.

Read specialist's manual.





WARNING

Operation and Maintenance

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

Precautions



WARNING

- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.
- Do not extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
 - Power cord is overheating or damaged.
 - There's abnormal sound during operation.
 - Circuit break trips off frequently.
 - Air conditioner gives off burning smell.
 - Indoor unit is leaking.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- Do not step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.

Precautions



WARNING

Attachment

- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Do install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- Don't use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.

Precautions



WARNING

- Do not put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.

Precautions



WARNING

- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.
- Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer.

Working temperature range

For some model:

	Indoor side DB/WB(°C)	Outdoor side DB/WB(°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/-	24/18

NOTICE:

- The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling only unit is $-15^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$; for heat pump unit is $-20^{\circ}\text{C} \sim 24^{\circ}\text{C}$.

For some model:

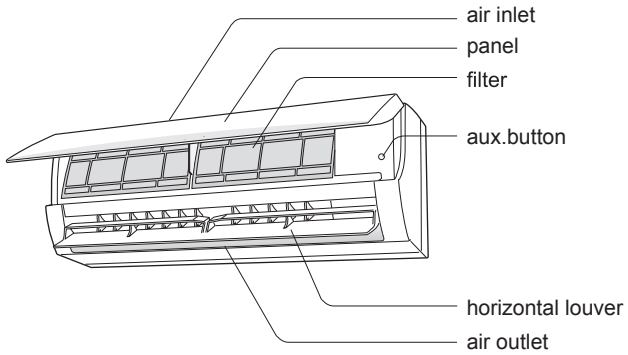
	Indoor side DB/WB(°C)	Outdoor side DB/WB(°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/-	24/18

NOTICE:

- The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling only unit is $-15^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$; for heat pump unit is $-15^{\circ}\text{C} \sim 24^{\circ}\text{C}$.

Parts Name

Indoor Unit



(Display content or position may be different from above graphics, please refer to actual products)



remote control

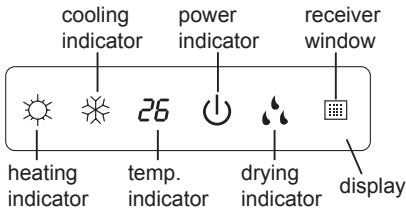
NOTICE:

Actual product may be different from above graphics, please refer to actual products.

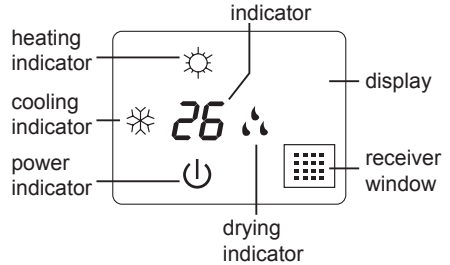
Parts Name

Display

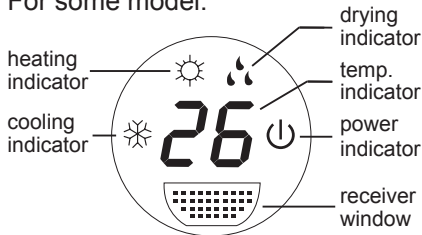
For some model:



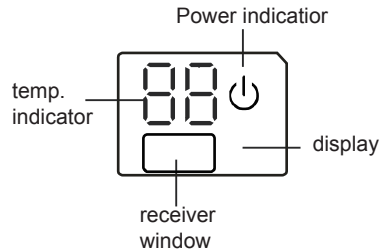
For some model:



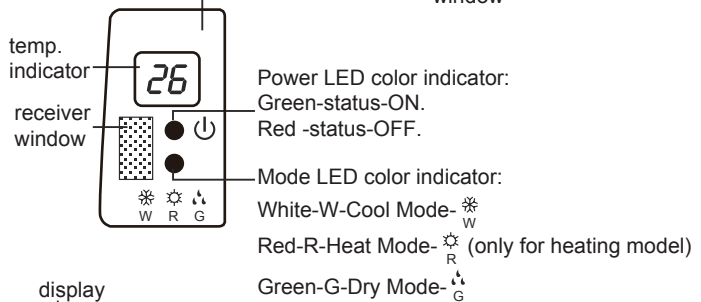
For some model:



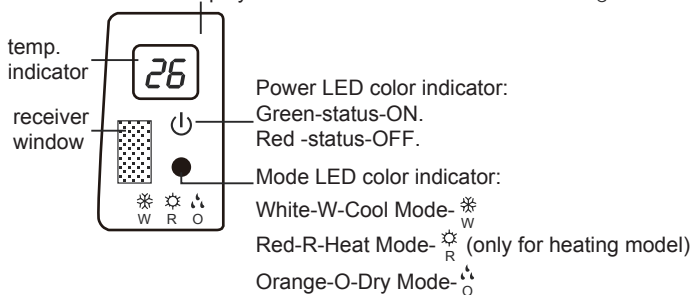
For some model:



For some model:



For some model:



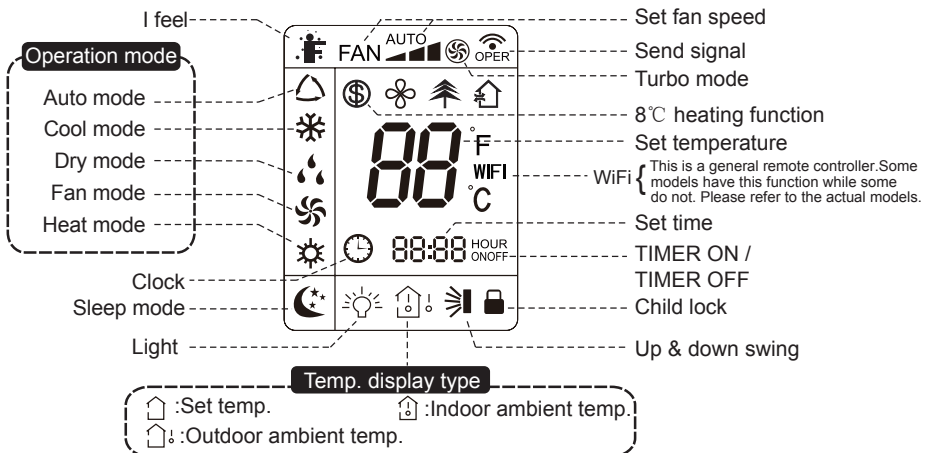
Display content or position may be different from above graphics, please refer to actual products.

Buttons on remote controller



- ① ON/OFF button
- ② MODE button
- ③ FAN button
- ④ SWING button
- ⑤ TURBO button
- ⑥ ▲/ ▼ button
- ⑦ SLEEP button
- ⑧ TEMP button
- ⑨ WiFi button
- ⑩ LIGHT button
- ⑪ CLOCK button
- ⑫ TIMER ON / TIMER OFF button

Introduction for icons on display screen



Introduction for buttons on remote controller

Note:

- This is a general use remote controller, it could be used for the air conditioners with multifunction; For some function, which the model doesn't have, if press the corresponding button on the remote controller that the unit will keep the original running status.
- After putting through the power, the air conditioner will give out a sound. Operation indicator is ON (red indicator, the colour is different for different models) After that, you can operate the air conditioner by using remote controller.
- Under on status, pressing the button on the remote controller, the signal icon "📶" on the display of remote controller will blink once and the air conditioner will give out a "de" sound, which means the signal has been sent to the air conditioner.
- Under off status, set temperature and clock icon will be displayed on the display of remote controller (If timer on, timer off and light functions are set, the corresponding icons will be displayed on the display of remote controller at the same time); Under on status, the display will show the corresponding set function icons.

1 ON/OFF button

Press this button to turn on the unit. Press this button again to turn off the unit.

2 MODE button

Press this button to select your required operation mode.



- When selecting auto mode, air conditioner will operate automatically according to ex-factory setting. Set temperature can't be adjusted and will not be displayed as well. Press "FAN" button can adjust fan speed. Press "SWING" button can adjust fan blowing angle.
- After selecting cool mode, air conditioner will operate under cool mode. Cool indicator on indoor unit is ON(This indicator is not available for some models). Press "▲" or "▼" button to adjust set temperature. Press "FAN" button to adjust fan speed. Press "SWING" button to adjust fan blowing angle.
- When selecting dry mode, the air conditioner operates at low speed under dry mode. Dry indicator on indoor unit is ON(This indicator is not available for some models). Under dry mode, fan speed can't be adjusted. Press "SWING" button to adjust fan blowing angle.
- When selecting fan mode, the air conditioner will only blow fan, no cooling and no heating. Press "FAN" button to adjust fan speed. Press "SWING" button to adjust fan blowing angle.
- When selecting heating mode, the air conditioner operates under heat mode. Heat indicator on indoor unit is ON(This indicator is not available for some models).

Introduction for buttons on remote controller

Press "▲" or "▼" button to adjust set temperature. Press "FAN" button to adjust fan speed. Press "SWING" button to adjust fan blowing angle. (Cooling only unit won't receive heating mode signal. If setting heat mode with remote controller, press ON/OFF button can't start up the unit).

Note:

- For preventing cold air, after starting up heating mode, indoor unit will delay 1~5 minutes to blow air (actual delay time is depend on indoor ambient temperature).
- Set temperature range from remote controller: 16~30°C ; Fan speed: auto, low speed, medium speed, high speed.

3 FAN button

Pressing this button can set fan speed circularly as: auto (AUTO), low(▲), medium(▲▲), high(▲▲▲).



Note:

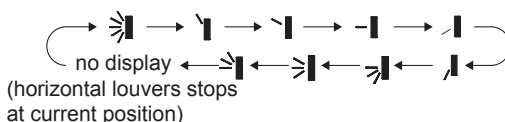
- Under AUTO speed, air conditioner will select proper fan speed automatically according to ex-factory setting.
- Fan speed under dry mode is low speed.
- X-FAN function: Hold fan speed button for 2s in COOL or DRY mode, the icon "☼" is displayed and the indoor fan will continue operation for a few minutes in order to dry the indoor unit even though you have turned off the unit. After energization, X-FAN OFF is defaulted. X-FAN is not available in AUTO, FAN or HEAT mode.

This function indicates that moisture on evaporator of indoor unit will be blowed after the unit is stopped to avoid mould.

- Having set X-FAN function on: After turning off the unit by pressing ON/OFF button indoor fan will continue running for a few minutes. at low speed. In this period, Hold fan speed button for 2s to stop indoor fan directly.
- Having set X-FAN function off: After turning off the unit by pressing ON/OFF button, the complete unit will be off directly.

4 SWING button

Press this button can select up&down swing angle. Fan blow angle can be selected circularly as below:



Introduction for buttons on remote controller

- When selecting "🌀", air conditioner is blowing fan automatically. Horizontal louver will automatically swing up & down at maximum angle.
- When selecting "↖️, ↘️, ↙️, ↗️", air conditioner is blowing fan at fixed position. Horizontal louver will stop at the fixed position.
- When selecting "➡️, ⤴️, ⤵️", air conditioner is blowing fan at fixed angle. Horizontal louver will send air at the fixed angle.
- Hold "🌀" button above 2s to set your required swing angle. When reaching your required angle, release the button.

Note:

"➡️, ⤴️, ⤵️" may not be available. When air conditioner receives this signal, the air conditioner will blow fan automatically.

5 TURBO button

Under COOL or HEAT mode, press this button to turn to quick COOL or quick HEAT mode. "⚡️" icon is displayed on remote controller. Press this button again to exit turbo function and "⚡️" icon will disappear.

6 ▲/ ▼ button

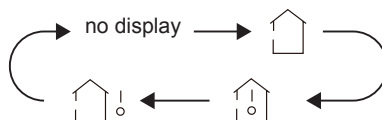
- Press "▲" or "▼" button once increase or decrease set temperature 1°C . Holding "▲" or "▼" button, 2s later, set temperature on remote controller will change quickly. On releasing button after setting is finished, temperature indicator on indoor unit will change accordingly. (Temperature can't be adjusted under auto mode)
- When setting TIMER ON, TIMER OFF or CLOCK, press "▲" or "▼" button to adjust time. (Refer to CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF buttons) When setting TIMER ON, TIMER OFF or CLOCK, press "▲" or "▼" button to adjust time. (Refer to CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF buttons)

7 SLEEP button




Under COOL or HEAT mode, press this button to start up sleep function. "🌙" icon is displayed on remote controller. Press this button again to cancel sleep function and "🌙" icon will disappear.

8 TEMP button


By pressing this button, you can see indoor set temperature, indoor ambient temperature or outdoor ambient temperature on indoor unit's display. The setting on remote controller is selected circularly as below:



Introduction for buttons on remote controller

- When selecting " " or no display with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays set temperature.
- When selecting " " with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays indoor ambient temperature.
- When selecting " " with remote controller, temperature indicator on indoor unit displays outdoor ambient temperature.

Note:



- Outdoor temperature display is not available for some models. At that time, indoor unit receives " " signal, while it displays indoor set temperature.
- It's defaulted to display set temperature when turning on the unit. There is no display in the remote controller.
- Only for the models whose indoor unit has dual-8 display.
- When selecting displaying of indoor or outdoor ambient temperature, indoor temperature indicator displays corresponding temperature and automatically turn to display set temperature after three or five seconds.

9 WiFi button



Press "WiFi" button to turn on or turn off WiFi function. When WiFi function is turned on, the "WiFi" icon will be displayed on remote controller; Under status of remote controller off, press "MODE" and "WiFi" buttons simultaneously for 1s, WiFi module will restore to factory default setting.

- The WiFi function is only available for some models.

10 LIGHT button

Press this button to turn off display light on indoor unit. " " icon on remote controller disappears. Press this button again to turn on display light. " " icon is displayed.

11 CLOCK button

Press this button to set clock time. " " icon on remote controller will blink. Press "▲" or "▼" button within 5s to set clock time. Each pressing of "▲" or "▼" button, clock time will increase or decrease 1 minute. If hold "▲" or "▼" button, 2s later, time will change quickly. Release this button when reaching your required time. Press "CLOCK" button to confirm the time. " " icon stops blinking.

Note:

- Clock time adopts 24-hour mode.
- The interval between two operation can't exceed 5s. Otherwise, remote controller will quit setting status. Operation for TIMER ON/TIMER OFF is the same.

12 TIMER ON / TIMER OFF button

Introduction for buttons on remote controller

● TIMER ON button

"TIMER ON" button can set the time for timer on. After pressing this button, "🕒" icon disappears and the word "ON" on remote controller blinks. Press "▲" or "▼" button to adjust TIMER ON setting. After each pressing "▲" or "▼" button, TIMER ON setting will increase or decrease 1min. Hold "▲" or "▼" button, 2s later, the time will change quickly until reaching your required time. Press "TIMER ON" to confirm it. The word "ON" will stop blinking. "🕒" icon resumes displaying. Cancel TIMER ON: Under the condition that TIMER ON is started up, press "TIMER ON" button to cancel it.

● TIMER OFF button

"TIMER OFF" button can set the time for timer off. After pressing this button, "🕒" icon disappears and the word "OFF" on remote controller blinks. Press "▲" or "▼" button to adjust TIMER OFF setting. After each pressing "▲" or "▼" button, TIMER OFF setting will increase or decrease 1min. Hold "▲" or "▼" button, 2s later, the time will change quickly until reaching your required time. Press "TIMER OFF" word "OFF" will stop blinking. "🕒" icon resumes displaying. Cancel TIMER OFF. Under the condition that TIMER OFF is started up, press "TIMER OFF" button to cancel it.

Note:

- Under on and off status, you can set TIMER OFF or TIMER ON simultaneously.
- Before setting TIMER ON or TIMER OFF, please adjust the clock time.
- After starting up TIMER ON or TIMER OFF, set the constant circulating valid. After that, air conditioner will be turned on or turned off according to setting time. ON/OFF button has no effect on setting. If you don't need this function, please use remote controller to cancel it.

Health function

Health function will be set during operation of indoor fan.
Turn off the unit will also turn off health function.
This function is only available for some models.

Function introduction for combination buttons

Energy-saving function

Under cooling mode, press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously to start up or turn off energy-saving function. When energy-saving function is started up, "SE" will be shown on remote controller, and air conditioner will adjust the set temperature automatically according to ex-factory setting to reach to the best energy-saving effect. Press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously again to exit energy-saving function.

Note:

- Under energy-saving function, fan speed is defaulted at auto speed and it can't be adjusted.
- Under energy-saving function, set temperature can't be adjusted. Press "TURBO" button and the remote controller won't send signal.

Function introduction for combination buttons

- Sleep function and energy-saving function can't operate at the same time. If energy-saving function has been set under cooling mode, press sleep button will cancel energy-saving function. If sleep function has been set under cooling mode, start up the energy-saving function will cancel sleep function.

8°C heating function

Under heating mode, press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously to start up or turn off 8°C heating function. When this function is started up, "Ⓓ" and "8°C" will be shown on remote controller, and the air conditioner keep the heating status at 8°C. Press "TEMP" and "CLOCK" buttons simultaneously again to exit 8°C heating function.

Note:

- Under 8°C heating function, fan speed is defaulted at auto speed and it can't be adjusted.
- Under 8°C heating function, set temperature can't be adjusted. Press "TURBO" button and the remote controller won't send signal.
- Sleep function and 8°C heating function can't operate at the same time. If 8°C heating function has been set under cooling mode, press sleep button will cancel 8°C heating function. If sleep function has been set under cooling mode, start up the 8°C heating function will cancel sleep function.
- Under °F temperature display, the remote controller will display 46 °F heating.

Child lock function

Press "▲" and "▼" simultaneously to turn on or turn off child lock function. When child lock function is on, "🔒" icon is displayed on remote controller. If you operate the remote controller, the "🔒" icon will blink three times without sending signal to the unit.

Temperature display switchover function

Under OFF status, press "▼" and "MODE" buttons simultaneously to switch temperature display between °C and °F.

I FEEL Function

Press "▲" and "MODE" buttons simultaneously to start I FEEL function and "🌡️" will be displayed on the remote controller. After this function is set, the remote controller will send the detected ambient temperature to the controller and the unit will automatically adjust the indoor temperature according to the detected temperature. Press this two buttons simultaneously again to close I FEEL function and "🌡️" will disappear.

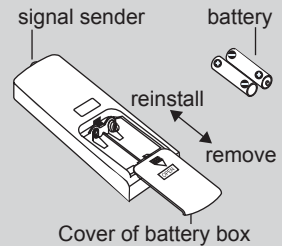
- Please put the remote controller near user when this function is set. Do not put the remote controller near the object of high temperature or low temperature in order to avoid detecting inaccurate ambient temperature. When I FEEL function is turned on, the remote controller should be put within the area where indoor unit can receive the signal sent by the remote controller.

Operation guide

1. After putting through the power, press "ON/OFF" button on remote controller to turn on the air conditioner.
2. Press "MODE" button to select your required mode: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Press "▲" or "▼" button to set your required temperature. (Temperature can't be adjusted under auto mode).
4. Press "FAN" button to set your required fan speed: auto, low, medium and high speed.
5. Press "SWING" button to select fan blowing angle.

Replacement of batteries in remote controller

1. Press the back side of remote controller marked with "🔌", as shown in the fig, and then push out the cover of battery box along the arrow direction.
2. Replace two 7# (AAA 1.5V) dry batteries, and make sure the position of "+" polar and "-" polar are correct.
3. Reinstall the cover of battery box.

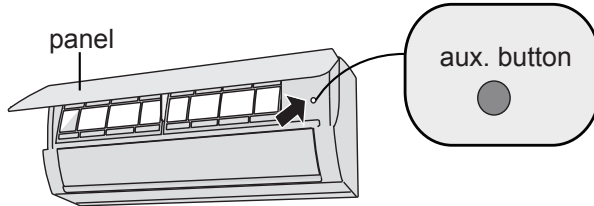


NOTICE

- During operation, point the remote control signal sender at the receiving window on indoor unit.
- The distance between signal sender and receiving window should be no more than 8m, and there should be no obstacles between them.
- Signal may be interfered easily in the room where there is fluorescent lamp or wireless telephone; remote controller should be close to indoor unit during operation.
- Replace new batteries of the same model when replacement is required.
- When you don't use remote controller for a long time, please take out the batteries.
- If the display on remote controller is fuzzy or there's no display, please replace batteries.

Emergency operation

If remote controller is lost or damaged, please use auxiliary button to turn on or turn off the air conditioner. The operation in details are as below: As shown in the fig. Open panel, press aux. button to turn on or turn off the air conditioner. When the air conditioner is turned on, it will operate under auto mode.



WARNING:

Use insulated object to press the auto button

Clean and maintenance

WARNING

- Turn off the air conditioner and disconnect the power before cleaning the air conditioner to avoid electric shock.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not use volatile liquid to clean the air conditioner.

Clean surface of indoor unit

When the surface of indoor unit is dirty, it is recommended to use a soft dry cloth or wet cloth to wipe it.

NOTICE:

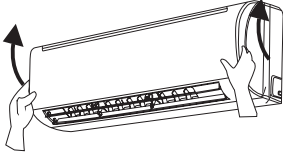
- Do not remove the panel when cleaning it.

Clean and Maintenance

Clean filter

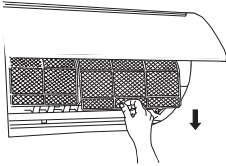
1 Open panel

Pull out the panel to a certain angle as shown in the fig.



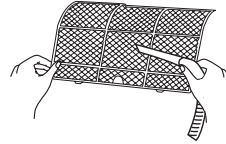
2 Remove filter

Remove the filter as indicated in the fig.



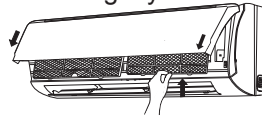
3 Clean filter

- Use dust catcher or water to clean the filter.
- When the filter is very dirty, use the water (below 45°C) to clean it, and then put it in a shady and cool place to dry.



4 Install filter

Install the filter and then close the panel cover tightly.



WARNING

- The filter should be cleaned every three months. If there is much dust in the operation environment, clean frequency can be increased.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

Clean and Maintenance

NOTICE: Checking before use-season

1. Check whether air inlets and air outlets are blocked.
2. Check whether air switch, plug and socket are in good condition.
3. Check whether filter is clean.
4. Check whether mounting bracket for outdoor unit is damaged or corroded.
If yes, please contact dealer.
5. Check whether drainage pipe is damaged.

NOTICE: Checking after use-season

1. Disconnect power supply.
2. Clean filter and indoor unit's panel.
3. Check whether mounting bracket for outdoor unit is damaged or corroded.
If yes, please contact dealer.

Notice for recovery

1. Many packing materials are recyclable materials.
Please dispose them in appropriate recycling unit.
2. If you want to dispose the air conditioner, please contact local dealer or consultant service center for the correct disposal method.

Malfunction analysis

General phenomenon analysis

Please check below items before asking for maintenance. If the malfunction still can't be eliminated, please contact local dealer or qualified professionals.

Phenomenon	Check items	Solution
Indoor unit can't receive remote controller's signal or remote controller has no action.	<ul style="list-style-type: none"> Whether it's interfered severely (such as static electricity, stable voltage)? 	<ul style="list-style-type: none"> Pull out the plug. Reinsert the plug after about 3min, and then turn on the unit again.
	<ul style="list-style-type: none"> Whether remote controller is within the signal receiving range? 	<ul style="list-style-type: none"> Signal receiving range is 8m.
	<ul style="list-style-type: none"> Whether there are obstacles? 	<ul style="list-style-type: none"> Remove obstacles.
	<ul style="list-style-type: none"> Whether remote controller is pointing at the receiving window? 	<ul style="list-style-type: none"> Select proper angle and point the remote controller at the receiving window on indoor unit.
	<ul style="list-style-type: none"> Is sensitivity of remote controller low; fuzzy display and no display? 	<ul style="list-style-type: none"> Check the batteries. If the power of batteries is too low, please replace them.
	<ul style="list-style-type: none"> No display when operating remote controller? 	<ul style="list-style-type: none"> Check whether remote controller appears to be damaged. If yes, replace it.
	<ul style="list-style-type: none"> Fluorescent lamp in room? 	<ul style="list-style-type: none"> Take the remote controller close to indoor unit. Turn off the fluorescent lamp and then try it again.
No air emitted from indoor unit	<ul style="list-style-type: none"> Air inlet or air outlet of indoor unit is blocked? 	<ul style="list-style-type: none"> Eliminate obstacles.
	<ul style="list-style-type: none"> Under heating mode, indoor temperature is reached to set temperature? 	<ul style="list-style-type: none"> After reaching to set temperature, indoor unit will stop blowing out air.
	<ul style="list-style-type: none"> Heating mode is turned on just now? 	<ul style="list-style-type: none"> In order to prevent blowing out cold air, indoor unit will be started after delaying for several minutes, which is a normal phenomenon.

Malfunction analysis

Phenomenon	Check items	Solution
Air conditioner can't operate	• Power failure?	• Wait until power recovery.
	• Is plug loose?	• Reinsert the plug.
	• Air switch trips off or fuse is burnt out?	• Ask professional to replace air switch or fuse.
	• Wiring has malfunction?	• Ask professional to replace it.
	• Unit has restarted immediately after stopping operation?	• Wait for 3min, and then turn on the unit again.
	• Whether the function setting for remote controller is correct?	• Reset the function.
Mist is emitted from indoor unit's air outlet	• Indoor temperature and humidity is high?	• Because indoor air is cooled rapidly. After a while, indoor temperature and humidity will be decrease and mist will disappear.
Set temperature can't be adjusted	• Unit is operating under auto mode?	• Temperature can't be adjusted under auto mode. Please switch the operation mode if you need to adjust temperature.
	• Your required temperature exceeds the set temperature range?	• Set temperature range: 16°C ~30°C .
Cooling (heating) effect is not good.	• Voltage is too low?	• Wait until the voltage resumes normal.
	• Filter is dirty?	• Clean the filter.
	• Set temperature is in proper range?	• Adjust temperature to proper range.
	• Door and window are open?	• Close door and window.

Malfunction analysis

Phenomenon	Check items	Solution
Odours are emitted	<ul style="list-style-type: none"> • Whether there's odour source, such as furniture and cigarette, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminate the odour source. • Clean the filter.
Air conditioner operates abnormally	<ul style="list-style-type: none"> • Whether there's interference, such as thunder, wireless devices, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect power, put back power, and then turn on the unit again.
"Water flowing" noise	<ul style="list-style-type: none"> • Air conditioner is turned on or turned off just now? 	<ul style="list-style-type: none"> • The noise is the sound of refrigerant flowing inside the unit, which is a normal phenomenon.
Cracking noise	<ul style="list-style-type: none"> • Air conditioner is turned on or turned off just now? 	<ul style="list-style-type: none"> • This is the sound of friction caused by expansion and/or contraction of panel or other parts due to the change of temperature.

Malfunction analysis

Error Code

- When air conditioner status is abnormal, temperature indicator on indoor unit will blink to display corresponding error code. Please refer to below list for identification of error code.

Error code	Troubleshooting
E5	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
E8	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
U8	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
H6	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
C5	Please contact qualified professionals for service.
F0	Please contact qualified professionals for service.
F1	Please contact qualified professionals for service.
F2	Please contact qualified professionals for service.
H3	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
E1	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.
E6	It can be eliminated after restarting the unit. If not, please contact qualified professionals for service.

Note: If there're other error codes, please contact qualified professionals for service.



WARNING

- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
 - Power cord is overheating or damaged.
 - There's abnormal sound during operation.
 - Air switch trips off frequently.
 - Air conditioner gives off burning smell.
 - Indoor unit is leaking.
- Do not repair or refit the air conditioner by yourself.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.

Safety operation of flammable refrigerant

Qualification requirement for installation and maintenance man

- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

Installation notes

- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a.
- Leak test is a must after installation.

table 1- Minimum room area (m²)

Minimum room area(m ²)	Charge amount (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	floor location	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
window mounted	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

Maintenance notes

- Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.
 - It's only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.
- Check whether the maintenance area is well-ventilated.
 - The continuous ventilation status should be kept during the operation process.
- Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.
 - The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the “no smoking” warning board should be hanged.
- Check whether the appliance mark is in good condition.
 - Replace the vague or damaged warning mark.

Welding

- If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:

Safety operation of flammable refrigerant

- a. Shut down the unit and cut power supply
 - b. Eliminate the refrigerant
 - c. Vacuuming
 - d. Clean it with N2 gas
 - e. Cutting or welding
 - f. Carry back to the service spot for welding
- The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.
 - Make sure that there isn't any naked flame near the outlet of the vacuum pump and it's well-ventilated.

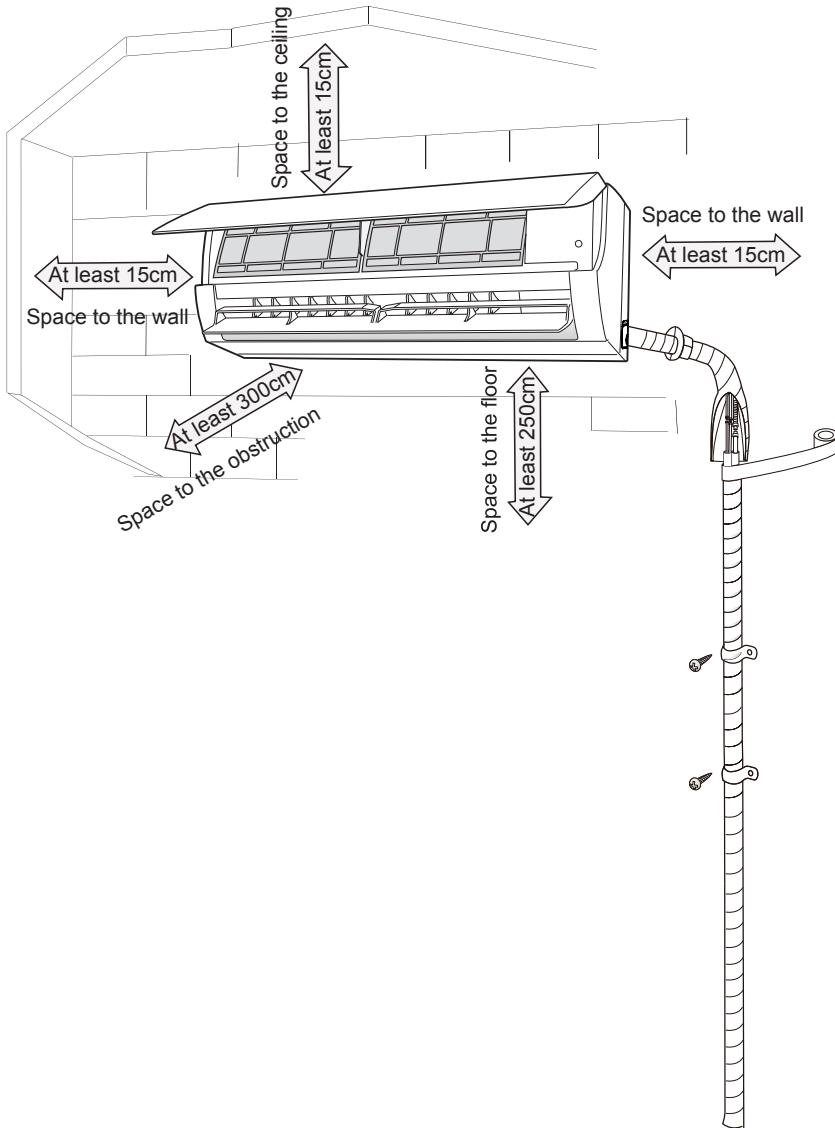
Filling the refrigerant

- Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant won't contaminate with each other.
- The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
- Stick the label on the system after filling is finished (or haven't finished).
- Don't overfilling.
- After filling is finished, please do the leakage detection before test running; another time of leak detection should be done when it's removed.

Safety instructions for transportation and storage

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

Installation dimension diagram



Safety precautions for installing and relocating the unit

To ensure safety, please be mindful of the following precautions.

Warning

- **When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.**
Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing or moving this unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.**
Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.
- **When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30-40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please note that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.**
If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe.**
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.**
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.**
If there leaked gas around the unit, it may cause explosion and other accidents.
- **Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local service center authorized and ask for a proper electric wire.**
Poor connections may lead to electric shock or fire.
- **Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the wires so that their terminals receive no external stresses.**
Electric wires with insufficient capacity, wrong wire connections and insecure wire terminals may cause electric shock or fire.

Tools for installation

1 Level meter	2 Screw driver	3 Impact drill
4 Drill head	5 Pipe expander	6 Torque wrench
7 Open-end wrench	8 Pipe cutter	9 Leakage detector
10 Vacuum pump	11 Pressure meter	12 Universal meter
13 Inner hexagon spanner		14 Measuring tape

Note:

- Please contact the local agent for installation.
- Don't use unqualified power cord.

Selection of installation location

Basic requirement

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1. The place with strong heat sources, vapors, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).
3. The place near coast area.
4. The place with oil or fumes in the air.
5. The place with sulfureted gas.
6. Other places with special circumstances.
7. The appliance shall not be installed in the laundry.
8. It's not allowed to be installed on the unstable or motive base structure (such as truck) or in the corrosive environment (such as chemical factory).

Indoor unit

1. There should be no obstruction near air inlet .
2. Select a location where the condensation water can be dispersed easily and won't affect other people.
3. Select a location which is convenient to connect the outdoor unit and near the power socket.
4. Select a location which is out of reach for children.
5. The location should be able to withstand the weight of indoor unit and won't increase noise and vibration.
6. The appliance must be installed 2.5m above floor.
7. Don't install the indoor unit right above the electric appliance.
8. Please try your best to keep way from fluorescent lamp.

Requirements for electric connection

Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and air switch.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety. For models with a power plug, make sure the plug is within reach after installation.
6. Do not put through the power before finishing installation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
10. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than "X"m² (see table 1).



Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people and material. Details to this refrigerant are found in chapter "refrigerant".

Grounding requirement

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

Installation of indoor unit

Step one: choosing installation location

Recommend the installation location to the client and then confirm it with the client.

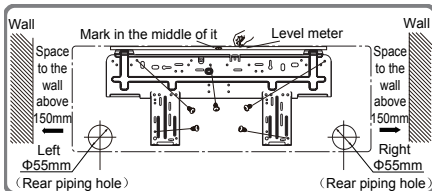
Step two: install wall-mounting frame

1. Hang the wall-mounting frame on the wall; adjust it in horizontal position with the level meter and then point out the screw fixing holes on the wall.
2. Drill the screw fixing holes on the wall with impact drill (the specification of drill head should be the same as the plastic expansion particle) and then fill the plastic expansion particles in the holes.
3. Fix the wall-mounting frame on the wall with tapping screws (ST4.2X25TA) and then check if the frame is firmly installed by pulling the frame. If the plastic expansion particle is loose, please drill another fixing hole nearby.

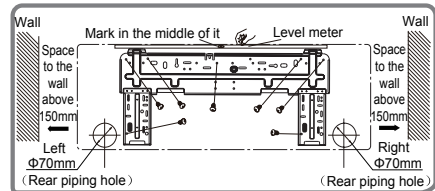
Step three: open piping hole

1. Choose the position of piping hole according to the direction of outlet pipe. The position of piping hole should be a little lower than the wall-mounted frame, shown as below.

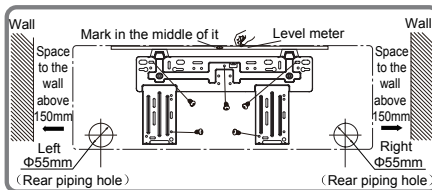
QD:



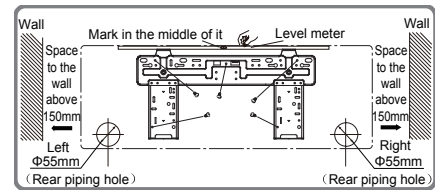
QE:



QB



QC:

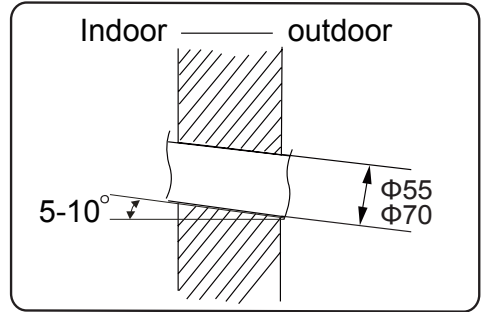


2. Open a piping hole with the diameter of $\Phi 55$ or $\Phi 70$ on the selected outlet pipe position. In order to drain smoothly, slant the piping hole on the wall slightly downward to the outdoor side with the gradient of $5-10^\circ$.

Installation of indoor unit

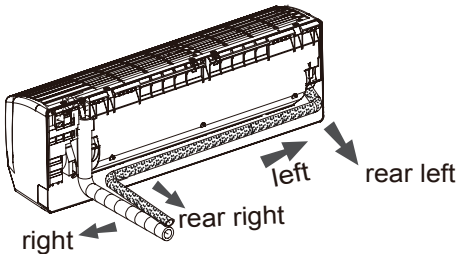
Note:

- Pay attention to dust prevention and take relevant safety measures when opening the hole.
- The plastic expansion particles are not provided and should be bought locally.

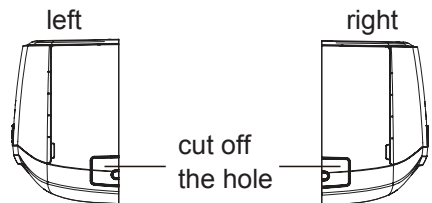


Step four: outlet pipe

1. The pipe can be led out in the direction of right, rear right, left or rear left.

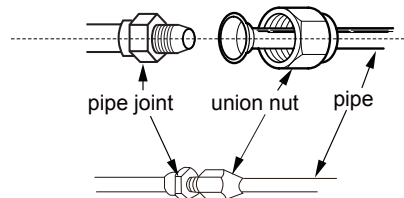


2. When select leading out the pipe from left or right, please cut off the corresponding hole on the bottom case.



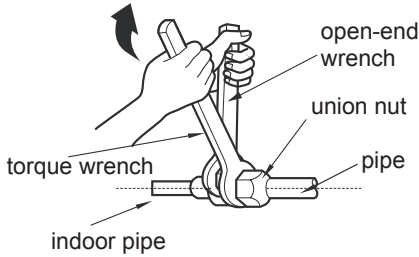
Step five: connect the pipe of indoor unit

1. Aim the pipe joint at the corresponding bellmouth.
2. Pretightening the union nut with hand.



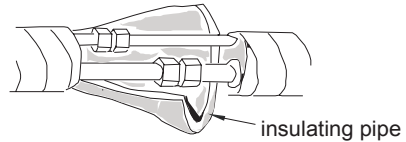
3. Adjust the torque force by referring to the following sheet. Place the open-end wrench on the pipe joint and place the torque wrench on the union nut. Tighten the union nut with torque wrench.

Installation of indoor unit



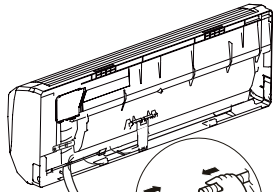
Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Wrap the indoor pipe and joint of connection pipe with insulating pipe, and then wrap it with tape.

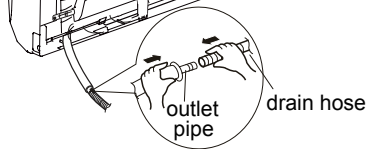
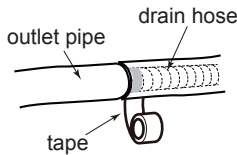


Step six: install drain hose

1. Connect the drain hose to the outlet pipe of indoor unit.

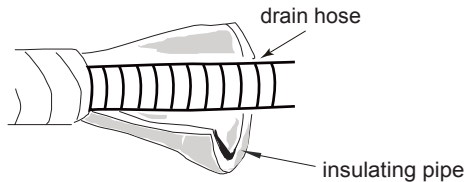


2. Bind the joint with tape.



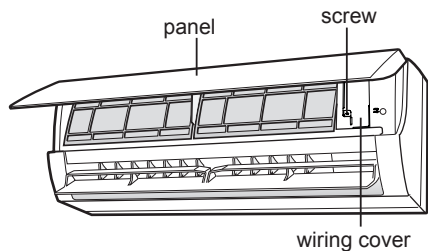
Note:

- Add insulating pipe in the indoor drain hose in order to prevent condensation.
- The plastic expansion particles are not provided.



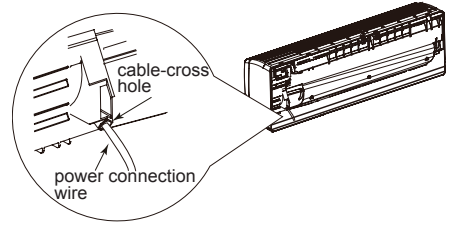
Step seven: connect wire of indoor unit

1. Open the panel, remove the screw on the wiring cover and then take down the cover.

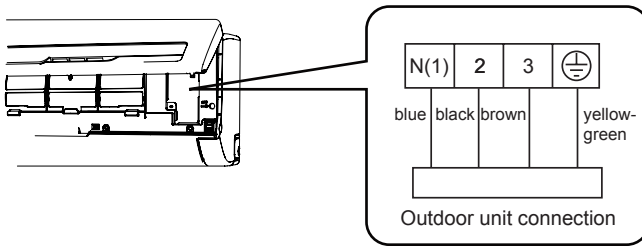


Installation of indoor unit

2. Make the power connection wire go through the cable-cross hole at the back of indoor unit and then pull it out from the front side.



3. Remove the wire clip; connect the power connection wire to the wiring terminal according to the color; tighten the screw and then fix the power connection wire with wire clip.



Note: the wiring board is for reference only, please refer to the actual one.

4. Put wiring cover back and then tighten the screw.
5. Close the panel.

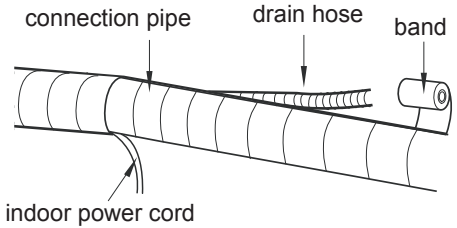
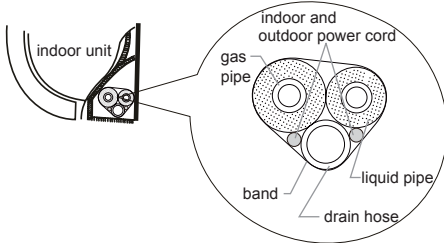
Note:

- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.
- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an air switch must be installed in the line. The air switch should be all-pole parting and the contact parting distance should be more than 3mm.

Installation of indoor unit

Step eight: bind up pipe

1. Bind up the connection pipe, power cord and drain hose with the band.



2. Reserve a certain length of drain hose and power cord for installation when binding them. When binding to a certain degree, separate the indoor power and then separate the drain hose.

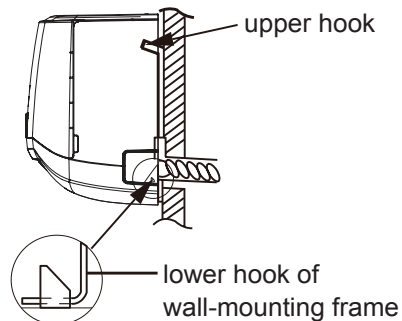
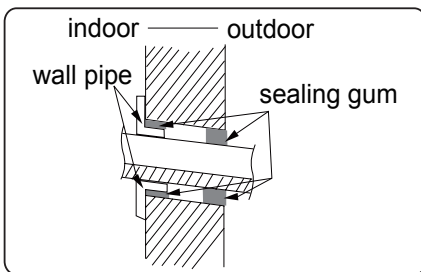
3. Bind them evenly.
4. The liquid pipe and gas pipe should be bound separately at the end.

Note:

- The power cord and control wire can't be crossed or winding.
- The drain hose should be bound at the bottom.

Step nine: hang the indoor unit

1. Put the bound pipes in the wall pipe and then make them pass through the wall hole.
2. Hang the indoor unit on the wall-mounting frame.
3. Stuff the gap between pipes and wall hole with sealing gum.
4. Fix the wall pipe.
5. Check if the indoor unit is installed firmly and closed to the wall.



Note:

- Do not bend the drain hose too excessively in order to prevent blocking.

Check after installation

- Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.
Does the power cord follow the specification?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
The dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damaging the parts.
The gas valve and liquid valve of connection pipe are open completely?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is the inlet and outlet of piping hole been covered?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity or waster eletricity.

Test operation

1. Preparation of test operation

- The client approves the air conditioner.
- Specify the important notes for air conditioner to the client.

2. Method of test operation

- Put through the power, press ON/OFF button on the remote controller to start operation.
- Press MODE button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16°C , the air conditioner can't start cooling.

Configuration of connection pipe

1. Standard length of connection pipe

- 5m、7.5m、8m

2. Min length of connection pipe

For the unit with standard connection pipe of 5m, there is no limitation for the min length of connection pipe. For the unit with standard connection pipe of 7.5m and 8m, the min length of connection pipe is 3m.

3. Max length of connection pipe

Sheet 1 Max length of connection pipe

Unit: m

capacity	Max length of connection pipe	capacity	Max length of connection pipe
5000Btu/h (1465W)	15	24000Btu/h (7032W)	25
7000Btu/h (2051W)	15	28000Btu/h (8204W)	30
9000Btu/h (2637W)	15	36000Btu/h (10548W)	30
12000Btu/h (3516W)	20	42000Btu/h (12306W)	30
18000Btu/h (5274W)	25	48000Btu/h (14064W)	30

4. The calculation method of additional refrigerant oil and refrigerant charging amount after prolonging connection pipe

After the length of connection pipe is prolonged for 10m at the basis of standard length, you should add 5ml of refrigerant oil for each additional 5m of connection pipe.

The calculation method of additional refrigerant charging amount (on the basis of liquid pipe):

- (1) Additional refrigerant charging amount= prolonged length of liquid pipe × additional refrigerant charging amount per meter
- (2) Basing on the length of standard pipe, add refrigerant according to the requirement as shown in the table. The additional refrigerant charging amount per meter is different according to the diameter of liquid pipe. See Sheet 2.

Configuration of connection pipe

Sheet 2. Additional refrigerant charging amount for R32

Diameter of connection pipe mm		Indoor unit throttle	Outdoor unit throttle	
Liquid pipe	Gas pipe	Cooling only, cooling and heating (g / m)	Cooling only (g / m)	cooling and heating (g / m)
Φ6	Φ9.5 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.5	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	—	200	200	200
Φ22.2	—	280	280	280

Note: The additional refrigerant charging amount in Sheet 2 is recommended value, not compulsory.

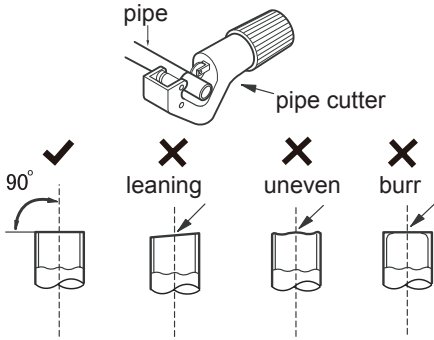
Pipe expanding method

Note:

Improper pipe expanding is the main cause of refrigerant leakage. Please expand the pipe according to the following steps:

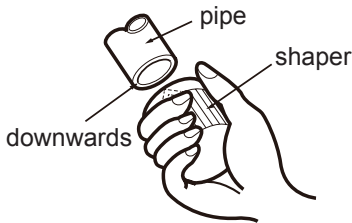
A: Cut the pipe

- Confirm the pipe length according to the distance of indoor unit and outdoor unit.
- Cut the required pipe with pipe cutter.



B: Remove the burrs

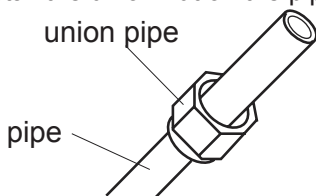
- Remove the burrs with shaper and prevent the burrs from getting into the pipe.



C: Put on suitable insulating pipe

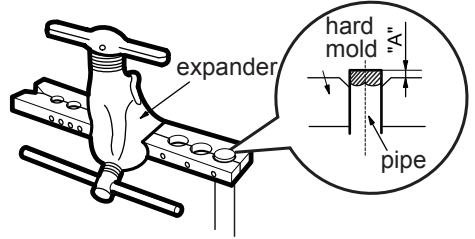
D: Put on the union nut

- Remove the union nut on the indoor connection pipe and outdoor valve; install the union nut on the pipe.



E: Expand the port

- Expand the port with expander.



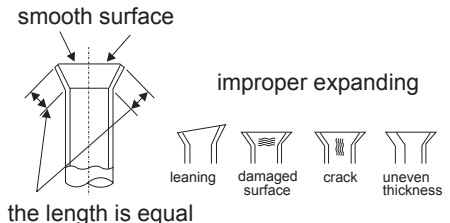
Note:

- "A" is different according to the diameter, please refer to the sheet below:

Outer diameter (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

F: Inspection

- Check the quality of expanding port. If there is any blemish, expand the port again according to the steps above.





GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Add: West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tel: (+86-756) 8522218

Fax: (+86-756) 8669426

E-mail: gree@gree.com.cn www.gree.com



600005000589



AIRE ACONDICIONADO

Manual de Usuario

Instrucciones originales

Split Aire acondicionado



Gracias por seleccionar nuestros productos.

Por favor, lea detenidamente este manual antes de instalar, usar o guardar este equipo y guárdelo para futuras consultas.

Si usted pierde el manual de usuario, contacte con su distribuidor local o visite www.gree.com o envíe un correo electrónico a globalgree.com.cn para recibir la versión electrónica.

GWH09QB-K6DNA1/I
GWH09QB-K6DNA2/I
GWH09QB-K6DNA3/I
GWH09QB-K6DNA5/I
GWH09QB-K6DNA6/I
GWH09QB-K6DNB4/I
GWH09QB-K6DNB8/I
GWH09QB-K6DNC2C/I
GWH09QB-K6DNC4/I
GWH09QB-K6DNC6/I
GWH09QB-K6DNC8/I
GWH09QB-K6DNC2/I
GWH09QB-K6DND6/I
GWH09QB-K6DNE4/I
GWH12QB-K6DNA1/I
GWH12QB-K6DNA2/I
GWH12QB-K6DNA3/I
GWH12QB-K6DNA5/I
GWH12QB-K6DNA6/I
GWH12QB-K6DNB8/I
GWH12QB-K6DNB2/I
GWH12QB-K6DNB4/I
GWH12QC-K6DNC2C/I
GWH12QB-K6DNC4/I
GWH12QB-K6DNC6/I
GWH12QB-K6DNC8/I
GWH12QB-K6DND6/I
GWH12QB-K6DNE4/I
GWH12QB-K6DNC2/I
GWH18QD-K6DNC2C/I
GWH24QE-K6DNC2C/I

Content

Operation Notices

Refrigerante.....	1
Precauciones.....	2
Nombre de las partes.....	7

Guía de funcionamiento de la pantalla

Botones del mando a distancia	9
Introducción para los iconos en la pantalla de visualización.....	9
Introducción para los botones del mando a distancia.....	10
Introducción de la función de la combinación de botones.....	14
Guía de funcionamiento.....	16
Sustitución de las baterías en el mando a distancia.....	16
Funcionamiento de emergencia	17

Mantenimiento

Limpieza y mantenimiento.....	17
-------------------------------	----

Averías

Análisis de averías.....	20
--------------------------	----

Avisos de instalación

Operación de seguridad del refrigerante inflamable.....	24
Diagrama de dimensiones de instalación.....	26
Precauciones de seguridad para instalar y reubicar la unidad.....	27
Herramientas para la instalación.....	28
Selección de ubicación de instalación.....	28
Requisitos para la conexión eléctrica.....	29

Instalación

Instalación de la unidad interior.....	30
Verificare después de la instalación	35

Prueba y funcionamiento

Prueba de funcionamiento.....	35
-------------------------------	----

Anexo

Configuración de la tubería de conexión.....	36
Método de expansión de tuberías.....	38

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si necesita instalar, mover o mantener el aire acondicionado, comuníquese con el concesionario o el centro de servicio local para realizarlo al principio. El aire acondicionado debe ser instalado, movido o mantenido por la unidad designada. De lo contrario, puede causar daños graves o lesiones personales o la muerte.

Banda (s) de frecuencia en que opera el equipo de radio: 2400MHz-2483.5MHz. Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia en que opera el equipo de radio: 20dBm.



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclalo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, use los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el vendedor donde compró el producto. Pueden recoger este producto para un reciclaje ambiental seguro.

R32: 675

Explicación de Símbolos



PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones graves o mortales.



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o mortales.



PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o de gravedad media.

NOTA

Indica información importante, pero no relacionada con peligros, acerca de posibles daños materiales.



Indica un peligro al que podría asignársele la palabra de señalización ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.



El aparato contiene gas inflamable R32.



Antes de instalar y usar el aparato, lea el manual de usuario.



Antes de instalar el dispositivo, lea primero el manual de instalación.



Antes de reparar el aparato lea el manual de servicio.

El refrigerante

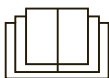
- Para el funcionamiento de la unidad de aire acondicionado, circula un refrigerante especial en el sistema. El refrigerante usado es el fluoruro R32, especialmente depurado. El refrigerante es inflamable e inodoro. Además, puede provocarse una explosión en determinadas condiciones. Sin embargo la inflamabilidad del refrigerante es muy baja. Sólo se inflama bajo la acción de una llama.
- Comparado con otros refrigerantes comunes, el R32 es poco contaminante y no daña la capa de ozono. La influencia en el efecto invernadero es también muy baja. El R32 tiene unas propiedades termodinámicas muy buenas que proporcionan una eficiencia energética realmente alta. Así, las unidades necesitan una menor carga.

AVISO:

No utilice medios no recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de desescarche o para la limpieza. En caso de que sea necesaria una reparación, contacte con su servicio técnico autorizado más cercano. Cualquier reparación llevada a cabo por personal no cualificado puede ser peligrosa. El aparato debe ser almacenado en una habitación si fuentes de llama que operen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato a gas o una estufa eléctrica). No la perfore o queme.

El aparato debe instalarse, funcionar y almacenarse en una habitación con una planta superior a los 4m2.

Aparato cargado con gas inflamable R32. Para repararlo, siga las únicas y estrictamente las instrucciones del fabricante. Tenga en cuenta que el refrigerante es inodoro. Lea el manual de servicio.





• **Funcionamiento y mantenimiento**

- Este aparato no puede utilizarse por niños menores de 8 años o por personas con discapacidades físicas o psíquicas o falta de experiencia y conocimiento, a no ser que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que hayan sido instruidos a cerca de su uso y el peligro que conlleva.
- Los niños no deberían jugar con este aparato.
- La limpieza y el mantenimiento nunca debe ser hecha por niños sin supervisión.
- No conecte este aparato a una toma de corriente multi usos, de lo contrario puede causar peligro de incendio.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente para efectuar su limpieza, de lo contrario puede causar descarga eléctrica
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
- No lave el acondicionador de aire con agua para evitar descargas eléctricas.
- No pulverice agua sobre la unidad interior. Puede causar una descarga eléctrica o una avería.
- Después de quitar el filtro, no toque las lamas para evitar lesiones.
- No utilice fuego o un secador de pelo para secar el filtro para evitar la deformación o peligro de incendio.

Precauciones



Advertencia

- El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado. De lo contrario, podría causar lesiones personales o daños.
- No repare aparato de aire acondicionado usted mismo. Puede causar una descarga eléctrica o una avería. Póngase en contacto con el distribuidor cuando sea necesario reparar el aire acondicionado.
- No introduzca ningún objeto dentro las unidades. Podría causar un accidente.
- No bloquee la salida o entrada de aire, podría causar una disminución del rendimiento.
- No moje el mando a distancia, de lo contrario se podría romper.
- Cuando ocurra cualquier de los siguientes casos, apague el aparato, desconecte la fuente de alimentación y contacte con el distribuidor o profesionales cualificados.
 - El cable de alimentación se calienta o está dañado.
 - Se oyen ruidos anormales durante el funcionamiento.
 - El disyuntor salta de frecuencia.
 - El aparato huele a quemado.
 - La unidad interior pierde agua.
- Si la unidad de aire acondicionado funciona en condiciones anormales, puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- Al encender o apagar la unidad por el interruptor de emergencia, por favor, pulse este interruptor con un objeto aislante que no sea de metal.
- No se ponga sobre la unidad interior ni ponga objetos pesados, podría causar daños.



Advertencia

Anexo

- La instalación debe ser realizada por profesionales cualificados. De lo contrario, puede causar lesiones personales o daños.
- Al instalar la unidad debe seguir las normas de seguridad eléctrica .
- De acuerdo con las normas de seguridad locales, utilice circuito de alimentación cualificado y con interruptor.
- Instale la interruptor de circuito. Si no, puede causar un mal funcionamiento
- El interruptor general debe tener una separación de por lo menos 3 milímetros y debería estar conectado a un cableado fijo.
- Instale un interruptor con la capacidad adecuada de acuerdo con la siguiente tabla. El interruptor debería incluirse en el magnetotérmico para proteger de un corto circuito y de una sobrecarga.
- La unidad de aire acondicionado debe estar conectado a la toma de tierra. De lo contrario puede provocar descargas eléctricas.
- No utilice el cable de alimentación no cualificado.
- Asegúrese que la fuente de alimentación coincide con los requisitos del Aire acondicionado. Una alimentación inestable o un cable incorrecto puede ocasionar un mal funcionamiento. Intale los cables correctos antes de utilizar la unidad.
- Conecte correctamente el cable de alta tensión, cable neutro y el cable de la toma de tierra.
- Asegúrese de cortar la alimentación eléctrica antes de proceder con cualquier trabajo relacionado en la electricidad.



Advertencias

- No conecte la corriente antes de acabar la instalación.
- Si el cable de conexión está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por su servicio técnico, para evitar daños.
- La temperatura del circuito del refrigerante será alta, mantenga el cable de interconexión lejos de la tubería de cobre.
- El aparato debería ser instalado de acuerdo con las regulaciones eléctricas nacionales.
- La instalación debe ser realizada de acuerdo con los requisitos de NEC y CEC y sólo por personal autorizado.
- El aire acondicionado es un aparato eléctrico de primera clase. Debe estar conectado a la toma de tierra correctamente con sus dispositivos especiales y por profesionales. Asegúrese que está correctamente conectado de lo contrario puede causar un corto circuito.
- El cable amarillo-verde es el de toma de tierra, el cual no puede utilizarse para otros propósitos.
- La resistencia de la toma de tierra debe cumplir con las regulaciones nacionales de seguridad.
- El aparato debe instalarse de manera que el enchufe sea accesible.
- Todos los cables de la unidad interior y de la unidad exterior deben ser conectados por un profesional.
- Si la longitud del cable suministrado no es suficientemente largo para su instalación contacte con el proveedor para que le suministre una mas largo, evite hacer empalmes.

Precauciones



Advertencias

- Para instalaciones con enchufe, el enchufe debe estar al alcance cuando se acaba la instalación.
- Para instalaciones sin enchufe, el interruptor debe estar en la línea.
- Si necesita instalar el aire acondicionado en otro lugar, solo puede hacerse por personal cualificado. De lo contrario puede causar daños personales.
- Elejir un lugar el cual esté fuera del alcance de los niños y alejado de los animales y plantas. Si es inevitable, añadir una valla para su seguridad.
- La unidad interior debe ser instalada tocando la pared.
- Las instrucciones de instalación y de uso las proporciona el fabricante.

Rango de temperatura de trabajo

Para algunos modelos:

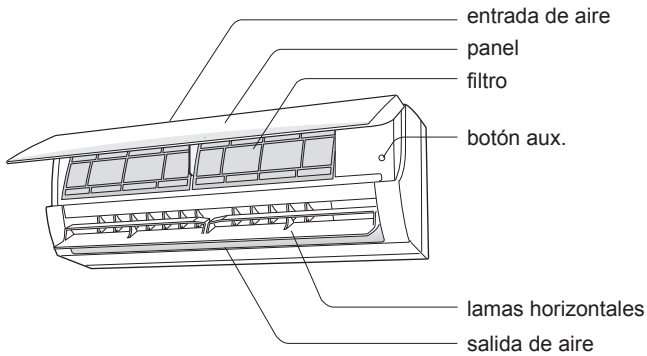
	Interior	DB/WB(°C)	Exterior	DB/WB(°C)
Frio Max		32/23		43/26
Calor Max		27/-		24/18

For some models:

	Interior	DB/WB(°C)	Exterior	DB/WB(°C)
Frio Max		32/23		43/26
Calor Max		27/-		24/18

Componentes

Unidad interior



(el contenido del visor puede ser diferente de estos gráficos, por favor, refiérase al productos real)



mando a distancia

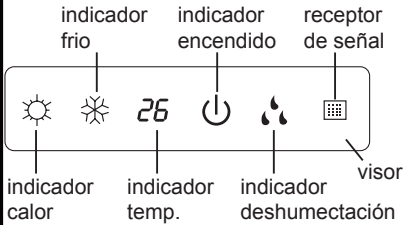
NOTA:

El producto real puede ser diferente de los gráficos anteriores, por favor refiérase a los productos reales.

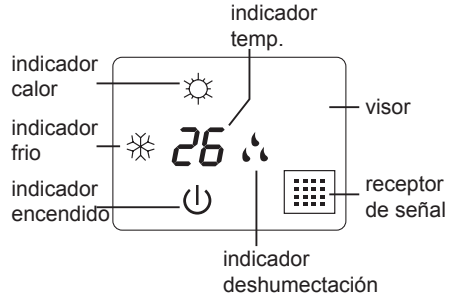
Componentes

Visor

Para algunos modelos:



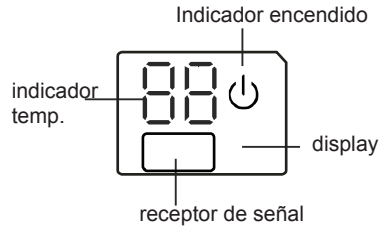
Para algunos modelos:



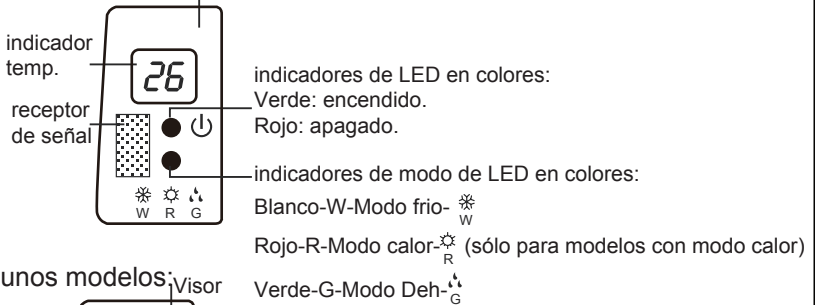
Para algunos modelos



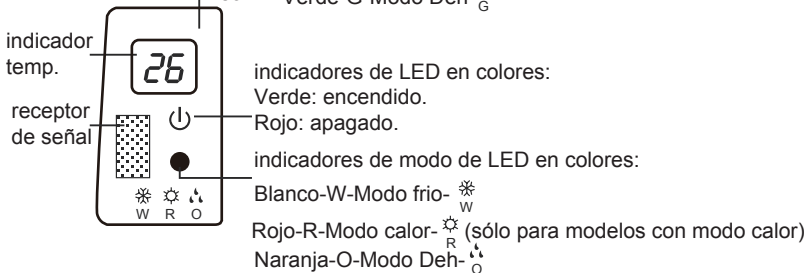
Para algunos modelos



Para algunos modelos: visor



Para algunos modelos: visor



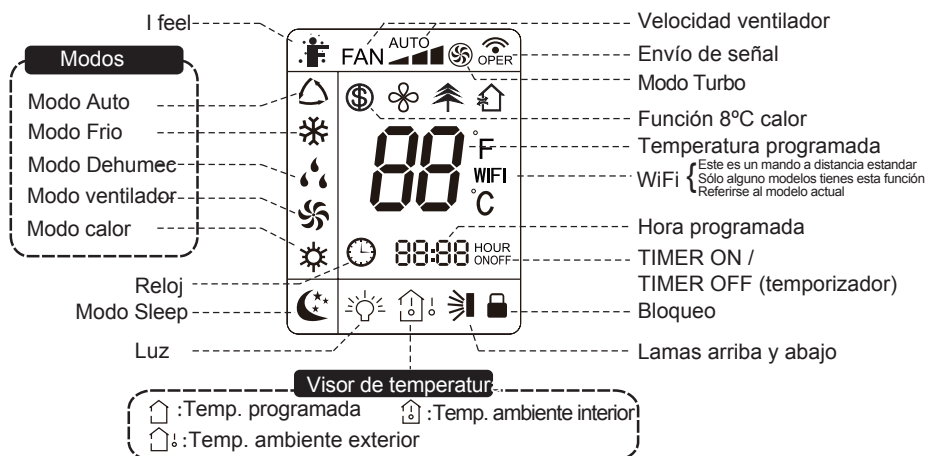
(el contenido o osición del visor puede ser diferente de estos gráficos, por favor, refiérase al producto real)

Botones del mando a distancia





- 1 Botón ON/OFF
- 2 Botón MODO
- 3 Botón FAN (Ventilador)
- 4 Botón Swing (Lamas)
- 5 Botón TURBO
- 6 ▲ / ▼ Botón
- 7 Botón SLEEP
- 8 Botón TEMP
- 9 Botón WiFi
- 10 Botón LIGHT (Luz)
- 11 Botón CLOCK (Reloj)
- 12 Botón TIMER ON / TIMER OFF

Presentación de los iconos en pantalla



Introducción a los botones del mando a distancia

Nota:

- Éste es un mando a distancia de uso general que puede emplearse con aires acondicionados multifunción. Si su modelo no dispone de alguna función concreta, al pulsar el botón correspondiente del mando a distancia, la unidad continuará funcionando igual que antes.
- Al conectar la alimentación, el acondicionador emitirá un sonido. El indicador de funcionamiento “”, se encenderá (indicador rojo). A continuación podrá controlar el acondicionador mediante el mando a distancia.
- En estado "ON", pulsando el botón del mando a distancia, el icono de señalización “” de la pantalla del mando a distancia parpadeará una vez, y el acondicionador emitirá un pitido que indica que la señal se ha enviado al acondicionador.
- Con la unidad apagada, la temperatura de consigna y el icono del reloj se mostrarán en la pantalla del mando a distancia (las funciones de programador de encendido, programador de apagado o iluminación se encuentran activadas, los iconos correspondientes aparecerán en la pantalla del mando a distancia al mismo tiempo). Con la unidad encendida, la pantalla mostrará los iconos correspondientes a las funciones ajustadas.

1 Botón ON/OFF

Pulse este botón para encender la unidad. Vuelva a pulsarlo para apagar la unidad.

2 Botón MODO

Presione este botón, para seleccionar una función siguiendo la siguiente secuencia:



- Cuando seleccione AUTO, la unidad funcionará automáticamente de acuerdo con la temperatura programada de fábrica. La temperatura no se puede ajustar y tampoco se mostrará en el visor, presionando “FAN” puede ajustar la velocidad del ventilador. Y presionando “Swing” puede ajustar el ángulo de salida del aire.
- Cuando seleccione FRÍO, la unidad funcionará en modo refrigeración. El icono se mostrará en el visor. Presione “▲” o “▼” para ajustar la temperatura y presione “FAN” para ajustar la velocidad del ventilador. Presione “Swing” para ajustar el ángulo de salida del aire.
- Cuando seleccione DESHUMECTACIÓN, la unidad funcionará a baja velocidad. El icono se mostrará en el visor. Bajo este modo no se puede ajustar la velocidad. Presione “Swing” para ajustar el ángulo de salida del aire.
- Cuando seleccione modo VENTILADOR, la unidad sólo ventilará, ni frío ni calor. Presione “FAN” para ajustar la velocidad del ventilador. Presione “Swing” para ajustar el ángulo de salida del aire.
- Cuando seleccione CALOR, la unidad funcionará en modo calefacción. El icono se mostrará en el visor. Presione “▲” o “▲” para ajustar la temperatura y presione “FAN” para ajustar la velocidad del ventilador.

Introducción a los botones del mando a distancia

Presione "Swing" para ajustar el ángulo de salida del aire.

(Las unidades sólo frío no reciben la señal de modo calor. Si se programa modo calor con el mando a distancia, el botón ON/OFF no encenderá la unidad.

Nota:

- Para evitar el aire frío, después de iniciar el modo de calefacción, la unidad interior se demora 1~5 minutos antes de expulsar aire (el tiempo de demora depende de la temperatura ambiente interior)
- Rango de temperatura en el mando: 16°C~30°C; Velocidades del ventilador: Auto, baja, media, alta.

3 Botón Ventilador

Este botón se usa para programar la velocidad del ventilador según la siguiente secuencia: auto (AUTO), bajo (▲), medio (▲▲), alto (▲▲▲).

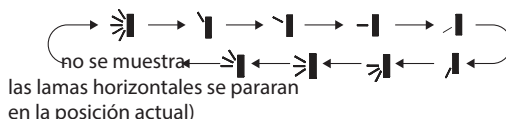


Nota:











- Bajo el modo Auto, el motor de la unidad interior ajustará la velocidad del ventilador (alta, media, baja) de acuerdo con la temperatura ambiente.
- La velocidad del ventilador bajo el modo deshumectación es baja.
- Función X-FAN: Si mantiene el botón "Fan Speed" pulsado durante 2 segundos en los modos de refrigeración o deshumidificación, se mostrará el icono "X-FAN", y la unidad interior seguirá funcionando durante algunos minutos para secarse aunque ya se encuentre apagada. La función X-FAN está desactivada por defecto al establecer el suministro eléctrico de la unidad. La función X-FAN no está disponible en los modos automático, de ventilación ni de calefacción. Con esta función, la humedad del evaporador de la unidad interior se extrae para evitar el moho después de detenerse la unidad.
 - Si la función X-FAN se encuentra activada: Tras apagar la unidad con el botón ON/OFF, el ventilador interior seguirá funcionando durante varios minutos a velocidad lenta. Durante este tiempo, mantenga pulsado el botón de velocidad de ventilación durante 2 segundos si desea detener el ventilador interior directamente.
 - Si la función X-FAN se encuentra desactivada, tras apagar la unidad pulsando el botón ON/OFF, toda la unidad se apagará directamente.

4 Botón SWING




Presione esta botón para programar la oscilación de aire arriba y abajo, los cuales cambian circularmente :




Introducción para los botones en el mando

- Cuando seleccione "  ", la unidad expulsará el aire automáticamente. Las lamas horizontales oscilarán automáticamente arriba y abajo hasta su ángulo máximo.
- Cuando seleccione "  ,  ,  ,  ,  " la unidad expulsará el aire en una posición fija. Las lamas horizontales se pararán en la posición fijada.
- Cuando seleccione "  ,  ,  " la unidad expulsará el aire en un ángulo fijo. Las lamas horizontales expulsarán aire en el ángulo ajustado.
- Mantenga presionado el botón "  " durante 2 segundos para ajustar el ángulo deseado. Cuando consiga el ángulo deseado suelte el botón.

Nota:

"  ,  ,  " puede que no esté disponible. Cuando la unidad reciba esta señal la unidad expulsará aire automáticamente.

5 Botón TURBO

Bajo modo calor o frío, presione este botón para activar o desactivar la función Turbo, el cual permite a la unidad alcanzar la temperatura predeterminada en un menor tiempo. El icono  aparece en el mando a distancia.


Presione de nuevo para cancelar la función y el icono  desaparece.

6 ▲ / ▼ Botón

• Presionando los botones "▲" o "▼" aumenta o disminuye la temperatura 1°C. Si los presiona mas de 2 seg. la temperatura cambiará rápidamente en el mando. Cuando haya ajustado la temperatura, el indicador de temperatura en el visor la mostrará. (La temp. no se puede ajustar en el modo Auto).

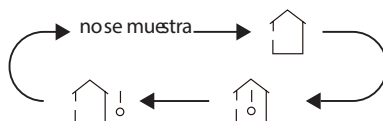
• Cuando ajuste el encendido o apagado del temporizador o el reloj, presione "▲" o "▼" para ajustar el tiempo (Ver Botón Temporizador y Botón Reloj).

7 Botón SLEEP




Presione este botón para entrar en la configuración del modo SLEEP, presione de nuevo para cancelar esta función. Esta función esta disponible en Frío, Calefacción. El icono  aparece en el mando a distancia. Presione de nuevo para cancelar la función y el icono desaparece.

8 Botón TEMP


Presionando este botón, puede ver la temperatura interior programada o la temperatura ambiente interior en la pantalla de la unidad interior. El ajuste en el mando se selecciona circularmente:



Introduction for buttons on remote controller

- Seleccionando " " o sin que aparezca ninguno de estos iconos en la pantalla, el indicador de temperatura en el visor de la unidad interior indica la temperatura ajustada.
- Seleccionando " " con el mando a distancia, indicador de temperatura en el visor de la unidad interior indica la temperatura ambiente interior.
- Seleccionando " ." con el mando a distancia, indicador de temperatura en el visor de la unidad interior indica la temperatura ambiente exterior.

Nota:



- La visualización de la temperatura ambiente exterior no está disponible en todos los modelos. Si la unidad recibe  esta señal, mostrará la temperatura interior programada.
- Por defecto se muestra la temperatura programada cuando se enciende la unidad. No se muestra en el mando a distancia.
- Sólo en los modelos que la unidad interior tiene un visor de "dual-8"
- Cuando seleccione visualizar la temperatura ambiente interior o exterior, el indicador de temperatura interior mostrará la temperatura correspondiente y automáticamente después de 3 o 5 segundos mostrará de nuevo la temperatura programada.

9 Botón WiFi



Presione el botón "WiFi" para activar o desactivar la función WiFi. Cuando la función está activada, el icono WiFi se mostrará en el mando a distancia. Cuando la unidad está apagada por el mando, presione "MODE" y "WIFI" simultáneamente durante un segundo.

La función WiFi solo está disponible en algunos modelos.

10 Botón LUZ

Presione el botón LIGHT para encender la luz en el visor de la unidad interior y presiónelo de nuevo para apagarla. Cuando la luz está encendida, el icono " " se muestra en la pantalla. Cuando la luz está apagada el icono " " desaparece.

11 Botón CLOCK (Reloj)

Presione este botón para ajustar el reloj. El icono " " parpadeará en el mando. Presione "▲" o "▲" antes de 5 segundos para ajustar la hora. Cada presión de "▲" o "▼" cambiará un minuto. Si presiona "▲" o "▼" durante 2 segundos la hora cambiará rápidamente. Suelte el botón cuando haya alcanzado la hora deseada. Presione de nuevo el botón para confirmar. El icono  dejará de parpadear.


Nota:

- La hora del reloj adopta el modo de 24 horas.
- El intervalo entre dos operaciones no puede exceder de 5s, de lo contrario el mando saldrá del estado de programación. La operativa para el temporizador es la misma.


12 Botón TIMER ON / TIMER OFF

Introducción para los botones en el mando



● Botón TIMER ON

"TIMER ON" programa la hora de inicio del temporizador. Cuando se presiona el icono  desaparece y la palabra "ON" parpadea en el mando. Presione "▲" o "▼" para ajustar el tiempo de inicio del temporizador. Cada vez que se presiona los botones "▲" o "▼" aumentará o disminuirá el tiempo de programación.

Mantenga presionado "▲" or "▼" durante 2s y la hora cambiará rápidamente, suéltelos una vez se alcanza la hora deseada.

Presione "TIMER ON" para confirmar. La palabra "ON" dejará de papadear y  vuelve a aparecer. Para cancelar el encendido del temporizador: Bajo la condición que el temporizador este encendido, presione TIMER ON para cancelarla

● Botón TIMER OFF

El botón "TIMER OFF" programa el apagado del temporizador. Cuando presiona este botón el icono  desaparece y la palabra "OFF" parpadea en el mando a distancia. Presione "▲" o "▼" para ajustar el apagado del temporizador. Cada presión de "▲" o "▼" el tiempo aumentará o disminuira . Mantenga presionado "▲" or "▼" durante 2s y la hora cambiará rápidamente, suéltelos una vez se alcanza la hora deseada. Presione "TIMER OFF" para confirmar. La palabra "OFF" dejará de papadear y  vuelve a aparecer. Para cancelar el apagado del temporizador: Bajo la condición que el temporizador esté apagado, presione TIMER OFF para cancelarla.

Nota:

- Bajo el estado de encendido o apagado, se puede ajustar el temporizador simultáneamente.
- Antes de programar el encendido o apagado del temporizador, ajuste el reloj.
- Después de arrancar TIMER ON o TIMER OFF, ajuste la constante válida. Después, el aire acondicionado se encenderá o se apagará de acuerdo a la hora programada. El botón ON/OFF no tiene ningun efecto en esta programación. Si no necesita esta función, use el mando a distancia para cancelarla.

Función SALUT

La función de salud se establecerá durante la operación del ventilador interior. Al apagar la unidad también apagará la función de salud. Esta función solo está disponible para algunos modelos.

Función de combinación de botones

Función Ahorro energía

Presione "Temp" y "Clock" simultáneamente en modo Frio para activar la función Ahorro de energía. El mando a distancia mostrará "SE" y la unidad de aire acondicionado se ajustará automáticamente a la temperatura programada desde su fabricación. Repita la operación para desactivar la función.


Nota:

- Bajo la función Ahorro de energía, la velocidad del ventilador será automática por defecto y no se puede ajustar.
- Bajo la función Ahorro de energía, la temperatura programada no se puede ajustar Aunque presione el botón TURBO el mando no enviará la señal.

Introducción para la combinación de botones

• No se pueden activar la función Sleep y Ahorro de energía al mismo tiempo. Si se ha activado la función Ahorro de energía bajo el modo frío, al presionar el botón Sleep cancelará la función Ahorro de energía y viceversa.



8°C en calefacción

Presione “Temp” y “Clock” simultáneamente en modo calor para activar la función 8°C en calefacción, el visor del mando mostrará “” y “8°C” y la temperatura preseleccionada de 8°C se mantendrá. Repita la operación para desactivar la función.

Nota:

- Bajo la función 8°C en calefacción, la velocidad del ventilador será automática por defecto y no se puede ajustar.
- Bajo la función 8°C en calefacción, la temperatura programada no se puede ajustar. Aunque presione el botón TURBO el mando no enviará la señal.
- No se pueden activar la función Sleep y 8°C en calefacción al mismo tiempo. Si se ha activado la función 8°C en calefacción bajo el modo frío, al presionar el botón Sleep cancelará la función 8°C en calefacción y viceversa.



Función bloqueo

Presione “▲” y “▼” simultáneamente para bloquear o desbloquear el teclado. Si el mando a distancia está bloqueado, “” aparece en la pantalla, en ese caso, presionando cualquier botón, el icono  parpadea tres veces y el mando no envía la señal.

Cambio de grados °C a °F

Cuando la unidad está apagada, presione “Mode” y “▼” simultáneamente para cambiar de grados °C a grados °F.

Función I FEEL

Presione ▲ y “Mode” para activar la función I FEEL. Entonces el icono “” aparecerá. Después de que esta función se active, el mando a distancia enviará la temperatura ambiente detectada a la unidad y ésta ajustará automáticamente la temperatura interior de acuerdo con la detectada. Cuando presione otra vez este botón, la función se apagará y el icono “” desaparecerá.

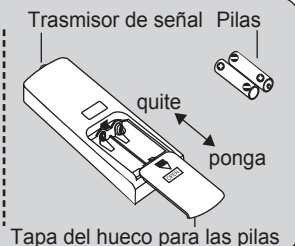
- Cuando programe esta función, ponga el mando a distancia cerca del usuario. No ponga el mando cerca de algún objeto que irradie calor o frío para evitar que detecte una temperatura ambiente errónea.

Guía de funcionamiento

1. Una vez conectada la unidad, presione "ON/OFF" en el mando a distancia para encender la unidad de aire acondicionado.
2. Presione "MODE" para seleccionar el modo de funcionamiento: Auto, Frio, Calor, Deshumectación, Ventilador.
3. Presione "+" or "-" para ajustar la temperatura requerida. (Bajo el modo Auto no se puede ajustar).
4. Presione "FAN" para seleccionar la velocidad deseada del ventilador.
5. Presione el botón de oscilación para seleccionar el ángulo de salida de aire.

Cambio de las pilas del mando a distancia

1. Retire la tapa de la parte trasera del mando a distancia (como se muestra en la figura)
2. Saque las baterías viejas.
3. Inserte dos pilas nuevas AAA1.5V, preste atención a la polaridad.
4. Ponga de nuevo la tapa trasera del mando a distancia.

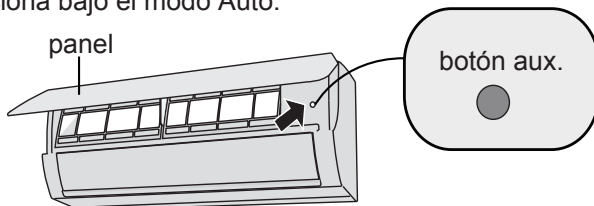


Nota:

- Cuando cambie las baterías, no utilice baterías viejas ni diferentes, de lo contrario puede ocasionar un mal funcionamiento.
- Si el mando a distancia no va a ser usado en un largo periodo de tiempo retire las baterías para prevenir derrames de líquidos.
- La operación se debe realizar en su área de recepción.
- Se debe mantener a 1 metro de distancia del televisor o equipos estéreo.
- Si el mando a distancia no funciona con normalidad, por favor, saque las baterías y vuelva a insertarlas después de 30 segundos. Si aún así no funciona adecuadamente, reemplace las baterías.

Funcionamiento de emergencia

Si se daña o se rompe el mando a distancia, usar el botón auxiliar para encender o apagar la unidad. El funcionamiento se detalla a continuación: Como se muestra en la fig, abrir el panel, presionar el botón auxiliar para encender o apagar la unidad. Cuando se enciende la unidad con el botón auxiliar, funciona bajo el modo Auto.



⚠ ATENCIÓN:

Utilice un objeto aislante para presionar el botón de auto

Mantenimiento y limpieza

⚠ Nota

- Apague y desconecte la unidad antes de efectuar la limpieza de la unidad para evitar descargas eléctricas.
- No aplique agua a la unidad, para evitar descargas eléctricas.
- No utilice líquidos volátiles para limpiar la unidad.

Limpieza de la superficie unidad interior

Cuando la superficie de la unidad interior esté sucia, se recomienda utilizar un paño suave húmedo.

NOTA:

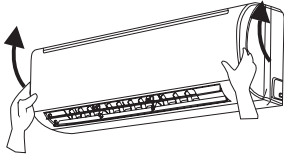
- No saque el panel cuando efectue la limpieza.

Mantenimiento y limpieza

Limpieza del filtro

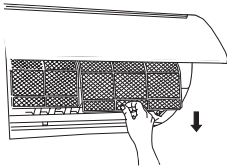
1 Abra el panel

Tire del panel a un cierto ángulo como se muestra en la figura:



2 Retire el filtro

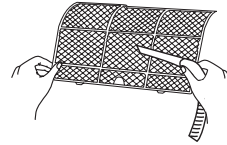
Retire el filtro como se muestra en la figura:



3

Limpie el filtro

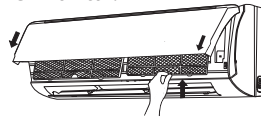
- Utilice un aspirador para quitar el polvo.
- Cuando el filtro esté muy sucio utilice agua caliente (<math><45^{\circ}\text{C}</math>) Séquelo a la sombra.



4

Instale el filtro

Instale de nuevo el filtro y cierre el panel frontal.



Nota:

- El filtro se debe limpiar cada tres meses. Si hay mucho polvo en el ambiente se puede incrementar la frecuencia de limpieza.
- Cuando haya retirado los filtros, no toque el interior para evitar daños.
- No use fuego o un secador de pelo para secar el filtro, puede causar deformación.

Mantenimiento y limpieza

Revisar antes de usar

1. Asegúrese de que no hay objetos que obstruyan la salida o entrada de aire.
2. Controle la buena conexión de la toma de corriente y de la toma de tierra.
3. Asegúrese que el filtro está limpio.
4. Compruebe que el soporte de la unidad exterior esta en buen estado.
5. Compruebe que la tubería de drenaje está en buen estado.

Mantenimiento después del uso

1. Desenchufe el aparato.
2. Limpie los filtros y el panel de la unidad interior.
3. Compruebe que el soporte de la unidad exterior esta en buen estado.

Aviso para el reciclaje

1. Muchos materiales de embalaje son reciclables.
Por favor, deshágase de ellos en el contenedor de reciclaje apropiado.
2. Si desea deshacerse de el aire acondicionado, por favor llévalo al punto de reciclaje de su localidad.

Mal funcionamiento

Analítica general del malfuncionamiento

Compruebe los siguientes puntos antes de contactar con el servicio técnico.
Después de comprobarlo, si todavía no funciona, contacte con el representante local.

Problema	Revise los siguientes puntos	Solución
La unidad interior no recibe las señales del mando o el mando no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Quizás tiene serias interferencias (como electricidad estática voltage estable)? 	<ul style="list-style-type: none"> • Saque el enchufe. Vuelva a colocarlo después de 3 min, en cienda de nuevo la unidad.
	<ul style="list-style-type: none"> • Quizás el mando está fuera del rango de emisión de señal? 	<ul style="list-style-type: none"> • El alcance de la señal es de 8m.
	<ul style="list-style-type: none"> • Quizás hay obstáculos? 	<ul style="list-style-type: none"> • Retire los obstáculos.
	<ul style="list-style-type: none"> • Quizás el mando no apunta al receptor de señal? 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione el ángulo correcto y apunte el mando al receptor de señal de la unidad interior.
	<ul style="list-style-type: none"> • Es la sensibilidad del mando a distancia bajo, pantalla borrosa y sin nada en la pantalla? 	<ul style="list-style-type: none"> • Revise las pilas. Si la potencia de las pilas es demasiado baja, por favor reemplazarlas.
	<ul style="list-style-type: none"> • No se visualiza nada en el mando? 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el mando a distancia parece estar dañado. Si es así, cámbielo.
	<ul style="list-style-type: none"> • Hay alguna luz fluorescente en la habitación? 	<ul style="list-style-type: none"> • Poner el mando a distancia cerca de la unidad interior. • Apague la luz fluorescente y inténtelo de nuevo
La unidad interior no expulsa aire	<ul style="list-style-type: none"> • Están bloqueadas la entrada o salida de aire? 	<ul style="list-style-type: none"> • Elimine los obstáculos.
	<ul style="list-style-type: none"> • Bajo el modo calor, la temperatura ha alcanzado la temperatura programada? 	<ul style="list-style-type: none"> • Después de llegar a la temperatura programada, la unidad interior dejará de expulsar aire.
	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha encendido el modo calor justo ahora? 	<ul style="list-style-type: none"> • Con el fin de evitar que expulse aire frío, la unidad interior se iniciará al cabo de unos minutos, lo cual es un fenómeno normal.

Mal funcionamiento

Problema	Revise los siguientes puntos	Solución
El aire acondicionado no funciona	● Fallo de energía?	● Espere a que se recupere.
	● Se ha desconectado?	● Vuelva a enchufar.
	● Las fases están opuestas o se ha fundido un fusible?	● Cambie las fases o cambie el fusible
	● El cableado está correcto?	● Un profesional debe cambiarlo.
	● La unidad se ha reiniciado inmediatamente después de detener la operación?	● Espere 3 min, y encienda de nuevo la unidad.
	● La función de mando a distancia es la correcta?	● Restablecer la función.
La unidad interior emite neblina	● La temperatura y la humedad son altas?	● El aire de la habitación se enfría rápidamente y aparece neblina. En un rato desaparecerá al bajar la temperatura y la humedad.
No se puede ajustar la temperatura	● La unidad está bajo el modo Auto?	● La temperatura no se puede ajustar en modo Auto. Por favor cambie de modo si necesita cambiar la temperatura.
	● Usted requiere una temperatura que excede el rango de temperatura?	● El rango de temperatura es: 16°C ~30°C .
El efecto frío o calor no es bueno.	● El voltage es demasiado bajo?	● Espere a la recuperación del voltage.
	● Filtro de aire sucio	● Limpie el filtro.
	● Se ha ajustado la temperatura correctamente?	● Ajuste la temperatura dentro el rango correcto.
	● Puertas y ventanas están abiertas?	● Cierre puertas y ventanas.

Mal funcionamiento

Problema	Revise los siguientes puntos	Solución
Emite olores	<ul style="list-style-type: none">• Quizás hay fuentes de olor, como muebles y cigarrillos, etc.	<ul style="list-style-type: none">• Elimine la fuente de olor.• Limpie el filtro.
Repentinamente la unidad funciona mal.	<ul style="list-style-type: none">• Quizás hay interferencias, como un trueno, dispositivos inalámbricos, etc	<ul style="list-style-type: none">• Desconéctela de la alimentación eléctrica, enchúfela de nuevo y enciéndala.
Unidad interior emite vapor	<ul style="list-style-type: none">• Está trabajando en modo calor?	<ul style="list-style-type: none">• Durante el proceso de descarche bajo el modo calor, la unidad puede generar vapor. Es normal
Emite un sonido a agua	<ul style="list-style-type: none">• Se acaba de encender la unidad de aire acondicionado?	<ul style="list-style-type: none">• Causado por el gas refrigerante cuando fluye o cambia el flujo. Es normal
Emite crujidos	<ul style="list-style-type: none">• Se acaba de encender la unidad de aire acondicionado?	<ul style="list-style-type: none">• Este es el sonido de la fricción causada por la expansión y / o contracción del panel o otras partes debido al cambio de temperatura.

Mal funcionamiento

Código de error

- Cuando el estado de la unidad no es normal, el indicador de temperatura de la unidad interior parpadeará y mostrará el correspondiente código de error. Ver la lista para la identificación del error.

Código de error	Solución de problemas
E5	Se elimina cuando reinicia la unidad. Si no es así póngase en contacto con profesionales calificados.
E8	Se elimina cuando reinicia la unidad. Si no es así póngase en contacto con profesionales calificados.
U8	Se elimina cuando reinicia la unidad. Si no es así póngase en contacto con profesionales calificados.
H6	Se elimina cuando reinicia la unidad. Si no es así póngase en contacto con profesionales calificados.
C5	Póngase en contacto con profesionales calificados.
F1	Póngase en contacto con profesionales calificados.
F2	Póngase en contacto con profesionales calificados.

Nota: Si aparecen otros códigos de error, contacte con profesionales calificados para solucionarlo.



ATENCIÓN

- Cuando ocurra uno de los siguientes problemas, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación inmediatamente, y contacte con su distribuidor para el servicio técnico.
 - El cable de alimentación se calienta o está dañado.
 - Hay un sonido anormal durante el funcionamiento.
 - El disyuntor salta con frecuencia.
 - La unidad de aire acondicionado huele a quemado.
 - Unidad interior tiene fugas.
- No intente reparar el aire acondicionado usted mismo.
- Si el aire acondicionado funciona en condiciones anómalas, puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o peligro de incendio.

Operación de seguridad del refrigerante inflamable

Requisito de calificación para el hombre de instalación y mantenimiento

- Todos los hombres de trabajo que participan en el sistema de refrigeración deben llevar la certificación válida otorgada por la organización autorizada y la calificación para tratar con el sistema de refrigeración reconocido por esta industria. Si necesita otro técnico para mantener y reparar el electrodoméstico, debe ser supervisado por la persona que tenga la calificación para usar el refrigerante inflamable.
- Solo se puede reparar con el método sugerido por el fabricante del equipo.

Avisos instalación

- No se permite el uso del acondicionador de aire en una habitación que tenga fuego (como fuente de fuego, gas de trabajo, calentador de funcionamiento).
- No está permitido perforar o quemar el tubo de conexión.
- El acondicionador de aire debe instalarse en una habitación que sea más grande que el área de la habitación mínima. El área mínima de la habitación se muestra en la placa de identificación o en la siguiente tabla a.
- La prueba de fuga es obligatoria después de la instalación.

tabla a - Area mínima de la habitación(m²)

Area mínima (m ²)	Cantidad de carga(kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Ubicación	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
	Montado en ventana	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3
	Montado en pared	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6
	Montado en techo	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4

Notas mantenimiento

- Verifique si el área de mantenimiento o el área de la sala cumple con los requisitos de la placa de identificación.
 - Solo se permite operar en las salas que cumplen con los requisitos de la placa de identificación.
- Verifique si el área de mantenimiento está bien ventilada.
 - El estado de ventilación continua debe mantenerse durante el proceso de operación.
- Verifique si hay una fuente de fuego o una posible fuente de fuego en el área de mantenimiento.
 - La llama desnuda está prohibida en el área de mantenimiento; y el "no fumar" tablero de advertencia debe ser colgado.
- Verifique si la marca del dispositivo está en buenas condiciones.
 - Reemplace la marca de advertencia vaga o dañada.

Soldadura

- Si debe cortar o soldar las tuberías del sistema de refrigerante en el proceso de mantenimiento, siga los pasos que se detallan a continuación:

Operación de seguridad del refrigerante inflamable

1. Apague la unidad y corte la fuente de alimentación
 2. Eliminar el refrigerante
 3. Aspirar
 4. Limpiarlo con gas N2
 5. Corte o soldadura
 6. Llevar de vuelta al punto de servicio para soldar
- El refrigerante debe reciclarse en el tanque de almacenamiento especializado.
 - Asegúrese de que no haya ninguna llama desnuda cerca de la salida de la bomba de vacío y que esté bien ventilada.

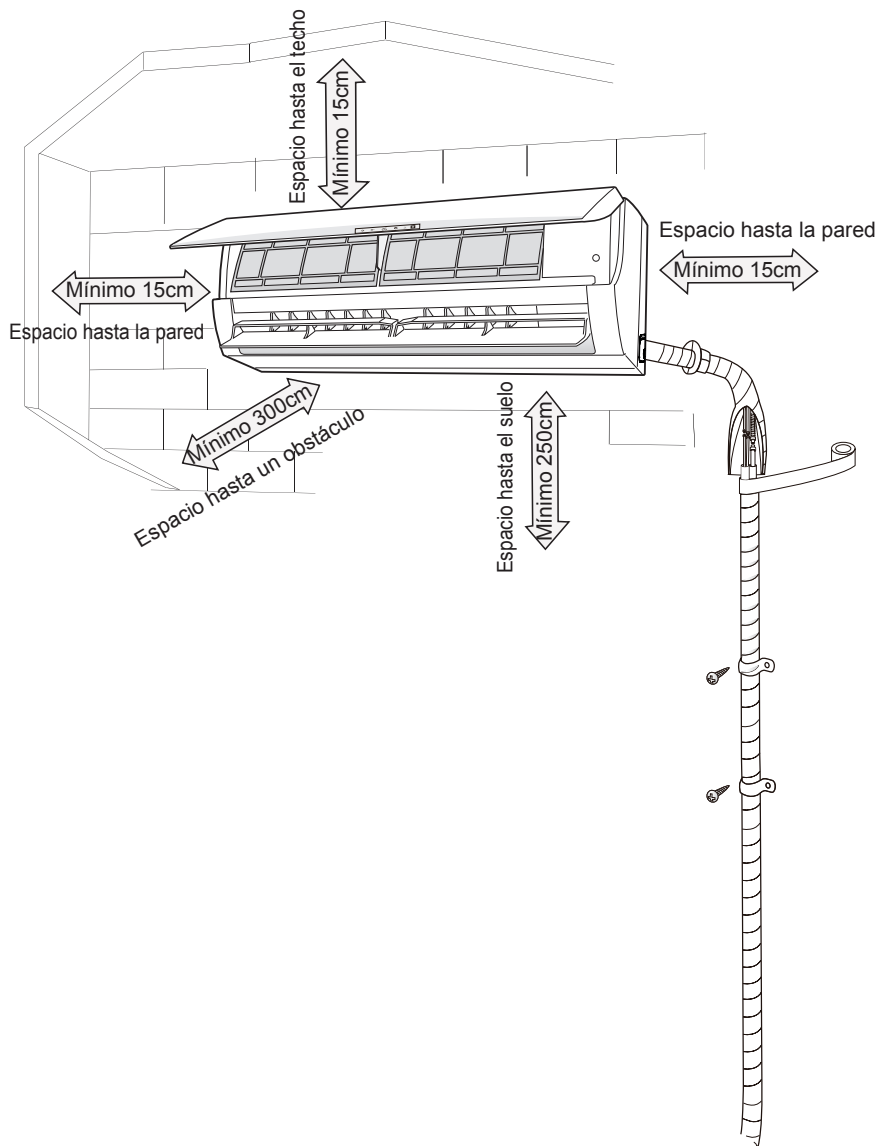
Recargar el refrigerante

- Use los dispositivos de llenado de refrigerante especializados para R32. Asegúrese de que los diferentes tipos de refrigerante no se contaminarán entre sí.
- El tanque de refrigerante debe mantenerse en posición vertical al momento de llenar el refrigerante.
- Pegue la etiqueta en el sistema después de que el llenado haya terminado (o no haya terminado).
- No sobrellenar.
- Una vez finalizado el llenado, realice la detección de fugas antes de ejecutar la prueba; otro el tiempo de detección de fugas debe hacerse cuando se elimina.

Instrucciones de seguridad para el transporte y el almacenamiento

- Utilice el detector de gas inflamable para verificar antes de descargar y abrir el contenedor.
- Aléjese de fuego y fumar.
- De acuerdo con las reglas y leyes locales.

Esquema de dimensiones de instalación



Precauciones de seguridad para instalar y reubicar la unidad

Para garantizar la seguridad, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

Peligro

- **Al instalar o reubicar la unidad, asegúrese de mantener el circuito de refrigerante libre de aire o sustancias que no sean el refrigerante especificado.**
Cualquier presencia de aire u otra sustancia extraña en el circuito de refrigerante provocará un aumento de la presión del sistema o la ruptura del compresor, lo que provocará lesiones.
- **Cuando instale o mueva esta unidad, no cargue el refrigerante que no cumple con lo que figura en la placa de identificación o en el refrigerante no calificado.**
De lo contrario, puede causar un funcionamiento anormal, una acción incorrecta, un mal funcionamiento mecánico o incluso un accidente de seguridad en serie.
- **Cuando se necesite recuperar el refrigerante durante la reubicación o reparación de la unidad, asegúrese de que la unidad funcione en modo de refrigeración. Luego, cierre completamente la válvula en el lado de alta presión (válvula de líquido). Aproximadamente 30 a 40 segundos después, cierre completamente la válvula en el lado de baja presión (válvula de gas), detenga inmediatamente la unidad y desconecte la energía. Tenga en cuenta que el tiempo de recuperación de refrigerante no debe exceder 1 minuto.**
Si la recuperación de refrigerante requiere demasiado tiempo, se puede aspirar aire y provocar un aumento de la presión o la ruptura del compresor, lo que puede causar lesiones.
- **Durante la recuperación del refrigerante, asegúrese de que la válvula de líquido y la válvula de gas estén completamente cerradas y que la alimentación esté desconectada antes de desconectar el tubo de conexión.**
Si el compresor comienza a funcionar cuando la válvula de cierre está abierta y el tubo de conexión aún no está conectado, el aire se aspirará y provocará un aumento de la presión o la rotura del compresor, lo que provocará lesiones.
- **Cuando instale la unidad, asegúrese de que el tubo de conexión esté bien conectado antes de que el compresor comience a funcionar.**
Si el compresor comienza a funcionar cuando la válvula de cierre está abierta y el tubo de conexión aún no está conectado, el aire se aspirará y provocará un aumento de la presión o la rotura del compresor, lo que provocará lesiones.
- **Prohibido la instalación de la unidad en un lugar donde pueda haber fuga de gas corrosivo o gas inflamable.**
Si se filtró gas alrededor de la unidad, puede causar explosión y otros accidentes.
- **No use cables de extensión para conexiones eléctricas. Si el cable eléctrico no es lo suficientemente largo, comuníquese con un centro de servicio local autorizado y solicite un cable eléctrico adecuado.**
Las conexiones deficientes pueden provocar descargas eléctricas o incendios.
- **Utilice los tipos de cables especificados para las conexiones eléctricas entre las unidades interiores y exteriores. Sujete firmemente los cables para que sus terminales no reciban tensiones externas.**
Los cables eléctricos con capacidad insuficiente, conexiones de cables incorrectas y terminales de cables inseguros pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

Herramientas para la instalación

1 Medidor de nivel	2 Destornillador	3 Taladro de percusión
4 Brocas	5 Expansor de tuberías	6 Llave de torsión
7 Llave inglesa	8 Cutter	9 Detector de fugas
10 Bomba de vacío	11 Manómetro	12 Metro universal
13 Llave hexagonal interior	14 Cinta métrica	

Nota:

- Póngase en contacto con el distribuidor local para la instalación.
- No utilice el cable de alimentación inadecuado.

Selección del lugar de instalación

Requisitos básicos	Unidad interior
<p>Instalar la unidad en los siguientes lugares, puede causar un mal funcionamiento, si es inevitable, consultar con el distribuidor:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Lugar con fuentes de calor, vapores, vapores, gases inflamables o objetos volando en el aire.2. Lugar con dispositivos de alta frecuencia (como la máquina de soldar, equipos médicos).3. Cerca de una zona costera.4. En lugares con mucho humo.5. En lugares con gases sulfurados.6. Otros lugares con circunstancias especiales.7. No utilice la unidad en las inmediaciones de un lavadero, un baño, una ducha o una piscina.	<ol style="list-style-type: none">1. No debe haber ninguna obstrucción cerca de la entrada y salida de aire.2. Seleccione un lugar donde el agua de condensación se puede recojer fácilmente y no afecte a otras personas.3. Seleccione un lugar que sea conveniente para conectar la unidad exterior y cerca de la toma de corriente.4. Seleccione una ubicación que esté fuera del alcance de los niños.5. La ubicación debe ser capaz de soportar el peso de la unidad interior y no aumentar el ruido y la vibración.6. El aparato debe ser instalado de 2,5 m por encima del suelo.7. No instale la unidad interior justo encima del aparato eléctrico.8. Haga todo lo posible de mantener lejos de lámparas fluorescentes

Requisitos para la conexión eléctrica

Medidas de seguridad

1. Debe seguir las normas de seguridad eléctrica al instalar la unidad.
2. De acuerdo con las normas de seguridad locales, utilice circuito de alimentación calificado y un disyuntor.
3. Asegúrese de que el suministro de energía coincide con los requisitos del aire acondicionado. Una fuente de alimentación inestable o una conexión incorrecta causaría mal funcionamiento. Instale cables de alimentación adecuados antes de usar la unidad.
4. Conecte correctamente el cable de alta tensión, cable neutro y el cable de tierra.
5. Asegúrese de cortar el suministro de energía antes de continuar cualquier trabajo relacionado con la electricidad.
6. No conecte el suministro de energía hasta finalizar la instalación.
7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado para evitar cualquier daño.
8. La temperatura del circuito de refrigeración será alta, por favor, mantenga el cable de interconexión lejos del tubo de cobre.
9. El aparato deberá ser instalado de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.

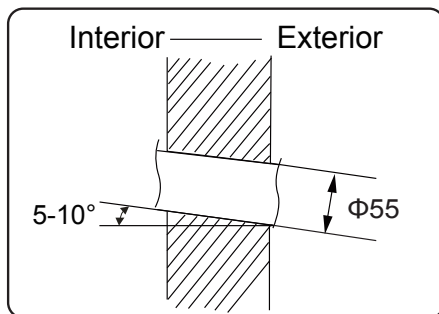
Requisitos para la conexión de toma de tierra

1. La unidad de aire acondicionado es un aparato de primera clase energética, debe estar correctamente conectada a la toma de tierra con los dispositivos necesarios y por un profesional. Asegúrese que esto es así para evitar descargas eléctricas.
2. El cable amarillo y verde es el de toma de tierra, no debe utilizarse para otros propósitos.
3. La resistencia a tierra debe cumplir las normas nacionales de seguridad eléctrica.
4. El aparato debe colocarse de modo que el enchufe sea accesible.
5. Un interruptor de desconexión de todos los polos con una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos se debe conectar en el cableado fijo.

Instalación de la unidad interior

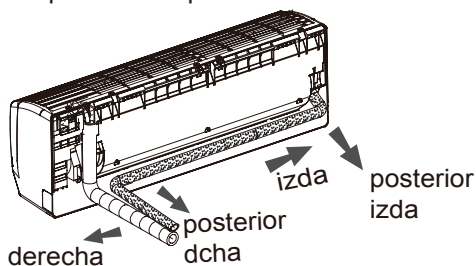
Nota:

- Preste atención a la prevención del polvo y tomar las medidas de seguridad pertinentes al abrir el agujero.
- Los tacos no vienen incluidos.



Paso cuatro: Salida de tubos

1. El tubo puede ser conducido hacia la derecha, posterior derecha, izquierda o posterior izquierda.



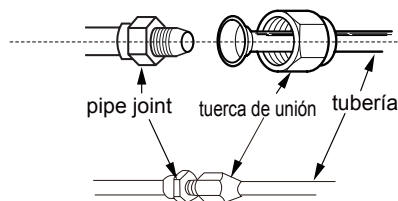
2. Cuando seleccione la dirección de la tubería izquierda o derecha, por favor corte el agujero correspondiente en la carcasa.



Paso cinco: Conectar el tubo de la unidad interior

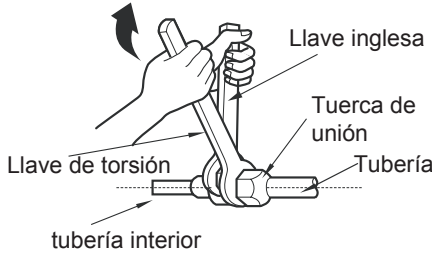
1. Dirija la junta de tubería a la embocadura correspondiente.

2. Apriete la tuerca de unión con la mano.



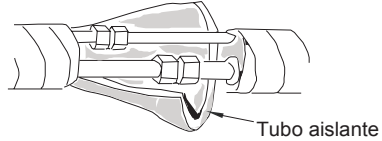
3. Ajuste la llave de torsión haciendo referencia a la hoja siguiente. Coloque la llave abierta en la junta de la tubería y coloque la llave de torsión en la tuerca de unión. Apriete la tuerca de unión con una llave de torsión.

Instalación de la unidad interior



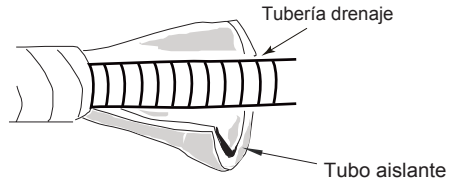
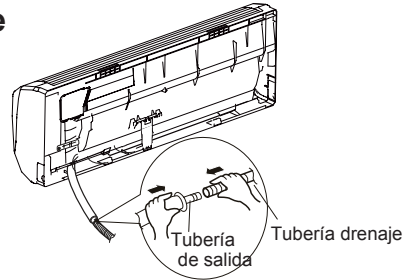
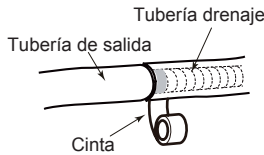
Diametro tuerca	Fuerza de torsión (N.m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Envuelva el tubo interior y la junta de conexión con tubo aislante, y luego con cinta aislante.



Paso seis: instalar la tubería de drenaje

1. Conectar la tubería de drenaje a la tubería de salida de la unidad interior.
2. Una la junta con cinta.

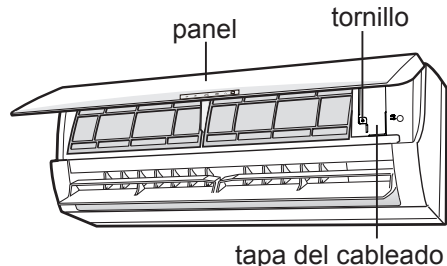


Nota:

- Para prevenir condensación añadida tubo aislante en la tubería de drenaje interior.
- Los tacos no vienen incluidos.

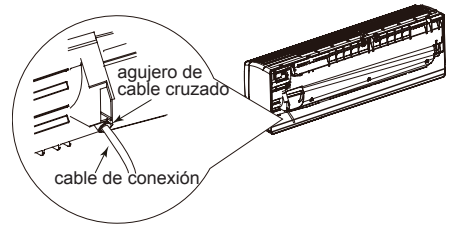
Paso siete: conectar el cable de la unidad interior

1. Abra el panel y retire el tornillo de la tapa del cableado y retire la tapa.

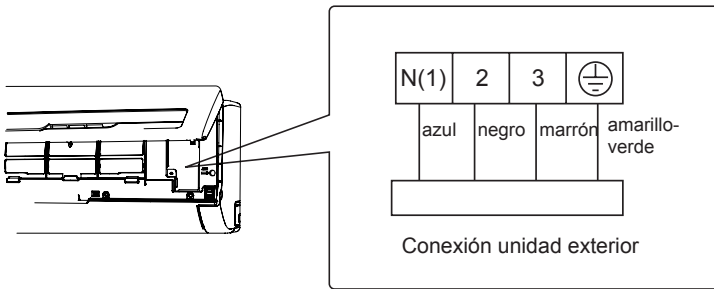


Instalación de la unidad interior

2. Pase el cable de conexión a través del agujero de cable cruzado de la parte trasera de la unidad interior y tire de ella hacia fuera de la parte frontal.



3. Retire el clip de alambre; conecte el cable de conexión al terminal de cableado de acuerdo con el color; apretar el tornillo y luego fijar el cable de conexión con el clip de alambre.



4. Ponga de nuevo la tapa del cableado y apriete el tornillo.
5. Cierre el panel.

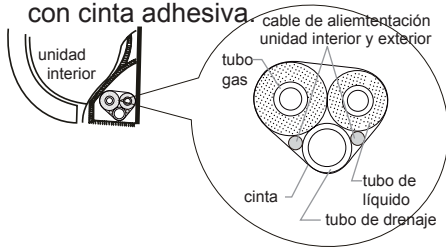
Nota:

- Todos los cables de la unidad interior y exterior deben ser conectados por un profesional.
- Si el cable de conexión no es suficientemente largo, pida uno mas largo al proveedor, no intente hacer empalmes usted mismo.
- Para aire acondicionados con enchufe, éste debería estar al alcance una vez se ha finalizado la instalación.
- Para aire acondicionados sin enchufe, se debe instalar un interruptor automático. El interruptor automático debe ser de todos los polos separados y la separación de los polos debe ser mayor a 3mm.

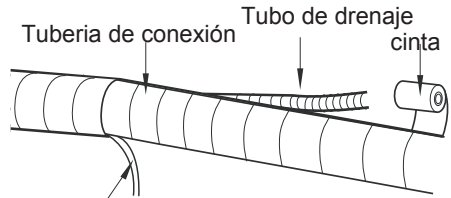
Instalación de la unidad interior

Paso ocho: disposición del tubo

1. Disponga el tubo de conexión, el cable eléctrico y el tubo de drenaje con cinta adhesiva.



2. Reserve una determinada extensión del tubo de drenaje y el cable eléctrico para la instalación. Cuando se doble se ha de separar el cable de alimentación y luego el tubo de drenaje.



cable de alimentación interior

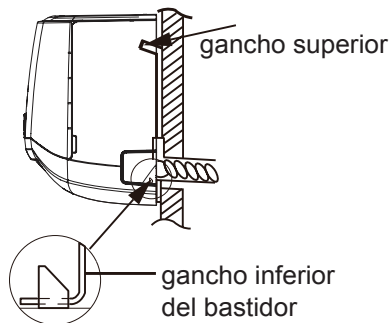
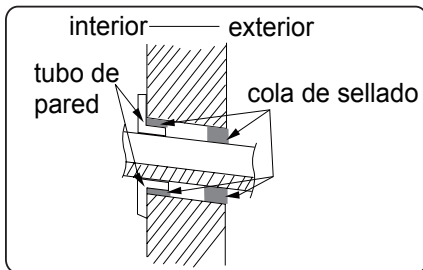
3. Lígalos uniformemente.
4. La tubería de líquido y el tubo de gas se deben doblar por separado al final.

Nota:

- El cable de alimentación y el de control no se pueden cruzar o torcer
- El tubo de drenaje se debe doblar en la parte inferior.

Paso nueve: colgar la unidad interior

1. Poner los tubos en la tubería de pared y pasarlos a través del agujero de la pared.
2. Colgar la unidad interior en el bastidor.
3. Rellenar la brecha entre las tuberías y el agujero de la pared de cola de sellado.
4. Fijar el tubo de pared.
5. Compruebe si la unidad interior está instalada firmemente y cerca de la pared.



Nota:

- No doble el tubo de drenaje excesivamente con el fin de evitar el bloqueo.

Verificar después de la instalación

- Compruebe según los siguientes requisitos después de la instalación :

Elementos a comprobar	Posible funcionamiento incorrecto
Se ha instalado firmemente la unidad?	La unidad puede caer, hacer ruido o moverse.
Se ha hecho la comprobación de fuga?	Puede causar una capacidad de refrigeración o calefacción insuficiente.
Tiene suficiente aislamiento térmico la tubería?	Puede causar condensación y goteo.
Se drena el agua correctamente?	Puede causar condensación y goteo.
El voltaje de la fuente de alimentación cumple con la tensión marcada en la etiqueta de indentificación?	Puede causar funcionamiento incorrecto o que se dañen los componentes.
Se han instalado correctamente el cableado y las tuberías?	Puede causar funcionamiento incorrecto o que se dañen los componentes.
Se ha conectado la unidad a la toma de tierra?	Puede causar una fuga eléctrica.
El cable de alimentación sigue las especificaciones?	Puede causar funcionamiento incorrecto o que se dañen los componentes.
Hay alguna obstrucción en la entrada o en la salida de aire?	Puede causar una capacidad de refrigeración o calefacción insuficiente.
El polvo y otros residuos producidos durante la instalación se han recogido?	Puede causar funcionamiento incorrecto o que se dañen los componentes.
Se han abierto completamente las válvulas de conexión de gas y líquido?	Puede causar una capacidad de refrigeración o calefacción insuficiente.

Prueba de funcionamiento

1. Preparación de la prueba de funcionamiento

- El cliente aprueba la unidad de aire acondicionado
- Especificar las notas importantes de la unidad de aire acondicionado al cliente.

2. Método de prueba de funcionamiento

- Conecte la fuente de alimentación, presione el botón ON/OFF del mando a distancia para empezar a funcionar.
- Presione el botón MODE para seleccionar Auto, frío, deshumectación, ventilador o calor, para revisar que el funcionamiento es normal.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 16 °C , la unidad de aire acondicionado no puede empezar a regfrigerar.

Configuración del tubo de conexión

1. Longitud estándar del tubo de conexión
 - 5m, 7.5m, 8m.
2. La longitud mínima del tubo de conexión es de 3m.
3. Longitud máxima del tubo de conexión y diferencia de altura máxima

Capacidad refrigeración	Longitud max del tubo de conexión
5000Btu/h (1465W)	15
7000Btu/h (2051W)	15
9000Btu/h (2637W)	15
12000Btu/h (3516W)	20
18000Btu/h (5274W)	25

Capacidad refrigeración	Longitud max del tubo de conexión
24000Btu/h (7032W)	25
28000Btu/h (8204W)	30
36000Btu/h (10548W)	30
42000Btu/h (12306W)	30
48000Btu/h (14064W)	30

4. La carga de aceite refrigerante y el refrigerante adicional necesario después de la prolongación de la tubería de conexión
 - Una vez se prolonga la longitud del tubo de conexión en 10m en base a la longitud estándar, debe agregar 5 ml de aceite refrigerante para cada 5m adicional del tubo de conexión.
 - El método de cálculo de la cantidad de carga de refrigerante adicional (sobre la base de la tubería de líquido):
$$\text{Cantidad de carga de refrigerante adicional} = \text{longitud prolongada del tubo de líquido} \times \text{cantidad de carga de refrigerante adicional por metro}$$
 - Basándose en la longitud de tubería estándar, añadir refrigerante de acuerdo con el requisito, como se muestra en la tabla. La cantidad de carga de refrigerante adicional por metro es diferente según el diámetro de la tubería de líquido. Ver la hoja siguiente.

Configuración del tubo de conexión

Cantidad de carga de refrigerante adicional para R22.

Diámetro del tubo de conexión		Acelerador de la unidad exterior		
Tubo de líquido(mm)	Tubo de líquido(mm)	Solo frio, frio y calor (g/m)	Solo frio (g/m)	Frio y calor (g/m)
Φ6	Φ9.52 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.52	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	—	200	200	200
Φ22.2	—	280	280	280

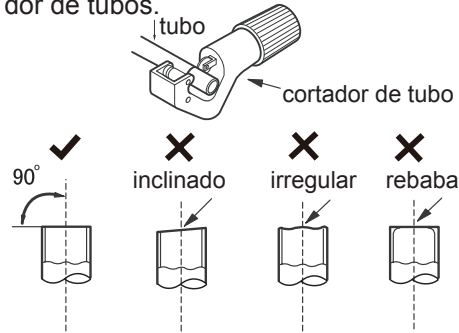
Método de expansión de tuberías

Nota:

una expansión de tuberías incorrecto es la principal causa de fuga. Expandir las tuberías según los siguientes pasos:

A: Cortar el tubo

- Confirmar la longitud del tubo según la distancia entre la unidad interior y la unidad exterior.
- Cortar el tubo necesario con un cortador de tubos.



B: Retirar las rebabas

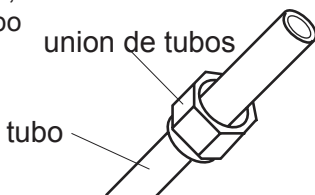
- Retirar las rebabas con una lima y evitar que entren en el tubo.



C: Poner el tubo aislante adecuado.

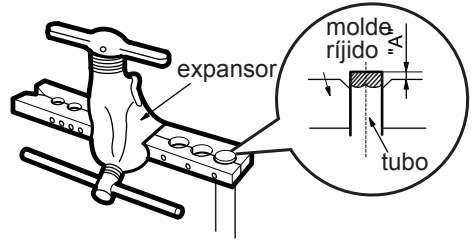
D: Poner la tuerca de union

- Quitar la tuerca de unión del tubo de conexión interior y la válvula exterior; instalar la tuerca de unión en el tubo



E: Expandir el bocal

- Expandir el bocal con un expansor.



Nota:

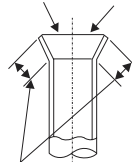
- "A" es la diferencia conforme el diámetro, consultar el siguiente cuadro:

diámetro exterior (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6-6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

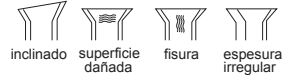
F: Inspección

- Revisar la calidad de la expansión del bocal. Si existe algún defecto, expanda el bocal nuevamente según los pasos anteriores.

superficie suave



expansión incorrecta



la longitud es igual



66129928439



CLIMATISEUR

Manuel d'utilisateur

Instructions originales

Climatiseur Split



Merci d'avoir choisi notre produit.
Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant toute utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Si vous avez perdu votre manuel d'utilisateur, veuillez contacter votre agent local, visiter www.gree.com ou envoyer un e-mail à global@gree.com.cn pour obtenir la version électronique.

GWH09QB-K6DNA1I/I
GWH09QB-K6DNA2I/I
GWH09QB-K6DNA3I/I
GWH09QB-K6DNA5I/I
GWH09QB-K6DNA6I/I
GWH09QB-K6DNB4I/I
GWH09QB-K6DNB8I/I
GWH09QB-K6DNC2C/I
GWH09QB-K6DNC4I/I
GWH09QB-K6DNC6I/I
GWH09QB-K6DNC8I/I
GWH09QB-K6DNC2I/I
GWH09QB-K6DND6I/I
GWH09QB-K6DNE4I/I
GWH12QB-K6DNA1I/I
GWH12QB-K6DNA2I/I
GWH12QB-K6DNA3I/I
GWH12QB-K6DNA5I/I
GWH12QB-K6DNA6I/I
GWH12QB-K6DNB8I/I
GWH12QB-K6DNB2I/I
GWH12QB-K6DNB4I/I
GWH12QC-K6DNC2C/I
GWH12QB-K6DNC4I/I
GWH12QB-K6DNC6I/I
GWH12QB-K6DNC8I/I
GWH12QB-K6DND6I/I
GWH12QB-K6DNE4I/I
GWH12QB-K6DNC2I/I
GWH18QD-K6DNC2C/I
GWH24QE-K6DNC2C/I

Table des matières

Avertissements de fonctionnement

Fluide frigorigène	1
Précautions	2
Nom des pièces	7

Guide d'utilisation de l'écran

Touches de la télécommande	9
Introduction aux icônes sur l'écran d'affichage	9
Introduction aux touches de la télécommande	10
Introduction aux fonctions des combinaisons de touches	14
Manuel d'utilisation	16
Remplacement des piles de la télécommande	16
Fonctionnement d'urgence	17

Maintenance

Nettoyage et entretien	17
------------------------------	----

Dysfonctionnement

Analyse des erreurs	20
---------------------------	----

Conseil d'installation

Utilisation sécurisée de fluide frigorigène inflammable	24
Schéma de dimensions d'installation	26
Précautions de sécurité pour l'installation et le déplacement de l'unité	27
Outils d'installation	28
Choix de l'emplacement d'installation	28
Exigences de raccordement électrique	29

Installation

Installation de l'unité intérieure	30
Inspection après installation	35

Test et fonctionnement

Fonctionnement de test	35
------------------------------	----

Fixation

Configuration du tuyau de branchement	36
Méthode de prolongement du tuyau	38

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (dont des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si vous devez installer, déplacer ou procéder à la maintenance du climatiseur, veuillez contacter votre fournisseur ou service après-vente local. Le climatiseur doit être installé, déplacé ou maintenu par du personnel qualifié. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures graves ou de mort.

Plage(s) de fréquence radio sur laquelle l'équipement fonctionne : 2400 MHz-2483,5 MHz.

Alimentation à radiofréquence maximum sur la plage de fréquence à laquelle l'équipement radio fonctionne : 20dB



Ce marquage indique qu'au sein de l'UE ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets domestiques. Afin d'éviter une possible contamination de l'environnement ou tout risque pour la santé issu de l'élimination non contrôlée de déchets, recyclez de manière responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de recyclage et de collecte, ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Ce dernier peut récupérer le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.

R32 : 675

Explication des symboles

 **DANGER**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou de graves blessures.

 **AVERTISSEMENT**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

 **ATTENTION**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

MISE EN GARDE

Indique des informations importantes mais non relatives à des dangers, elles signalent des risques de dommages aux biens.



Indique un danger qui pourrait être signalé par le symbole AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

Veuillez lire soigneusement ce manuel d'utilisation avant de démarrer l'unité.



Appareil rempli de gaz inflammable R32.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez d'abord le manuel d'utilisation.



Avant d'installer l'appareil, lisez d'abord le manuel d'installation.



Avant de réparer l'appareil, lisez d'abord le manuel d'entretien.

Les chiffres apparaissant dans ce manuel peuvent être différents des objets physiques, veuillez vous reporter à ces derniers pour référence.

● Le fluide frigorigène

- Pour que le climatiseur fonctionne, un fluide frigorigène spécial circule dans le système. Le fluide frigorigène utilisé est le fluorure R32, qui est spécialement épuré. Le fluide frigorigène est inflammable et inodore. En outre, il peut provoquer des explosions dans certains cas. Cependant l'inflammabilité du fluide frigorigène est très faible. Il ne peut s'enflammer qu'au contact du feu.
- En comparaison avec d'autres fluides frigorigènes communs, le R32 n'est pas polluant et il est sans danger pour la couche d'ozone. Son influence sur l'effet de serre est également limitée. Le R32 présente de très bonnes caractéristiques thermodynamiques produisant une efficacité énergétique remarquable. Les unités nécessitent donc un remplissage réduit.

AVERTISSEMENT :

N'utilisez, pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, aucune méthode autre que celles recommandées par le fabricant. En cas de réparation nécessaire, contactez votre centre d'entretien agréé le plus proche.

Toute réparation réalisée par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereux. L'appareil doit être conservé dans une pièce ne présentant pas de sources d'inflammation fonctionnant en permanence. (Par exemple : flammes nues, appareil fonctionnant au gaz ou résistance électrique en fonctionnement).

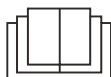
Ne pas percer ni brûler.

L'appareil doit être installé, utilisé et conservé dans une pièce disposant d'une surface au sol supérieure à « X » m² (voir tableau 1). (Ne s'applique qu'aux appareils non fixes).

Appareil rempli de gaz inflammable R32. Pour toute réparation, suivez attentivement les instructions du fabricant uniquement.

Remarquez que les fluides frigorigènes sont inodores.

Consultez le manuel de spécialiste.





Fonctionnement et entretien

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil, et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Ne branchez pas le climatiseur à une multi-prise. Sinon il existe un risque d'incendie.
- Débranchez l'alimentation lors du nettoyage du climatiseur. Il existe un risque de choc électrique.
- Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé du fabricant ou toute autre personne nommément qualifiée par le fabricant, afin d'éviter un danger.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau afin d'éviter tout choc électrique.
- Ne pas pulvériser d'eau sur l'unité intérieure. Vous risquez de provoquer un choc électrique ou des dysfonctionnements.
- Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes afin d'éviter toute blessure.
- N'utiliser pas de flamme ou un sèche-cheveux pour sécher le filtre, afin d'éviter toute déformation ou risque d'incendie.
- L'entretien doit être réalisé par des professionnels qualifiés. Sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.



AVERTISSEMENT

- Ne réparez pas le climatiseur vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique ou des dommages. Veuillez contacter le revendeur lorsque vous devez réparer le climatiseur.
- N'introduisez pas les doigts ou des objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Il existe un risque de blessure ou de dommage.
- N'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne renversez pas d'eau sur la télécommande, cela l'endommagerait.
- Lorsque le phénomène suivant intervient, mettez le climatiseur hors tension et débranchez immédiatement l'alimentation, puis contactez le revendeur ou des professionnels d'entretien qualifiés.
 - Le cordon d'alimentation surchauffe ou est endommagé.
 - Un son anormal est audible pendant le fonctionnement.
 - Le disjoncteur se déclenche fréquemment.
 - Le climatiseur émet une odeur de brûlé.
 - L'unité intérieure fuit.
- Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, cela peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
- Lors de la mise sous/hors tension de l'équipement via l'interrupteur d'urgence, veuillez actionner ce dernier avec un objet isolant autre que du métal.
- Ne marchez pas sur le panneau supérieur de l'unité extérieure, et n'y placez aucun objet lourd. Cela peut provoquer des dommages ou des blessures.



AVERTISSEMENT

Fixation

- L'installation doit être réalisée par des professionnels qualifiés. Sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.
- Respecter les réglementations de sécurité électrique lors de l'installation de l'appareil.
- Conformément aux réglementations de sécurité locales, utilisez un circuit d'alimentation et un disjoncteur approuvés.
- Installez le disjoncteur. Sinon, cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Un interrupteur multi-polaire, doté d'un écart de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles, doit être branché au câblage fixe.
- En ajoutant un disjoncteur avec une puissance adéquate, veuillez considérer le tableau suivant. Un disjoncteur à l'air libre, doté d'une boucle magnétique et d'une autre chauffante, doit être inclus pour protéger contre les court-circuits et les surcharges.
- Le climatiseur doit être correctement raccordé à la terre. Un raccordement à la terre incorrect peut provoquer un choc électrique.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation non approuvé.
- Assurez-vous que l'alimentation correspond aux exigences du climatiseur. Une alimentation instable ou un câblage incorrect peuvent provoquer un dysfonctionnement. Veuillez installer des câbles d'alimentation corrects avant d'utiliser le climatiseur.
- Branchez correctement le fil de phase, le fil de neutre et le fil de terre de la prise murale.
- Assurez-vous de couper l'alimentation avant toute intervention électrique et de sécurité.
- Ne mettez pas sous tension avant la fin de l'installation.



AVERTISSEMENT

- Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé du fabricant ou toute autre personne nommément qualifiée par le fabricant, afin d'éviter un danger.
- La température du circuit de fluide frigorigène est élevée, éloignez le câble d'interconnexion du tuyau en cuivre.
- L'appareil doit être installé conformément aux normes de câblage nationales.
- L'installation doit être réalisée conformément aux exigences NEC et CEC par le personnel autorisé uniquement.
- Le climatiseur est un appareil électrique haut de gamme. Il doit être raccordé à la terre avec un dispositif spécialisé et par un professionnel. Assurez-vous qu'il est toujours correctement raccordé à la terre, sinon cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Le câble jaune-vert du climatiseur est un câble de raccordement à la terre, qui ne peut être utilisé à d'autres fins.
- La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations de sécurité électrique nationales.
- L'appareil doit être positionné de manière à laisser la prise accessible.
- Tous les câbles des unités intérieure et extérieure doivent être branchés par un professionnel.
- Si la longueur du câble d'alimentation est insuffisante, veuillez contacter le fournisseur pour en obtenir un nouveau. Évitez de rallonger le câble vous-même.
- Dans le cas d'un climatiseur doté d'une prise, celle-ci doit être accessible une fois l'installation achevée.
- Dans le cas d'un climatiseur dépourvu de prise, un disjoncteur doit être installé sur la ligne.

Précautions



AVERTISSEMENT

- Si vous devez déplacer le climatiseur, seule une personne qualifiée peut réaliser cette intervention. Sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.
- Choisir un emplacement hors de portée des enfants et éloigné des plantes ou des animaux. Si c'est impossible, poser une barrière de sécurité.
- L'unité intérieure doit être installée près du mur.
- Les consignes d'installation et d'utilisation de ce produit sont fournies par le fabricant.

Plage de température de fonctionnement

Pour certains modèles :

	Côté intérieur DB/WB (°C)	Côté extérieur DB/WB (°C)
Refroidissement maximum	32/23	43/26
Chauffage maximum	27/-	24/18

MISE EN GARDE :

- La gamme de température de fonctionnement (température extérieure) pour les climatiseurs froid uniquement s'étend de -15 °C à 43 °C, et de -20 °C à 24 °C pour l'unité à pompe à chaleur.

Pour certains modèles :

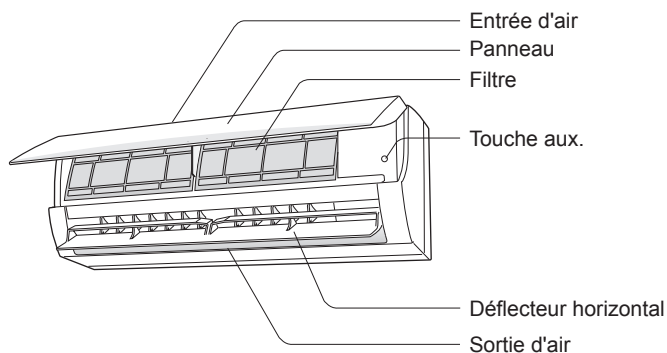
	Côté intérieur DB/WB (°C)	Côté extérieur DB/WB (°C)
Refroidissement maximum	32/23	43/26
Chauffage maximum	27/-	24/18

MISE EN GARDE :

- La gamme de température de fonctionnement (température extérieure) pour les unités de climatisation s'étend de 15 °C à 43 °C, et de -15 °C à 24 °C pour les unités à pompe à chaleur.

Nom des pièces

Unité intérieure



(Le contenu ou la position d'affichage peuvent différer des graphiques précédents, reportez-vous aux produits réels)



Télécommande

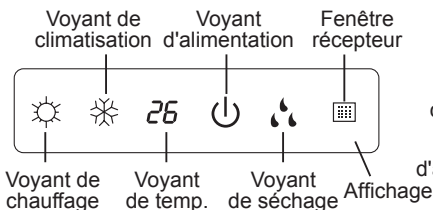
MISE EN GARDE :

Le produit réel peut différer des graphiques précédents, reportez-vous aux produits réels.

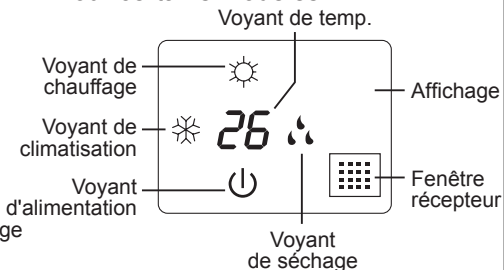
Nom des pièces

Affichage

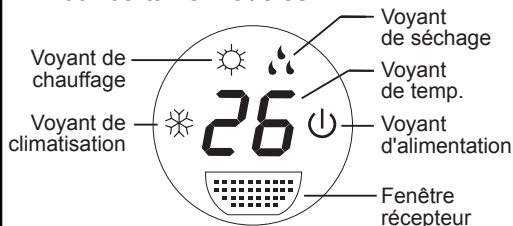
Pour certains modèles :



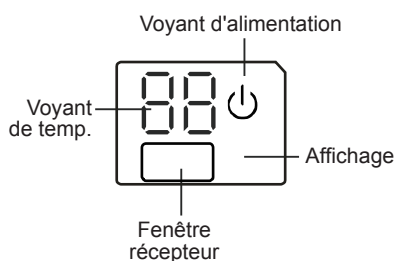
Pour certains modèles :



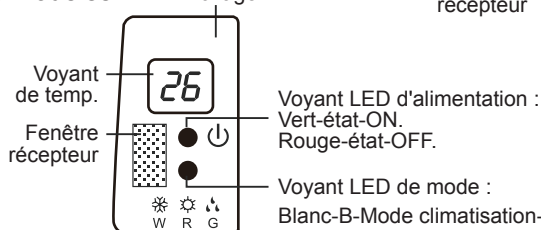
Pour certains modèles :



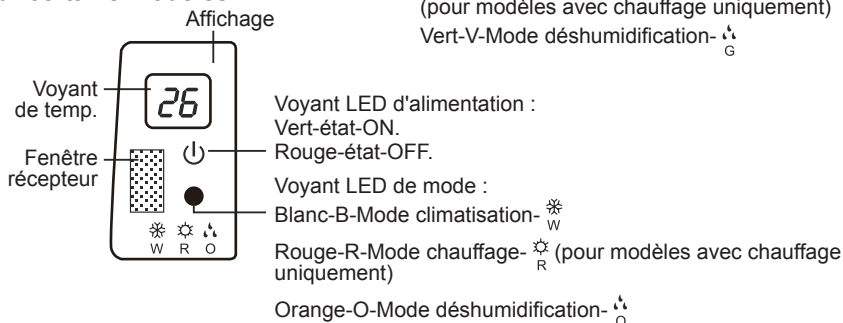
Pour certains modèles :



Pour certains modèles :



Pour certains modèles :



Le contenu ou la position de l'affichage peuvent différer des graphiques précédents, se reporter aux produits réels.

Touches de la télécommande



- 1 Touche ON/OFF
- 2 Touche MODE
- 3 Touche FAN
- 4 Touche SWING
- 5 Touche TURBO
- 6 Touches ▲/▼
- 7 Touche SLEEP
- 8 Touche TEMP
- 9 Touche Wi-Fi
- 10 Touche LIGHT
- 11 Touche CLOCK
- 12 Touche TIMER ON / TIMER OFF

Introduction aux icônes sur l'écran d'affichage

Mode de fonctionnement

- Mode Auto
- Mode Cool
- Mode déshumidification
- Mode ventilation
- Mode Heat

Type d'affichage de temp.

- 🏠 : Temp. définie
- 🏠 : Température ambiante intérieure
- 🌳 : Temp. ambiante extérieure

Autres icônes et fonctions :

- I feel
- Vitesse du ventilateur définie
- Envoyer signal
- Mode Turbo
- Fonction Heating 8 °C
- Température de consigne
- WiFi (C'est une télécommande générale. Certains modèles possèdent cette fonction, d'autres non. Veuillez vous reporter au produit réel.)
- Heure définie
- TIMER ON / TIMER OFF
- Horloge
- Mode Sleep
- Verrouillage enfant
- Éclairage
- Oscillation haut et bas

Introduction aux touches de la télécommande

Remarque :

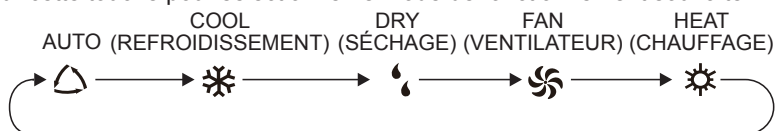
- Cette télécommande est générique et peut être utilisée pour les climatiseurs multifonctions. Pour certaines fonctions dont le modèle est dépourvu, si vous appuyez sur la touche correspondante de la télécommande, cela ne modifie pas le fonctionnement actuel de l'équipement.
- Une fois sous tension, le climatiseur émet un son. Le voyant de fonctionnement est allumé (voyant rouge, la couleur est différente en fonction du modèle). Vous pouvez alors utiliser le climatiseur à l'aide de la télécommande.
- Une fois sous tension, appuyez sur la touche de la télécommande, l'icône du signal « 📶 » clignote sur l'écran de la télécommande et le climatiseur se met à sonner, ce qui signifie que le signal a été envoyé au climatiseur.
- Lorsque le climatiseur est hors tension, la température définie et l'icône de l'horloge s'affichent sur la télécommande (si les fonctions temporisateur ON/OFF et éclairage sont réglées, leurs icônes correspondantes s'afficheront sur l'écran de la télécommande au même moment). Le climatiseur sous tension, l'écran affiche les icônes des fonctions correspondantes réglées.

1 Touche ON/OFF

Appuyez sur cette touche pour mettre l'unité sous tension. Appuyez à nouveau sur cette touche pour mettre l'unité hors tension.

2 Touche MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.



- En sélectionnant le mode auto, le climatiseur fonctionne automatiquement selon ses réglages d'usine. Il n'est pas possible de régler la température définie et elle n'est pas affichée. Appuyez sur la touche « FAN » pour régler la vitesse du ventilateur. Appuyez sur la touche « SWING » pour régler l'angle de soufflage du ventilateur.
- Une fois le mode Cool sélectionné, le climatiseur fonctionne en mode Cool. Le voyant de climatisation de l'unité intérieure est allumé (Ce voyant n'est pas disponible pour certains modèles). Appuyez sur les touches « ▲ » et « ▼ » pour régler la température de consigne. Appuyez sur la touche « FAN » pour régler la vitesse du ventilateur. Appuyez sur la touche « SWING » pour sélectionner l'angle de soufflage du ventilateur.
- Une fois le mode Dry sélectionné, le climatiseur fonctionne à basse vitesse en mode Dry. Le voyant de déshumidification de l'unité intérieure est allumé (Ce voyant n'est pas disponible pour certains modèles). En mode Dry, il n'est pas possible de régler la vitesse du ventilateur. Appuyez sur la touche « SWING » pour sélectionner l'angle de soufflage du ventilateur.
- Une fois le mode Fan sélectionné, le climatiseur fonctionne comme soufflante, sans climatisation ni chauffage. Appuyez sur la touche « FAN » pour régler la vitesse du ventilateur. Appuyez sur la touche « SWING » pour sélectionner l'angle de soufflage du ventilateur.
- Une fois le mode chauffage sélectionné, le climatiseur fonctionne à basse vitesse en mode Heat. Le voyant de chauffage de l'unité intérieure est allumé (Ce voyant n'est pas

Introduction aux touches de la télécommande

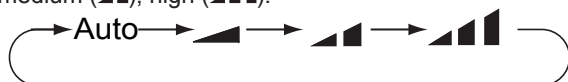
disponible pour certains modèles). Appuyez sur les touches « ▲ » et « ▼ » pour régler la température de consigne. Appuyez sur la touche « FAN » pour régler la vitesse du ventilateur. Appuyez sur la touche « SWING » pour sélectionner l'angle de soufflage du ventilateur. (Une unité en climatisation uniquement ne reçoit aucun signal du mode Heat. En cas de sélection du mode Heat à partir du télécommande, appuyer sur la touche ON/OFF ne permet pas de démarrer l'unité).

Remarque :

- Pour éviter l'air froid, après avoir démarré en mode Heat, l'unité intérieure met 1~5 minutes avant de souffler de l'air (le délai réel dépend de la température ambiante intérieure).
- Définissez la gamme de température à partir du télécommande : 16~30 °C ; Vitesse du ventilateur : auto, basse vitesse, vitesse moyenne, haute vitesse.

3 Touche FAN

Appuyez sur cette touche pour régler la vitesse du ventilateur dans l'ordre suivant : auto (AUTO), low (▲), medium (▲▲), high (▲▲▲).



Remarque :

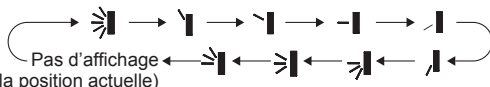
- Sur vitesse AUTO, le climatiseur sélectionne automatiquement la vitesse de ventilateur adéquate en fonction des réglages d'usine.
- La vitesse du ventilateur en mode Dry est basse.
- Fonction X-FAN. Maintenez la touche de vitesse du ventilateur enfoncée pendant 2 s en mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (SÉCHAGE), l'icône « ⌘ » s'affiche et le ventilateur intérieur continue à fonctionner quelques minutes afin de sécher l'unité intérieure même si elle est hors tension. Après la mise sous tension, X-FAN OFF est la valeur par défaut. X-FAN n'est pas disponible en mode AUTO, FAN (VENTILATEUR) ou HEAT (CHAUFFAGE).

Cette fonction indique que l'humidité sur l'évaporateur de l'unité intérieure sera évacuée à l'arrêt de l'équipement afin d'éviter les moisissures.

- Une fois la fonction X-FAN activée : Après avoir mis l'équipement hors tension en appuyant sur la touche ON/OFF, le ventilateur intérieur continue à fonctionner quelques minutes. À basse vitesse. Pendant ce temps, maintenez la touche de vitesse du ventilateur appuyée pendant 2 s pour arrêter directement le ventilateur intérieur.
- Une fois la fonction X-FAN désactivée : Après avoir mis l'équipement hors tension en appuyant sur la touche ON/OFF, l'ensemble de l'équipement s'arrête directement.

4 Touche SWING










Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'angle d'oscillation vers le haut et le bas. Il est possible de choisir l'angle de soufflage du ventilateur dans la séquence suivante :






(les volets horizontaux s'arrêtent dans la position actuelle)

- En sélectionnant « ≡ » , le climatiseur se comporte automatiquement comme une soufflante. Le volet horizontal oscille automatiquement vers le haut et le bas à l'angle maximal.



Introduction aux touches de la télécommande

- En sélectionnant «      », le climatiseur se comporte comme une soufflante dans une position fixe. Le volet horizontal s'arrête sur la position fixe.
- En sélectionnant «    », le climatiseur se comporte comme une soufflante à angle fixe. Le volet horizontal expulse l'air à un angle fixe.
- Maintenez la touche «  » plus de 2 s pour régler l'angle d'oscillation souhaité. Relâchez la touche lorsque vous avez atteint l'angle requis.

Remarque :

«    » peut ne pas être disponible. Lorsque le climatiseur reçoit ce signal, il se comporte automatiquement comme une soufflante.



5 Touche TURBO

En mode COOL ou HEAT, appuyez sur cette touche pour passer en mode COOL rapide ou HEAT rapide. L'icône «  » apparaît sur la télécommande. Appuyez à nouveau sur cette touche pour quitter la fonction Turbo et «  » disparaît.

6 Touches ▲/▼

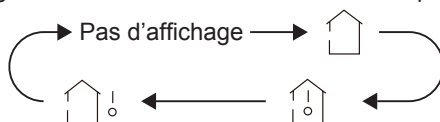
- Appuyez une fois sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour augmenter ou réduire la température définie d'1 °C.
Maintenez les touches « ▲ » ou « ▼ » pendant plus de 2 s pour modifier rapidement la température définie sur la télécommande. Une fois la touche relâchée le réglage est terminé, le voyant de température sur l'unité intérieure change alors de manière correspondante. (Il n'est pas possible de régler la température en mode Auto).
- Lors du réglage de TIMER ON, TIMER OFF ou CLOCK, appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour régler l'heure. (Reportez-vous aux touches CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF).
Lors du réglage de TIMER ON, TIMER OFF ou CLOCK, appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour régler l'heure. (Se reporter aux touches CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF)



7 Touche SLEEP

En mode COOL ou HEAT, appuyez sur cette touche pour lancer la fonction de veille. L'icône «  » apparaît sur la télécommande. Appuyez à nouveau sur cette touche pour annuler la fonction de veille et «  » disparaît.


8 Touche TEMP

En appuyant sur cette touche, vous pouvez consulter la température intérieure définie, la température intérieure ambiante ou la température extérieure ambiante sur l'écran de l'unité intérieure. Lors du réglage sur la télécommande la sélection respecte l'ordre suivant :




- En sélectionnant «  » ou aucun affichage avec le télécommande, le voyant de température sur l'unité intérieure affiche la température définie.
- En sélectionnant «  » avec le télécommande, le voyant de température sur l'unité intérieure affiche la température intérieure ambiante.

Introduction aux touches de la télécommande

- En sélectionnant «  » avec le télécommande, le voyant de température sur l'unité intérieure affiche la température extérieure ambiante.

Remarque :



- L'affichage de la température extérieure n'est pas disponible sur certains modèles. Sur demande, l'unité intérieure reçoit le signal «  » tout en affichant la température intérieure définie.
- Elle est affichée par défaut au démarrage de l'unité. Il n'y a pas d'affichage sur la télécommande.
- Uniquement sur les modèles dont l'unité intérieure dispose d'un double affichage à 8 segments.
- En sélectionnant l'affichage de la température ambiante intérieure ou extérieure, le voyant de température intérieure affiche la température correspondante puis, automatiquement, la température définie après trois ou cinq secondes.

9 Touche Wi-Fi



Appuyez sur la touche « Wi-Fi » pour activer ou désactiver la fonction Wi-Fi. Lorsque la fonction Wi-Fi est allumée, l'icône Wi-Fi s'allume sur la télécommande. Lorsque la télécommande est éteinte, appuyer sur les touches « MODE » et « Wi-Fi » simultanément pendant 1 s, le module Wi-Fi rétablit les réglages par défaut.

- La fonction Wi-Fi n'est disponible que sur certains modèles.

10 Touche LIGHT

Appuyez sur cette touche pour désactiver l'éclairage de l'affichage sur l'unité intérieure. L'icône «  » du télécommande disparaît. Appuyez à nouveau sur cette touche pour activer l'éclairage de l'affichage. L'icône «  » apparaît.

11 Touche CLOCK


Appuyez sur cette touche pour régler l'heure de l'horloge. L'icône «  » du télécommande clignote. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pendant 5 s pour régler l'heure de l'horloge. À chaque pression sur les touches « ▲ » ou « ▼ », l'heure de l'horloge augmente ou diminue d'1 minute. Si vous maintenez les touches « ▲ » ou « ▼ » 2 s de plus, l'heure change rapidement. Relâchez cette touche lorsque vous avez atteint l'heure requise. Appuyez sur la touche « CLOCK » pour confirmer l'heure. L'icône «  » cesse de clignoter.

Remarque :

- L'heure de l'horloge est en mode 24 heures.
- L'intervalle entre deux opérations ne peut dépasser 5 s. Sinon le télécommande quitte l'état de réglage. L'opération pour TIMER ON/TIMER OFF est identique.

12 Touche TIMER ON / TIMER OFF

- Touche TIMER ON.

La touche « TIMER ON » permet de régler l'heure de début du temporisateur. Après avoir appuyé sur cette touche, l'icône «  » disparaît et le mot « ON » clignote sur le télécommande. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour ajuster le réglage TIMER ON. À chaque pression sur les touches « ▲ » ou « ▼ », le réglage TIMER ON augmente ou di-

Introduction aux touches de la télécommande

minue d'1 min. Si vous maintenez les touches « ▲ » ou « ▼ » 2 s de plus, l'heure change rapidement jusqu'à l'heure requise.

Appuyez sur « TIMER ON » pour confirmer. Le mot « ON » cesse alors de clignoter. L'icône « 🕒 » réapparaît. Annuler TIMER ON : Lorsque TIMER ON est activé, appuyez sur la touche « TIMER ON » pour l'annuler.

• Touche TIMER OFF.

La touche « TIMER OFF » permet de régler l'heure d'arrêt du temporisateur. Après avoir appuyé sur cette touche, l'icône « 🕒 » disparaît et le mot « OFF » clignote sur le télécommande. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour ajuster le réglage TIMER OFF. À chaque pression sur les touches « ▲ » ou « ▼ », le réglage TIMER OFF augmente ou diminue d'1 min. Si vous maintenez les touches « ▲ » ou « ▼ » 2 s de plus, l'heure change rapidement jusqu'à l'heure requise.

Appuyez sur « TIMER OFF » et le mot « OFF » cesse de clignoter. L'icône « 🕒 » réapparaît. Annuler TIMER OFF : Lorsque TIMER OFF est activé, appuyez sur la touche « TIMER OFF » pour l'annuler.

Remarque :

- Dans l'état ON et OFF, vous pouvez régler TIMER OFF ou TIMER ON simultanément.
- Avant de régler TIMER ON ou TIMER OFF, réglez l'heure de l'horloge.
- Après le démarrage de TIMER ON ou TIMER OFF, réglez une température valide. Le climatiseur démarre ou s'arrête ensuite conformément à l'heure réglée. La touche ON/OFF n'a aucun effet sur le réglage. Si vous n'avez pas besoin de cette fonction, utilisez le télécommande pour l'annuler.

Fonction Health

La fonction Health sera réglée durant le fonctionnement du ventilateur intérieur.

L'arrêt de l'unité entraîne l'arrêt de la fonction de purification de l'air.

Cette fonction n'est disponible que sur certains modèles.

Introduction aux fonctions des combinaisons de touches

Fonction Energy-saving

En mode climatisation, appuyez sur les touches « TEMP » et « CLOCK » simultanément pour démarrer ou arrêter la fonction d'économie d'énergie. Lorsque la fonction économie d'énergie est en marche, « SE » est indiqué sur la télécommande et le climatiseur ajustera la température de consigne automatiquement, conformément aux réglages d'usines afin d'obtenir les effets optimum d'économie d'énergie. Appuyez sur les touches « TEMP » et « CLOCK » simultanément pour quitter la fonction d'économie d'énergie.


Remarque :

- En mode économie d'énergie, le ventilateur passe par défaut en vitesse automatique et ne peut pas être réglé.
- En mode économie d'énergie, la température de consigne ne peut pas être réglée. Lorsque vous appuyez sur la touche « TURBO », la télécommande cesse d'envoyer un signal.
- Les fonctions veille et économie d'énergie ne peuvent pas fonctionner en même temps. Si la fonction économie d'énergie a été réglée en mode froid, appuyez sur la touche SLEEP

Introduction aux fonctions des combinaisons de touches

pour annuler la fonction économie d'énergie. Si la fonction veille a été réglée en mode climatisation, lancer la fonction chauffage annulera la fonction veille.



Fonction Heating 8 °C

En mode chauffage, appuyez simultanément sur les touches « TEMP » et « CLOCK » pour démarrer ou arrêter la fonction chauffage « 8 °C ». Lorsque cette fonction est active, «  » et « 8 °C » s'affichent sur la télécommande et le climatiseur maintient la fonction chaleur à 8 °C. Appuyez sur les touches « TEMP » et « CLOCK » simultanément pour quitter la fonction chaleur 8 °C.

Remarque :

- En mode chauffage « 8 °C », le ventilateur passe par défaut en vitesse automatique et ne peut pas être réglé.
- En mode chauffage « 8 °C », la température de consigne ne peut pas être réglée. Lorsque vous appuyez sur la touche « TURBO », la télécommande cesse d'envoyer un signal.
- Les fonctions veille (SLEEP) et chauffage 8 °C ne peuvent pas fonctionner en même temps. Si la fonction chauffage 8 °C a été réglée en mode climatisation, appuyer sur la touche SLEEP pour annuler la fonction chauffage 8 °C. Si la fonction veille a été réglée en mode climatisation, lancer la fonction chauffage 8 °C annulera la fonction veille.
- En cas d'affichage en °F, la télécommande affichera « 46°F heating ».



Fonction sécurité enfants

Appuyez simultanément sur « ▲ » et « ▼ » pour activer ou désactiver la fonction de sécurité enfant. Lorsque la fonction de sécurité enfant est activée, l'icône «  » apparaît sur la télécommande. Si vous utilisez le télécommande, l'icône «  » clignote trois fois sans envoyer de signal à l'unité.

Fonction de changement d'affichage de température

Dans l'état OFF, appuyez sur les touches « ▼ » et « MODE » simultanément pour alterner l'affichage de la température entre °C et °F.

Touche I FEEL


Appuyez simultanément sur les touches « ▲ » et « MODE » pour lancer la fonction I FEEL et «  » apparaît sur la télécommande. Une fois cette fonction réglée, le télécommande envoie la température ambiante détectée au contrôleur et l'unité règle automatiquement la température intérieure en fonction de celle détectée. Appuyez à nouveau sur ces deux touches simultanément pour désactiver la fonction I FEEL et «  » disparaît.

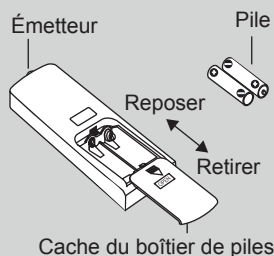
- Veillez à conserver le télécommande à proximité de l'utilisateur lorsque cette fonction est réglée. Ne placez pas le télécommande à proximité d'objets à haute ou basse température, afin d'éviter de détecter une température ambiante incorrecte. Lorsque la fonction I FEEL est activée, la télécommande doit être placée dans la zone où l'unité intérieure est capable de recevoir le signal envoyé par la télécommande.

Manuel d'utilisation

1. Une fois l'alimentation raccordée, appuyez sur la touche « ON/OFF » de la télécommande pour mettre le climatiseur sous tension.
2. Appuyez sur la touche « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité : AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour régler la température souhaitée. (Il n'est pas possible de régler la température en mode Auto).
4. Appuyez sur la touche « FAN » pour régler la vitesse de ventilateur souhaitée : auto, basse, moyenne, haute.
5. Appuyez sur la touche « SWING » pour sélectionner l'angle de soufflage du ventilateur.

Remplacement des piles de la télécommande

1. Appuyez à l'arrière de la télécommande à l'endroit portant la marque «  », comme indiqué sur l'illustration, puis retirez le cache du boîtier des piles dans le sens de la flèche.
2. Remplacez deux piles sèches 7# (AAA 1,5 V), et assurez-vous que la position des pôles « + » et « - » est correcte.
3. Remplacez le cache du boîtier de piles.



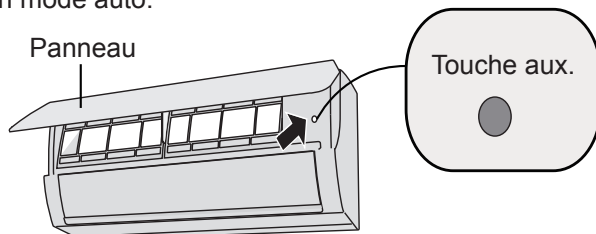
MISE EN GARDE

- Au cours du fonctionnement, pointez l'émetteur de signal de la télécommande vers la fenêtre de réception de l'unité intérieure.
- La distance entre l'émetteur du signal et la fenêtre de réception ne doit pas dépasser 8 m et aucun obstacle ne doit s'interposer.
- Il est facile d'interférer avec le signal dans la salle si des lampes fluorescentes ou des téléphones sans fil sont présents ; la télécommande doit être proche de l'unité intérieure pendant le fonctionnement.
- Placez des piles neuves du même modèle lorsque leur remplacement est nécessaire.
- Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, retirez les piles.
- Si l'affichage sur la télécommande est trouble ou inexistant, remplacez les piles.

Fonctionnement d'urgence

Si la télécommande est perdue ou endommagée, veuillez utiliser la touche auxiliaire pour allumer ou arrêter le climatiseur. Le fonctionnement détaillé est le suivant :

Comme indiqué sur la fig. Ouverture du panneau, appuyez sur la touche aux. pour allumer ou arrêter le climatiseur. Lorsque le climatiseur est sous tension, il fonctionne en mode auto.



AVERTISSEMENT :

Utiliser un objet non conducteur pour appuyer sur la touche Auto.

Nettoyage et maintenance

AVERTISSEMENT :

- Mettre le climatiseur hors tension et débrancher l'alimentation avant de nettoyer le climatiseur, afin d'éviter tout choc électrique.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau afin d'éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser de liquide volatil pour nettoyer le climatiseur.

Nettoyez la surface de l'équipement intérieur

Lorsque la surface de l'équipement intérieur est sale, il est recommandé d'utiliser un chiffon sec et doux, ou humide pour la frotter.

MISE EN GARDE :

- Ne retirez pas le panneau lorsque vous le nettoyez.

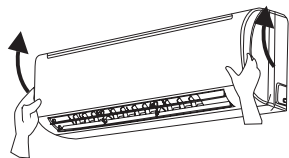
Nettoyage et maintenance

Nettoyer le filtre

1

Ouverture du panneau

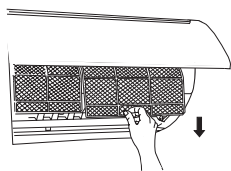
Retirer le panneau à un certain angle comme indiqué sur la figure.



2

Retrait du filtre à air

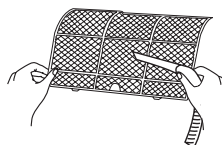
Retirer le filtre comme indiqué sur la figure.



3

Nettoyer le filtre

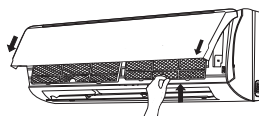
- Utilisez un ramasse-poussière ou de l'eau pour nettoyer le filtre.
- Lorsque le filtre est très sale, utiliser de l'eau (à moins de 45 °C) pour le nettoyer, puis le laisser sécher à l'ombre et au frais.



4

Pose du filtre

Poser le filtre puis fermer le cache du panneau fermement.



AVERTISSEMENT

- Nettoyer le filtre tous les trois mois. Si l'environnement de fonctionnement est très poussiéreux, accroître la fréquence de nettoyage.
- Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes afin d'éviter toute blessure.
- N'utilisez pas de flamme ou de sèche-cheveux pour sécher le filtre, afin d'éviter toute déformation ou risque d'incendie.

Nettoyage et maintenance

MISE EN GARDE : Contrôle avant utilisation saisonnière

1. Vérifiez si les entrées et sorties d'air sont obstruées.
2. Vérifiez si le disjoncteur et les prises d'air sont en bon état.
3. Vérifiez si le filtre est propre.
4. Vérifiez si la fixation de montage de l'équipement extérieur est endommagée ou rouillée. Si tel est le cas, contactez votre revendeur.
5. Vérifiez si le tuyau d'évacuation est endommagé.

MISE EN GARDE : Contrôle après utilisation saisonnière

1. Débranchez l'alimentation électrique.
2. Nettoyez le filtre et le panneau de l'unité intérieure.
3. Vérifiez si la fixation de montage de l'équipement extérieur est endommagée ou rouillée. Si tel est le cas, contactez votre revendeur.

Conseils de récupération

1. La plupart des matériaux d'emballage sont recyclables.
Les mettre au rebut auprès de centres de recyclage adaptés.
2. Si vous souhaitez mettre le climatiseur au rebut, contactez votre revendeur ou centre local pour connaître la méthode d'élimination adéquate.

Analyse du dysfonctionnement

Analyse générale des phénomènes

Consultez les éléments ci-dessous avant de solliciter la maintenance. Si le dysfonctionnement persiste, contactez votre revendeur local ou des professionnels qualifiés.

Phénomène	Éléments de contrôle	Solution
L'équipement intérieur ne peut pas recevoir le signal du télécommande ou ce dernier ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Souffre-t-il d'une grave interférence (électricité statique, tension stable) ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Retirez la prise. Insérez la prise 3 min plus tard environ, puis remettez l'équipement sous tension.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le télécommande se trouve-t-il dans la zone de réception du signal ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● La zone de réception du signal est de 8 m.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Y a-t-il des obstacles ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Retirer les obstacles.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le télécommande est-il orienté vers la fenêtre de réception ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sélectionnez un angle correct et orientez le télécommande vers la fenêtre de réception de l'équipement intérieur.
	<ul style="list-style-type: none"> ● La sensibilité du télécommande est-elle faible ; affichage flou ou absence d'affichage ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez les piles. Si la puissance des piles est trop basse, remplacez-les.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Aucun affichage lors du fonctionnement du télécommande ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le télécommande semble endommagé. Si tel est le cas, remplacez-le.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Y a-t-il une lampe fluorescente dans la salle ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Approchez le télécommande de l'équipement intérieur. ● Éteindre la lampe fluorescente et réessayer.
L'équipement intérieur n'émet pas d'air	<ul style="list-style-type: none"> ● L'entrée ou la sortie d'air de l'équipement intérieur sont-elles bloquées ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Éliminez les obstacles.
	<ul style="list-style-type: none"> ● En mode chauffage, la température intérieure atteint-elle la température définie ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Une fois la température définie obtenue, l'équipement intérieur cesse de souffler de l'air.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le mode chauffage vient-il d'être activé ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Afin d'éviter de souffler de l'air froid, l'équipement intérieur est démarré après un retard de plusieurs minutes, ce qui est totalement normal.

Analyse du dysfonctionnement

Phénomène	Éléments de contrôle	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Coupure de courant ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Patienter jusqu'à ce que le courant soit rétabli.
	<ul style="list-style-type: none"> ● La prise est-elle desserrée ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Rebranchez la prise.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le disjoncteur magnétothermique se déclenche ou le fusible a sauté ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Demandez à un professionnel de remplacer le disjoncteur magnétothermique ou le fusible.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Dysfonctionnement du câblage ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Demandez à un professionnel de le remplacer.
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'équipement a redémarré juste après avoir cessé de fonctionner ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Attendez 3 min, puis redémarrez l'équipement.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le réglage de la fonction du télécommande est-il correct ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Réinitialisez la fonction.
Du brouillard est émis par la sortie d'air de l'équipement intérieur	La température et l'humidité intérieures sont-elles élevées ?	<ul style="list-style-type: none"> ● Car l'air intérieur est refroidi rapidement. Après un moment, la température et l'humidité intérieures diminuent et le brouillard disparaît.
Il n'est pas possible de régler la température définie	<ul style="list-style-type: none"> ● L'équipement fonctionne-t-il en mode Auto ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Il n'est pas possible de régler la température en mode Auto. Changez de mode de fonctionnement si vous devez régler la température.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Votre température souhaitée dépasse-t-elle la gamme de température définie ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Gamme de température définie : de 16 °C à 30 °C.
L'effet de refroidissement (chauffage) n'est pas correct	<ul style="list-style-type: none"> ● La tension est-elle trop basse ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Attendre jusqu'à ce que la tension revienne à la normale.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le filtre est-il sale ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyer le filtre.
	<ul style="list-style-type: none"> ● La température définie se trouve-t-elle dans la gamme correcte ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Réglez la température dans la gamme correcte.
	<ul style="list-style-type: none"> ● La porte et la fenêtre sont-elles ouvertes ? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Fermez la porte et la fenêtre.

Analyse du dysfonctionnement

Phénomène	Éléments de contrôle	Solution
Des odeurs sont émises	<ul style="list-style-type: none">• Y a-t-il une source d'odeur, comme des meubles ou des cigarettes, etc. ?	<ul style="list-style-type: none">• Éliminez la source de l'odeur.• Nettoyer le filtre.
Le climatiseur fonctionne anormalement	<ul style="list-style-type: none">• Y a-t-il des interférences, comme la foudre, des appareils sans fil, etc. ?	<ul style="list-style-type: none">• Coupez l'alimentation, rebranchez-la, puis remettez l'équipement sous tension.
Bruit « d'eau qui coule »	<ul style="list-style-type: none">• Le climatiseur vient-il d'être mis sous ou hors tension ?	<ul style="list-style-type: none">• Ce bruit est celui du fluide frigorigène circulant à l'intérieur de l'équipement, ce qui est totalement normal.
Bruit de craquement	<ul style="list-style-type: none">• Le climatiseur vient-il d'être mis sous ou hors tension ?	<ul style="list-style-type: none">• Ce bruit est celui du frottement provoqué par la dilatation et/ou contraction du panneau ou d'autres pièces à cause du changement de température.

Analyse du dysfonctionnement

Code d'erreur

- Lorsque le climatiseur est à l'état anormal, le voyant de température sur l'unité intérieure clignote pour afficher le code d'erreur correspondant. Reportez-vous à la liste ci-dessous pour identifier le code d'erreur.

Code d'erreur	Dépannage
E5	Peut être éliminé en redémarrant l'équipement. Sinon, contactez un professionnel d'entretien qualifié.
E8	Peut être éliminé en redémarrant l'équipement. Sinon, contactez un professionnel d'entretien qualifié.
U8	Peut être éliminé en redémarrant l'équipement. Sinon, contactez un professionnel d'entretien qualifié.
H6	Peut être éliminé en redémarrant l'équipement. Sinon, contactez un professionnel d'entretien qualifié.
C5	Veillez contacter un professionnel de maintenance qualifié.
F0	Veillez contacter un professionnel de maintenance qualifié.
F1	Veillez contacter un professionnel de maintenance qualifié.
F2	Veillez contacter un professionnel de maintenance qualifié.
H3	Peut être éliminé en redémarrant l'équipement. Sinon, contactez un professionnel d'entretien qualifié.
E1	Peut être éliminé en redémarrant l'équipement. Sinon, contactez un professionnel d'entretien qualifié.
E6	Peut être éliminé en redémarrant l'équipement. Sinon, contactez un professionnel d'entretien qualifié.

Remarque : Dans le cas d'autres codes d'erreur, contactez des professionnels de maintenance qualifiés.



AVERTISSEMENT

- Lorsque le phénomène suivant intervient, mettez le climatiseur hors tension et débranchez immédiatement l'alimentation, puis contactez le revendeur ou des professionnels d'entretien qualifiés.
 - Le cordon d'alimentation surchauffe ou est endommagé.
 - Un son anormal est audible pendant le fonctionnement.
 - Le disjoncteur se déclenche fréquemment.
 - Le climatiseur émet une odeur de brûlé.
 - L'unité intérieure fuit.
- Ne pas réparer le climatiseur soi-même.
- Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, cela peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.

Utilisation sécurisé de fluide frigorigène inflammable

Qualifications requises pour le personnel d'installation et d'entretien

- Tous les employés impliqués dans le système de climatisation doivent disposer des diplômes valides remis par l'autorité compétente et les qualifications nécessaires reconnues par le secteur pour intervenir sur le système de climatisation. Si d'autres techniciens sont nécessaires pour entretenir et réparer l'appareil, ceux-ci doivent être supervisés par la personne qualifiée pour utiliser le fluide frigorigène inflammable.
- Il ne peut être réparé qu'avec la méthode suggérée par le fabricant de l'équipement.

Remarques d'installation

- Le climatiseur ne peut pas être utilisé dans une salle utilisant du feu (source de flamme, appareil fonctionnant au gaz ou au charbon, chauffage en service).
- Il est interdit de percer ou brûler le tuyau de raccordement.
- Le climatiseur doit être installé dans une pièce plus grande que l'espace au sol minimum. L'espace au sol minimum apparaît sur la plaque signalétique ou dans le tableau a.
- Le test de fuite est obligatoire après l'installation.

Tableau 1- Surface au sol minimum (m²)

Surface au sol minimum (m ²)	Charge (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Installation au sol	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Installation sur fenêtre	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
Installation murale	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
Installation au plafond	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

Remarques d'entretien

- Vérifiez si la zone d'entretien ou l'espace au sol répond aux exigences de la plaque signalétique.
 - Son fonctionnement n'est autorisé que dans des salles répondant aux exigences de la plaque signalétique.
- Vérifiez si la zone d'entretien est correctement ventilée.
 - L'état de ventilation continue doit être conservé pendant le processus de fonctionnement.
- Vérifiez si une source de flamme ou une source d'incendie potentiel est présente dans la zone d'entretien.
 - Les flammes nues sont interdites dans la zone d'entretien ; et le panneau « Interdit de fumer » doit être accroché.
- Vérifiez si la plaque signalétique de l'appareil est en bon état.
 - Remplacez la plaque signalétique si elle est floue ou endommagée.

Utilisation sécurisé de fluide frigorigène inflammable

Soudure

- Si vous devez couper ou souder les tuyaux du système de fluide frigorigène lors du processus d'entretien, veuillez suivre les étapes suivantes :
 - a. Mettre l'unité hors tension et couper l'alimentation.
 - b. Vider le fluide frigorigène.
 - c. Aspirer.
 - d. Nettoyer l'unité avec du gaz N2.
 - e. Couper ou souder.
 - f. Se rendre au centre d'entretien pour la soudure.
- Le fluide frigorigène doit être recyclé dans la cuve de stockage spécialement conçue.
- S'assurer qu'il n'y a aucune flamme nue à proximité de la prise de la pompe à vide, et que la salle est correctement ventilée.

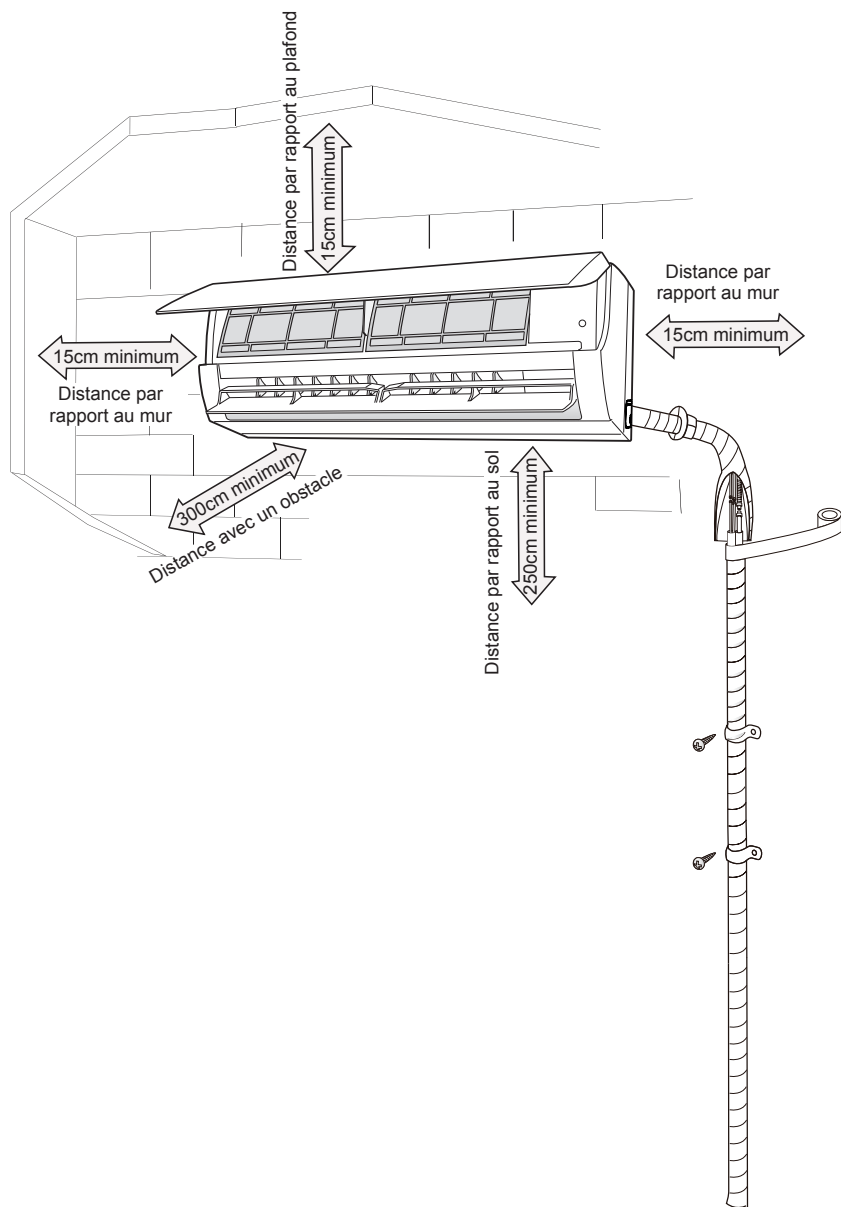
Remplissage de fluide frigorigène

- Utiliser les appareils de remplissage de fluide frigorigène spécialement conçu pour R32. S'assurer que les différents types de fluide frigorigène ne se contaminent pas les uns les autres.
- La cuve de fluide frigorigène doit rester à la verticale pendant le remplissage du fluide frigorigène.
- Coller l'étiquette sur le système une fois le remplissage achevé (ou non).
- Ne pas remplir excessivement.
- Une fois le remplissage terminé, contrôler l'unité à la recherche d'éventuelles fuites avant d'entreprendre tout fonctionnement en mode test ; un contrôle supplémentaire des fuites doit être réalisé à la fin du mode test.

Instructions de sécurité pour le transport et le stockage

- Veuillez utiliser le détecteur de gaz inflammable pour effectuer un contrôle avant de vider et d'ouvrir le récipient.
- Il est interdit de fumer et la présence d'une source de flamme est également interdite.
- Conformité aux normes et lois locales.

Schéma des dimensions d'installation



Consignes de sécurité pour l'installation et le déplacement de l'unité

Pour garantir la sécurité, veuillez lire attentivement les consignes suivantes.

Avertissement

- **Lors de l'installation ou du déplacement de l'unité, assurez-vous de tenir le circuit frigorifique exempt d'air ou de toute substance autre que le fluide frigorigène.**

Toute présence d'air ou d'autres substances dans le circuit de fluide frigorigène provoque une augmentation de pression anormale ou la rupture du compresseur, pouvant entraîner des blessures.

- **Lors de l'installation ou du déplacement de l'unité, ne pas charger de fluide frigorigène qui ne respecte pas les caractéristiques de la plaque signalétique ou non adapté.**

Dans le cas contraire, cela risque de provoquer le fonctionnement anormal, des pannes, des dysfonctionnements mécaniques, voire même des accidents.

- **Lorsque le fluide frigorigène doit être recueilli durant le déplacement ou la réparation de l'unité, assurez-vous que l'unité fonctionne en mode climatisation. Ensuite, refermez complètement la vanne coté haute pression (vanne de liquide). Après 30 à 40 secondes, fermez complètement la vanne du côté de basse pression (vanne de gaz), arrêtez immédiatement l'unité et déconnectez l'alimentation. Veuillez noter que le temps de récupération du fluide frigorigène ne doit pas excéder 1 minute.**

Si la collecte du fluide frigorigène prend trop de temps, l'air risque d'être aspiré et de causer une hausse de la pression ou la rupture du compresseur, entraînant des blessures.

- **Durant la collecte du fluide frigorigène, s'assurer que la vanne de liquide et la vanne de gaz sont complètement fermées et que l'alimentation est déconnectée avant de débrancher le tuyau de raccordement.**

Si le compresseur démarre lorsque la vanne est ouverte et le tuyau de raccordement pas encore connecté, l'air sera aspiré causant une hausse de pression ou la rupture du compresseur, et entraînant des blessures.

- **Lors de l'installation de l'unité, assurez-vous que le tuyau de raccordement est fermement raccordé avant que le compresseur ne commence à fonctionner.**

Si le compresseur démarre lorsque la vanne est ouverte et le tuyau de raccordement pas encore connecté, l'air sera aspiré causant une hausse de pression ou la rupture du compresseur, et entraînant des blessures.

- **L'installation de l'unité à un endroit où des fuites de gaz corrosifs et inflammables sont susceptibles de se produire est interdite.**

Des fuites de gaz autour de l'unité peuvent provoquer une explosion ou d'autres accidents.

- **Ne pas utiliser de cordons d'extension pour la connexion électrique. Si le câble électrique est trop long, veuillez contacter le centre d'entretien local agréé afin de demander un câble électrique approprié.**

De mauvais raccordements peuvent entraîner des décharges électriques ou un incendie.

- **Utilisez les types de câbles indiqués pour les branchements électriques entre les équipements intérieur et extérieur. Attacher fermement les câbles de sorte que leurs bornes ne soient soumises à aucune contrainte externe.**

Les câbles électriques présentant une capacité insuffisante, des bornes non sécurisées et peuvent provoquer des décharges électriques ou un incendie.

Outils d'installation

1 Indicateur de niveau	2 Tournevis	3 Perceuse à percussion
4 Tête de forage	5 Outil d'agrandissement de tuyau	6 Clé dynamométrique
7 Clé à fourche	8 Coupe-tuyau	9 Détecteur de fuite
10 Pompe à vide	11 Manomètre	12 Multimètre
13 Clé à six pans	14 Mètre ruban	

Remarque :

- Contacter l'agent local pour la pose.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation non approuvé.

Choix de l'emplacement d'installation

Exigences de base

Poser l'unité sur les emplacements suivants peut provoquer un dysfonctionnement. Si c'est inévitable, veuillez consulter votre revendeur local :

1. Emplacements présentant de fortes sources de chaleur, de vapeurs, de gaz inflammables ou explosifs, ou de corps volatils dispersés dans l'air.
2. Emplacements situés à proximité d'appareils haute fréquence (tels que des machines à souder, des équipements médicaux).
3. Emplacements situés près des zones côtières.
4. Emplacements dans des lieux où l'air contient de l'huile ou des vapeurs.
5. Endroits contenant du gaz sulfuré.
6. Autres emplacements présentant des particularités.
7. L'appareil ne doit pas être installé dans une buanderie.
8. L'installation sur structure instable ou mobile (telles qu'un camion) ou en milieu corrosif (tel qu'une usine chimique).

Unité intérieure

1. Il ne doit y avoir aucun obstacle près de l'entrée d'air.
2. Choisir un emplacement où la condensation peut être évacuée facilement sans gêner personne.
3. Choisir un emplacement adapté pour raccorder l'unité extérieure et proche de la prise de courant.
4. Choisir un emplacement hors de portée des enfants.
5. L'emplacement doit pouvoir supporter le poids de l'unité intérieure et ne pas amplifier les bruits et les vibrations.
6. L'appareil doit être installé à 2,5 m au-dessus du sol.
7. Ne pas installer l'unité intérieure directement au-dessus d'un appareil électrique.
8. Veuillez tenir l'appareil éloigné de lampes fluorescentes.

Exigences du branchement électrique

Consignes de sécurité

1. Respecter les réglementations de sécurité électrique lors de l'installation de l'appareil.
2. Conformément aux normes de sécurité locales, utilisez un circuit d'alimentation et un disjoncteur approuvés.
3. Assurez-vous que l'alimentation correspond aux exigences du climatiseur. Une alimentation instable ou un câblage incorrect peuvent provoquer un dysfonctionnement. Veuillez installer des câbles d'alimentation corrects avant d'utiliser le climatiseur.
4. Branchez correctement le fil de phase, le fil de neutre et le fil de terre de la prise murale.
5. Assurez-vous de couper l'alimentation avant toute intervention électrique et de sécurité. Pour les modèles équipés de prise électrique, assurez-vous que la prise est à portée après l'installation.
6. Ne mettez pas sous tension avant la fin de l'installation.
7. Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé du fabricant ou toute autre personne nommément qualifiée par le fabricant, afin d'éviter un danger.
8. La température du circuit de fluide frigorigène est élevée, éloignez le câble d'interconnexion du tuyau en cuivre.
9. L'appareil doit être installé conformément aux normes de câblage nationales.
10. L'appareil doit être installé, fonctionner et être conservé dans une pièce disposant d'une surface au sol supérieure à « X » m². (Voir Tableau 1)



Veuillez noter que l'unité est remplie de gaz inflammable R32. Le traitement non adapté de l'unité implique un risque de dommages graves aux personnes et matériels. Les détails de ce fluide frigorigène figurent au chapitre « fluide frigorigène ».

Exigences de mise à la terre

1. Le climatiseur est un appareil électrique haut de gamme. Il doit être raccordé à la terre avec un dispositif spécialisé et par un professionnel. Assurez-vous qu'il est toujours correctement raccordé à la terre, sinon cela pourrait provoquer un choc électrique.
2. Le câble jaune-vert du climatiseur est un câble de raccordement à la terre, qui ne peut être utilisé à d'autres fins.
3. La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations de sécurité électrique nationales.
4. L'appareil doit être positionné de manière à laisser la prise accessible.
5. Un interrupteur multi-polaire, doté d'un écart de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles, doit être branché au câblage fixe.

Pose de l'unité intérieure

Première étape : choix de l'emplacement de pose

Recommander l'emplacement de pose au client puis le confirmer avec celui-ci.

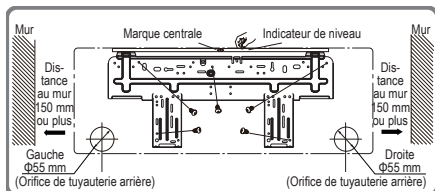
Étape deux : pose du cadre de montage mural

1. Accrocher le cadre de montage mural sur le mur ; le régler à l'aide du niveau tant qu'il se trouve dans sa position horizontale, puis marquer les orifices de fixation des vis sur le mur.
2. Percer les orifices de fixation des vis dans le mur avec une perceuse à percussion (le diamètre de la tête de forage doit être identique à celui de la cheville à expansion en plastique), puis remplir les orifices avec les cheville à expansion en plastique.
3. Fixer le cadre de montage au mur avec des vis autotaraudeuses (ST4.2X25TA) puis vérifier si le cadre est fermement posé en tirant dessus. Si les particules d'expansion plastiques sont desserrées, percer un autre orifice de fixation à proximité.

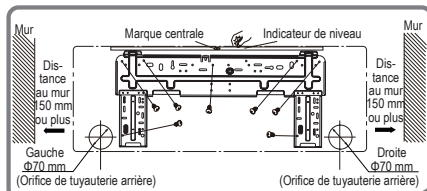
Étape trois : ouvrir l'orifice de la tuyauterie

1. Choisir la position de l'orifice de la tuyauterie en fonction de la direction du tuyau de sortie. L'orifice de la tuyauterie doit être placé légèrement en dessous du cadre de montage mural, comme indiqué ci-dessous.

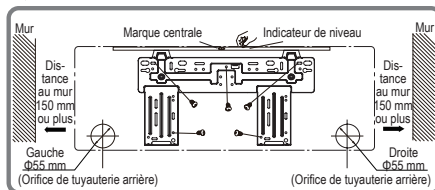
QD:



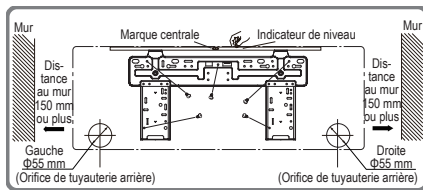
QE:



QB



QC:

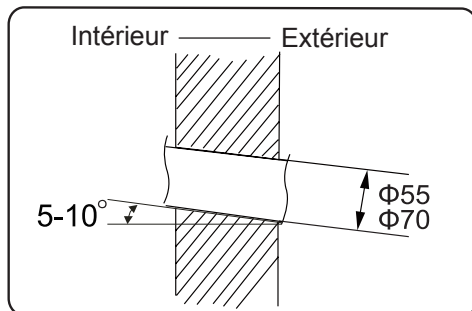


2. Ouvrir un orifice de tuyauterie d'un diamètre de $\Phi 55$ ou $\Phi 70$ dans la position du tuyau de sortie sélectionné. Pour faciliter l'évacuation, incliner légèrement l'orifice de la tuyauterie vers le bas et l'extérieur dans un angle de $5-10^\circ$.

Pose de l'unité intérieure

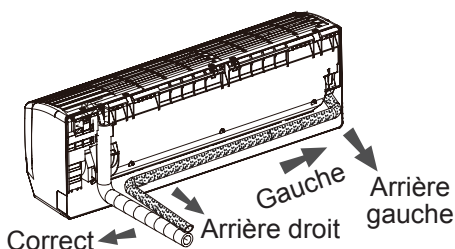
Remarque :

- Éviter l'exposition à la poussière et prendre les mesures de sécurité nécessaires lors de l'ouverture de l'orifice.
- Les particules d'expansion en plastique ne sont pas fournies et doivent être achetées dans le commerce.

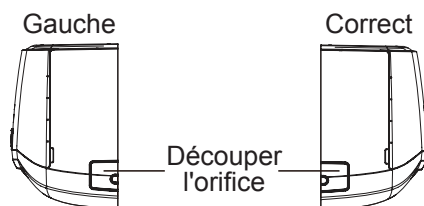


Étape quatre : tuyau de sortie

1. La sortie du tuyau peut être positionnée à droite, du côté arrière droit, à gauche ou du côté arrière gauche.



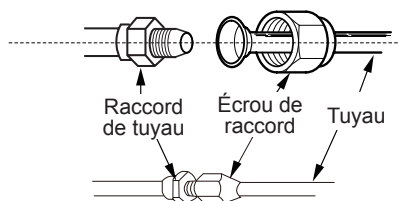
2. Une fois le côté de sortie du tuyau choisi, à droite ou à gauche, découper l'orifice correspondant dans le panneau inférieur.



Étape cinq : raccordement du tuyau de l'unité intérieure

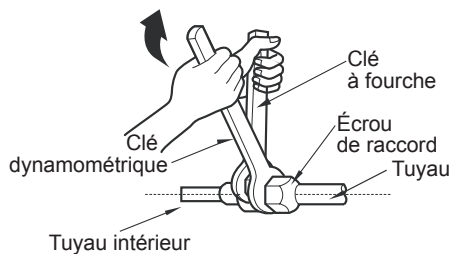
1. Faire coïncider le joint du tuyau avec l'orifice évasé correspondant.

2. Prêsser l'écrou de raccord manuellement.



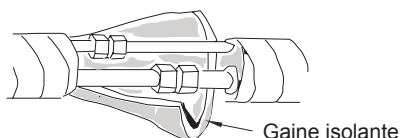
3. Régler la force de couple en se reportant à la fiche suivante. Placer la clé à fourche sur le joint du tuyau et placer la clé dynamométrique sur l'écrou de raccord. Serrer l'écrou de raccord à l'aide de la clé dynamométrique.

Pose de l'unité intérieure



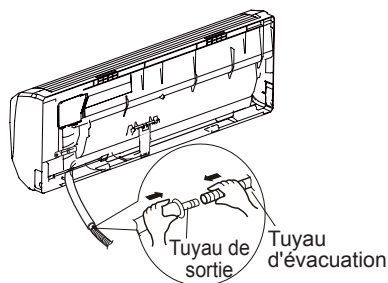
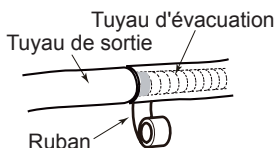
Diamètre écrou hexagonal	Couple de serrage (Nm)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Envelopper le tuyau intérieur et le joint du tuyau de raccordement avec de la gaine isolante, puis envelopper cette dernière avec du ruban.



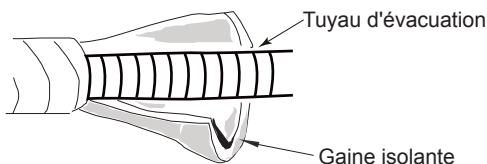
Étape six : pose du tuyau d'évacuation

1. Raccorder le tuyau d'évacuation au tuyau de sortie de l'unité intérieure.
2. Attacher le joint avec du ruban.



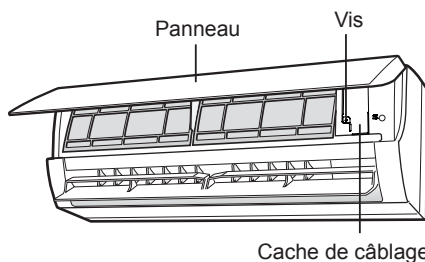
Remarque :

- Ajouter de la gaine isolante au tuyau d'évacuation de l'unité intérieure afin d'éviter la condensation.
- Les particules d'expansion plastiques ne sont pas fournies.



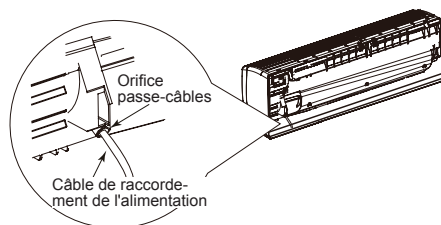
Étape sept : raccordement du câble de l'unité intérieure

1. Ouvrir le panneau, retirer la vis du cache des câbles et retirer le cache.

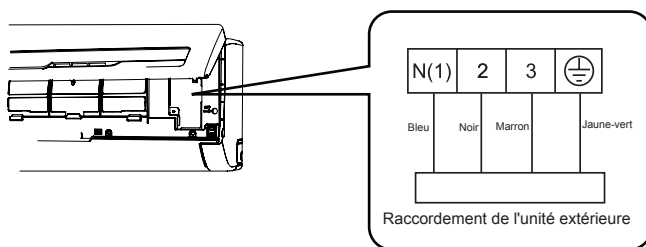


Pose de l'unité intérieure

2. Faire passer le câble de raccordement de l'alimentation à travers l'orifice de passage de câble à l'arrière de l'unité intérieure et le tirer par l'avant.



3. Retirer le clip du câble ; brancher le câble de raccordement de l'alimentation au boîtier de raccordement en fonction de sa couleur ; serrer les vis puis fixer le câble de raccordement de l'alimentation avec son clip.



Remarque : le diagramme de câblage est donné à titre indicatif, veuillez vous reporter au diagramme réel.

4. Reposer le cache des câbles et serrer les vis.
5. Reposer le panneau.

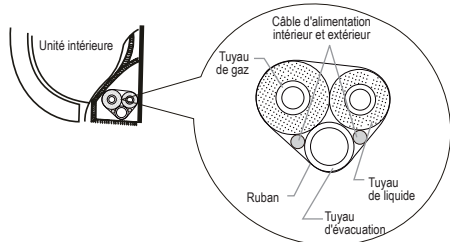
Remarque :

- Tous les câbles des unités intérieure et extérieure doivent être branchés par un professionnel.
- Si la longueur du câble d'alimentation est insuffisante, veuillez contacter le fournisseur pour en obtenir un nouveau. Évitez de rallonger le câble vous-même.
- Dans le cas d'un climatiseur doté d'une prise, celle-ci doit être accessible une fois l'installation achevée.
- Dans le cas d'un climatiseur dépourvu de prise, un disjoncteur doit être installé sur la ligne. Le disjoncteur à l'air libre doit être multipolaire et doté d'un écart de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles.

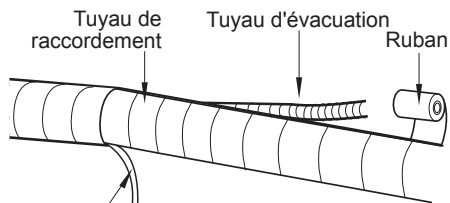
Pose de l'unité intérieure

Étape huit : fixation du tuyau

1. Attacher le tuyau de raccordement, le câble d'alimentation et le tuyau d'évacuation avec le ruban.



2. Réserver une certaine longueur de tuyau d'évacuation et de câble d'alimentation pour la pose au moment de leur fixation. Lors de leur fixation à un certain degré, séparer le câble d'alimentation intérieure puis le tuyau d'évacuation.



Câble d'alimentation intérieure

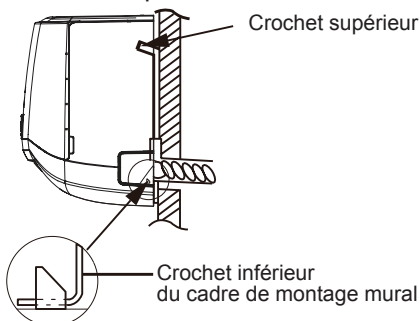
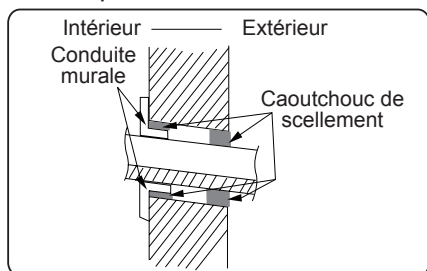
3. Les attacher de manière uniforme.
4. Les tuyaux de gaz et de liquide doivent être attachés séparément à leur extrémité.

Remarque :

- Les câbles d'alimentation et de commande ne doivent pas se croiser ni être entremêlés.
- Le tuyau d'évacuation doit être fixé en bas.

Étape neuf : fixation de l'unité intérieure

1. Placer les tuyaux de fixation dans la conduite murale puis les faire passer dans l'orifice du mur.
2. Accrocher l'unité intérieure sur le cadre de montage mural.
3. Comblers l'espace entre les tuyaux et l'orifice du mur avec du caoutchouc de scellement.
4. Fixer la conduite murale.
5. Vérifiez que l'unité intérieure est installée fermement près du mur.



Remarque :

- Ne pas trop incliner le tuyau d'évacuation afin d'éviter tout blocage.

Inspection après installation

- Procéder à une vérification des éléments suivants une fois la pose terminée.

Points à vérifier	Possible dysfonctionnement
L'unité a-t-elle été solidement posée ?	L'unité pourrait chuter, se balancer ou émettre du bruit.
Avez-vous procédé au test de fuite de fluide frigorigène ?	Cela peut entraîner une insuffisance de la climatisation/du chauffage.
L'isolation thermique de la conduite est-elle suffisante ?	Cela pourrait causer de la condensation et des ruissellements d'eau.
L'eau s'évacue-t-elle bien ?	Cela pourrait causer de la condensation et des ruissellements d'eau.
La tension d'alimentation est-elle conforme à la tension indiquée sur la plaque signalétique ?	Cela pourrait causer un dysfonctionnement ou endommager les pièces.
Le câblage électrique et les canalisations sont-ils posés correctement ?	Cela pourrait causer un dysfonctionnement ou endommager les pièces.
L'unité est-elle raccordée à la terre de manière sécurisée ?	Cela pourrait entraîner des fuites électriques.
Le câble d'alimentation est-il conforme aux spécifications ?	Cela pourrait causer un dysfonctionnement ou endommager les pièces.
L'entrée et la sortie d'air sont-elles obstruées ?	Cela peut entraîner une insuffisance de la climatisation/du chauffage.
La poussière et les déchets produits durant la pose ont-ils été éliminés ?	Cela pourrait causer un dysfonctionnement ou endommager les pièces.
Les vannes de gaz et de liquide sont-elles complètement ouvertes ?	Cela peut entraîner une insuffisance de la climatisation/du chauffage.
L'entrée et la sortie de l'orifice de la tuyauterie sont-elles couvertes ?	Cela peut entraîner une insuffisance de la climatisation (du chauffage) ou gaspiller de l'électricité.

Test de fonctionnement

1. Préparation du test de fonctionnement

- Le client accepte le climatiseur.
- Spécifier au client les remarques importantes concernant le climatiseur.

2. Méthode du test de fonctionnement

- Brancher l'alimentation et appuyer sur la touche « ON/OFF » de la télécommande pour lancer le fonctionnement.
- Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner AUTO, COOL, DRY, FAN et HEAT afin de vérifier si l'unité fonctionne correctement ou non.
- Si la température ambiante est inférieure à 16 °C, le climatiseur n'active pas la climatisation.

Configuration du tuyau de raccordement

1. Longueur standard du tuyau de raccordement.
 - 5 m, 7,5 m, 8 m.
2. Longueur min. du tuyau de raccordement.

Pour les unités dotées d'un tuyau de raccordement standard de 5 m, il n'y a pas de limite minimale de longueur du tuyau de raccordement. Les unités standard dotées de tuyau de raccordement de 7,5 m et 8 m, la longueur minimale du tuyau de raccordement est de 3 m.
3. Longueur max. du tuyau de raccordement.

Fiche 1. Longueur max. du tuyau de raccordement

Unité : m

Puissance	Longueur max. du tuyau de raccordement	Puissance	Longueur max. du tuyau de raccordement
5 000 Btu/h (1465W)	15	24 000 Btu/h (7032W)	25
7 000 Btu/h (2051W)	15	28 000 Btu/h (8204W)	30
9 000 Btu/h (2637W)	15	36 000 Btu/h (10548W)	30
12 000 Btu/h (3516W)	20	42 000 Btu/h (12306W)	30
18 000 Btu/h (5274W)	25	48 000 Btu/h (14064W)	30

4. Méthode de calcul de la quantité d'appoint d'huile frigorigène et de fluide frigorigène de charge nécessaire après prolongement du tuyau de raccordement.

Lorsque le tuyau de raccordement a été rallongé de 10 m, par rapport à la longueur standard, il faut ajouter 5 ml d'huile frigorigène tous les 5 m supplémentaires de tuyau de raccordement.

Méthode de calcul de la quantité d'appoint de fluide frigorigène (sur la base du tuyau de liquide) :

- (1) Quantité d'appoint de fluide frigorigène = longueur de rallongement du tuyau de liquide x quantité de fluide frigorigène par mètre.
- (2) En se basant sur la longueur de tuyau standard, ajouter du fluide frigorigène en fonction des exigences indiquées dans le tableau. La quantité d'appoint de fluide frigorigène par mètre varie selon le diamètre du tuyau de liquide. Voir Fiche 2.

Configuration du tuyau de raccordement

Fiche 2. Quantité d'appoint de fluide frigorigène pour R32

Diamètre du tuyau de raccordement mm		Étrangleur de l'unité intérieure	Étrangleur de l'unité extérieure	
Tuyau de liquide	Tuyau de gaz	Climatiseur froid uniquement, climatiseur réversible (g/m)	Climatisation uniquement (g/m)	Climatiseur réversible (g/m)
Φ6	Φ9,5 ou Φ12	16	12	16
Φ6 ou Φ9,5	Φ16 ou Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 ou Φ22,2	80	24	96
Φ16	Φ25,4 ou Φ31,8	136	48	96
Φ19	-	200	200	200
Φ22,2	-	280	280	280

Remarque : Les quantités d'appoint de fluide frigorigène de la fiche 2 sont des valeurs recommandées fournies à titre indicatif.

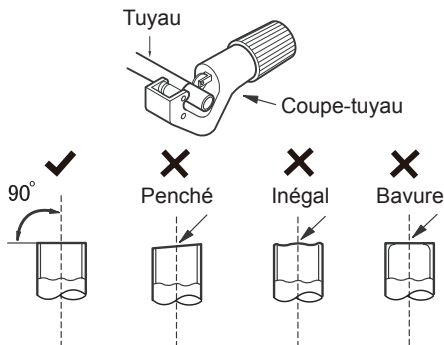
Méthode de prolongement du tuyau

Remarque :

Le prolongement incorrect du tuyau est la principale cause de fuite de fluide frigorigène. Prolonger le tuyau conformément aux étapes suivantes :

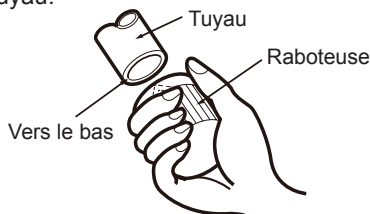
A : Couper le tuyau.

- Confirmer la longueur de tuyau en fonction de la distance entre les unités intérieure et extérieure.
- Couper la longueur de tuyau requise au cutter.



B : Retirer les bavures.

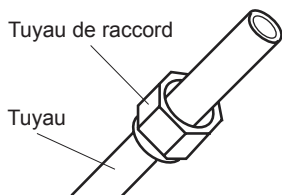
- Retirer les bavures avec une raboteuse et éviter qu'elles ne pénètrent dans le tuyau.



C : Poser une gaine de tuyau adaptée.

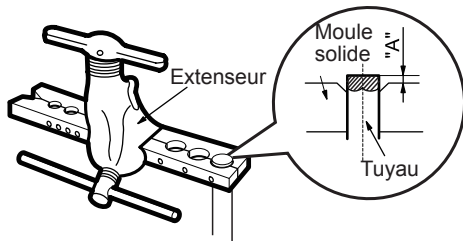
D : Poser l'écrou d'assemblage.

- Retirer l'écrou de raccord sur le tuyau de raccordement intérieur et sur la vanne extérieure ; poser l'écrou de raccord sur le tuyau.



E : Élargir le port.

- Élargir le port en utilisant un extenseur.



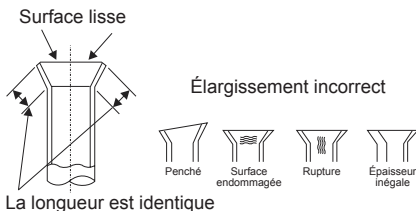
Remarque :

- « A » varie en fonction du diamètre, se reporter à la fiche suivante :

Diamètre extérieur (mm)	A (mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35 (1/4")	1,3	0,7
Φ9.52 (3/8")	1,6	1,0
Φ12 - 12.7 (1/2")	1,8	1,0
Φ15.8 - 16 (5/8")	2,4	2,2

F : Inspection.

- Vérifier la qualité d'élargissement du port. En cas d'imperfections, élargir à nouveau le port en suivant les étapes précédentes.





GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Adresse : West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tél. : (+86-756) 8522218

Fax : (+86-756) 8669426

E-mail: gree@gree.com.cn www.gree.com



600005000589



AIR CONDITIONER

Owner's Manual

Original Instructions

Split Air Conditioner



Thank you for choosing commercial air conditioners. Please read this Owner's Manual carefully before operation and retain it for future reference.

If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit www.gree.com or send an email to global@gree.com.cn for the electronic version.

GWH09QB-K6DNA1C/O
GWH09QB-K6DNA1E/O
GWH09QB-K6DNB8I/O
GWH09YC-K6DNA1A/O
GWH09YD-S6DBA2A/O
GWH12QC-K6DNA1C/O
GWH12QC-K6DNA1D/O
GWH12YC-K6DNA1A/O
GWH12YD-S6DBA2A/O
GWH18QD-K6DNA1C/O
GWH18QD-K6DNC2C/O
GWH18QD-K6DNA1D/O
GWH18YD-K6DNA1A/O
GWH18YE-S6DBA2A/O
GWH24QE-K6DNA1C/O
GWH24QE-K6DNC2C/O
GWH24QE-K6DNA1E/O
GWH24YE-K6DNA1A/O
GWH24YE-S6DBA2A/O

Content

Operation Notices

The Refrigerant.....	1
Precautions.....	2
Parts Name.....	7

Installation Notice

Safety operation of flammable refrigerant.....	8
Installation dimension diagram.....	10
Safety precautions for installing and relocating the unit.....	11
Tools for installation.....	12
Selection of installation location.....	12
Requirements for electric connection.....	13

Installation

Installation of outdoor unit.....	14
Vacuum pumping.....	17
Leakage detection.....	17
Check after installation.....	18

Test and operation

Test operation.....	18
---------------------	----

Attachment

Configuration of connection pipe.....	19
Pipe expanding method.....	21

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If it needs to install, move or maintain the air conditioner, please contact dealer or local service center to conduct it at first. Air conditioner must be installed, moved or maintained by appointed unit. Otherwise, it may cause serious damage or personal injury or death.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

R32: 675

Explanation of Symbols



DANGER

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE

Indicates important but not hazard-related information, used to indicate risk of property damage.



Indicates a hazard that would be assigned a signal word **WARNING** or **CAUTION**.

Please read this operating manual carefully before operating the unit.



Appliance filled with flammable gas R32.



Before use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



Before repair the appliance, read the service manual first.

The figures in this manual may be different with the material objects, please refer to the material objects for reference.

● The Refrigerant

- To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R32, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can lead to explosion under certain conditions. But the flammability of the refrigerant is very low. It can be ignited only by fire.
- Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozone layer. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R32 has got very good thermodynamic features which lead to a really high energy efficiency. The units therefore need a less filling.

WARNING:

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Centre.

Any repairs carried out by unqualified personnel may be dangerous.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)

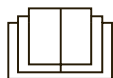
Do not pierce or burn.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than "X"m² (see table 1). (only applies to appliances that are not fixed appliances)

Appliance filled with flammable gas R32. For repairs, strictly follow manufacturer's instructions only.

Be aware that refrigerants do not contain odour.

Read specialist's manual.





WARNING

Operation and Maintenance

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not connect air conditioner to multi-purpose socket. Otherwise, it may cause fire hazard.
- Do disconnect power supply when cleaning air conditioner. Otherwise, it may cause electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not wash the air conditioner with water to avoid electric shock.
- Do not spray water on indoor unit. It may cause electric shock or malfunction.
- After removing the filter, do not touch fins to avoid injury.
- Do not use fire or hair dryer to dry the filter to avoid deformation or fire hazard.

Precautions



WARNING

- Maintenance must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Do not repair air conditioner by yourself. It may cause electric shock or damage. Please contact dealer when you need to repair air conditioner.
- Do not extend fingers or objects into air inlet or air outlet. It may cause personal injury or damage.
- Do not block air outlet or air inlet. It may cause malfunction.
- Do not spill water on the remote controller, otherwise the remote controller may be broken.
- When below phenomenon occurs, please turn off air conditioner and disconnect power immediately, and then contact the dealer or qualified professionals for service.
 - Power cord is overheating or damaged.
 - There's abnormal sound during operation.
 - Circuit break trips off frequently.
 - Air conditioner gives off burning smell.
 - Indoor unit is leaking.
- If the air conditioner operates under abnormal conditions, it may cause malfunction, electric shock or fire hazard.
- When turning on or turning off the unit by emergency operation switch, please press this switch with an insulating object other than metal.
- Do not step on top panel of outdoor unit, or put heavy objects. It may cause damage or personal injury.

Precautions



WARNING

Attachment

- Installation must be performed by qualified professionals. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
- According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and circuit break.
- Do install the circuit break. If not, it may cause malfunction.
- An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Including an circuit break with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload.
- Air Conditioner should be properly grounded. Incorrect grounding may cause electric shock.
- Don't use unqualified power cord.
- Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
- Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
- Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety.

Precautions



WARNING

- Do not put through the power before finishing installation.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
- The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
- The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- All wires of indoor unit and outdoor unit should be connected by a professional.
- If the length of power connection wire is insufficient, please contact the supplier for a new one. Avoid extending the wire by yourself.

Precautions



WARNING

- For the air conditioner with plug, the plug should be reachable after finishing installation.
- For the air conditioner without plug, an circuit break must be installed in the line.
- If you need to relocate the air conditioner to another place, only the qualified person can perform the work. Otherwise, it may cause personal injury or damage.
- Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.
- The indoor unit should be installed close to the wall.
- Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer.

Working temperature range

For some models:

	Indoor side DB/WB(°C)	Outdoor side DB/WB(°C)
Maximum cooling	32/23	43/26
Maximum heating	27/-	24/18

NOTICE:

- The operating temperature range (outdoor temperature) for Low-temperature cooling only unit is $-15^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$; for Low-temperature heat pump unit is $-22^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$.

For models:GWH18YE-S6DBA2A、GWH24YE-S6DBA2A

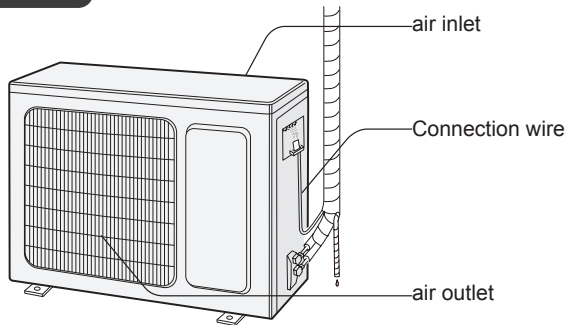
	Indoor side DB/WB(°C)	Outdoor side DB/WB(°C)
Maximum cooling	32/23	52/32
Maximum heating	27/-	24/18

NOTICE:

- The operating temperature range (outdoor temperature) for cooling only unit is $-18^{\circ}\text{C} \sim 52^{\circ}\text{C}$; for heat pump unit is $-30^{\circ}\text{C} \sim 52^{\circ}\text{C}$.

Parts Name

Outdoor Unit



NOTICE:

Actual product may be different from above graphics, please refer to actual products.

Safety operation of flammable refrigerant

Qualification requirement for installation and maintenance man

- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

Installation notes

- The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as fire source, working coal gas ware, operating heater).
- It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.
- The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum room area. The minimum room area is shown on the nameplate or following table a.
- Leak test is a must after installation.

table 1- Minimum room area (m²)

Minimum room area(m ²)	Charge amount (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	floor location	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
window mounted	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
wall mounted	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
ceiling mounted	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

Maintenance notes

- Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.
 - It's only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.
- Check whether the maintenance area is well-ventilated.
 - The continuous ventilation status should be kept during the operation process.
- Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.
 - The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the “no smoking” warning board should be hanged.
- Check whether the appliance mark is in good condition.
 - Replace the vague or damaged warning mark.

Welding

- If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:

Safety operation of flammable refrigerant

- a. Shut down the unit and cut power supply
 - b. Eliminate the refrigerant
 - c. Vacuuming
 - d. Clean it with N2 gas
 - e. Cutting or welding
 - f. Carry back to the service spot for welding
- The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.
 - Make sure that there isn't any naked flame near the outlet of the vacuum pump and it's well-ventilated.

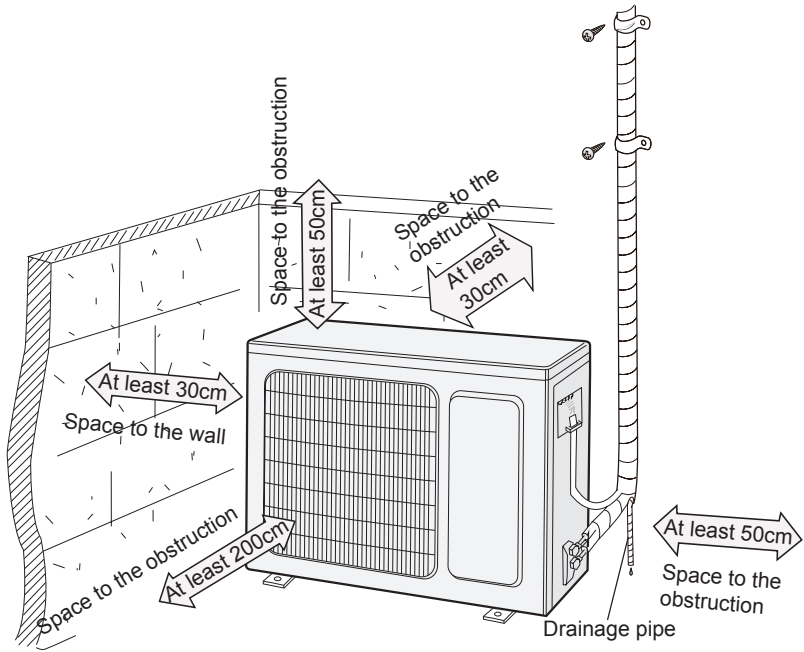
Filling the refrigerant

- Use the refrigerant filling appliances specialized for R32. Make sure that different kinds of refrigerant won't contaminate with each other.
- The refrigerant tank should be kept upright at the time of filling refrigerant.
- Stick the label on the system after filling is finished (or haven't finished).
- Don't overfilling.
- After filling is finished, please do the leakage detection before test running; another time of leak detection should be done when it's removed.

Safety instructions for transportation and storage

- Please use the flammable gas detector to check before unload and open the container.
- No fire source and smoking.
- According to the local rules and laws.

Installation dimension diagram



Safety precautions for installing and relocating the unit

To ensure safety, please be mindful of the following precautions.

Warning

- **When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.**
Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing or moving this unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.**
Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.
- **When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30-40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please note that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.**
If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe.**
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.**
If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
- **Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.**
If there leaked gas around the unit, it may cause explosion and other accidents.
- **Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local service center authorized and ask for a proper electric wire.**
Poor connections may lead to electric shock or fire.
- **Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the wires so that their terminals receive no external stresses.**
Electric wires with insufficient capacity, wrong wire connections and insecure wire terminals may cause electric shock or fire.

Tools for installation

1 Level meter	2 Screw driver	3 Impact drill
4 Drill head	5 Pipe expander	6 Torque wrench
7 Open-end wrench	8 Pipe cutter	9 Leakage detector
10 Vacuum pump	11 Pressure meter	12 Universal meter
13 Inner hexagon spanner		14 Measuring tape

Note:

- Please contact the local agent for installation.
- Don't use unqualified power cord.

Selection of installation location

Basic requirement

Installing the unit in the following places may cause malfunction. If it is unavoidable, please consult the local dealer:

1. The place with strong heat sources, vapors, flammable or explosive gas, or volatile objects spread in the air.
2. The place with high-frequency devices (such as welding machine, medical equipment).
3. The place near coast area.
4. The place with oil or fumes in the air.
5. The place with sulfureted gas.
6. Other places with special circumstances.
7. The appliance shall not be installed in the laundry.

Outdoor unit

1. Select a location where the noise and outflow air emitted by the outdoor unit will not affect neighborhood.
2. The location should be well ventilated and dry, in which the outdoor unit won't be exposed directly to sunlight or strong wind.
3. The location should be able to withstand the weight of outdoor unit.
4. Make sure that the installation follows the requirement of installation dimension diagram.
5. Select a location which is out of reach for children and far away from animals or plants. If it is unavoidable, please add the fence for safety purpose.

Requirements for electric connection

Safety precaution

1. Must follow the electric safety regulations when installing the unit.
2. According to the local safety regulations, use qualified power supply circuit and air switch.
3. Make sure the power supply matches with the requirement of air conditioner. Unstable power supply or incorrect wiring or malfunction. Please install proper power supply cables before using the air conditioner.
4. Properly connect the live wire, neutral wire and grounding wire of power socket.
5. Be sure to cut off the power supply before proceeding any work related to electricity and safety. For models with a power plug, make sure the plug is within reach after installation.
6. Do not put through the power before finishing installation.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
9. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
10. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than "X"m² (see table 1).



Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people and material. Details to this refrigerant are found in chapter "refrigerant".

Grounding requirement

1. The air conditioner is the first class electric appliance. It must be properly grounding with specialized grounding device by a professional. Please make sure it is always grounded effectively, otherwise it may cause electric shock.
2. The yellow-green wire in air conditioner is grounding wire, which can't be used for other purposes.
3. The grounding resistance should comply with national electric safety regulations.
4. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
5. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
6. Including an air switch with suitable capacity, please note the following table. Air switch should be included magnet buckle and heating buckle function, it can protect the circuit-short and overload. (Caution: please do not use the fuse only for protect the circuit)

Air-conditioner	Air switch capacity
GWH09QB-K6DNA1C、GWH09QB-K6DNB8I、GWH09YC-K6DNA1A GWH09QB-K6DNA1E、GWH12QC-K6DNA1C、GWH12YC-K6DNA1A	10A
GWH09YD-S6DBA2A、GWH12YD-S6DBA2A、GWH18QD-K6DNA1C GWH12QC-K6DNA1D、GWH18QD-K6DNC2C、GWH18YD-K6DNA1A GWH18QD-K6DNA1D	16A
GWH18YE-S6DBA2A、GWH24QE-K6DNA1C、GWH24YE-S6DBA2A GWH24QE-K6DNC2C、GWH24YE-K6DNA1A、GWH24QE-K6DNA1E	25A

Installation of outdoor unit

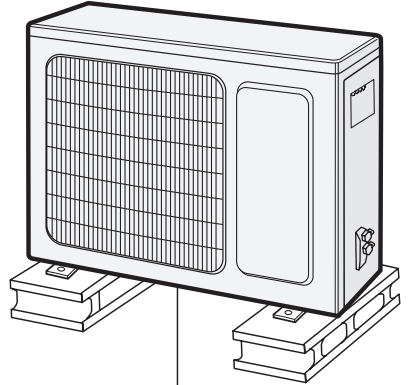
Step one: fix the support of outdoor unit

(select it according to the actual installation situation)

1. Select installation location according to the house structure.
2. Fix the support of outdoor unit on the selected location with expansion screws.

Note:

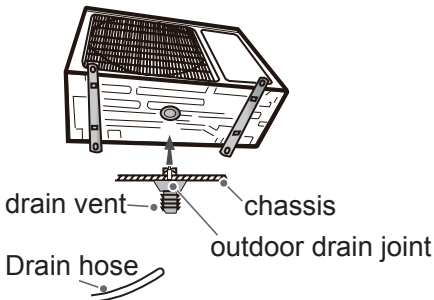
- Take sufficient protective measures when installing the outdoor unit.
- Make sure the support can withstand at least four times of the unit weight.
- The outdoor unit should be installed at least 3cm above the floor in order to install drain joint.
- For the unit with cooling capacity of 2300W ~5000W, 6 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 6000W ~8000W, 8 expansion screws are needed; for the unit with cooling capacity of 10000W ~16000W, 10 expansion screws are needed.



at least 3cm above the floor

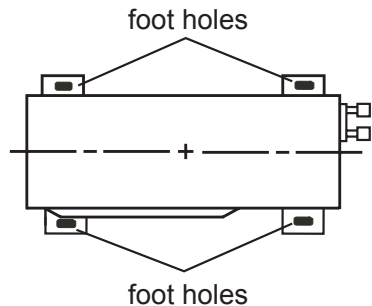
Step two: install drain joint (Only for cooling and heating unit)

1. Connect the outdoor drain joint into the hole on the chassis, as shown in the picture below.
2. Connect the drain hose into the drain vent.



Step three: fix outdoor unit

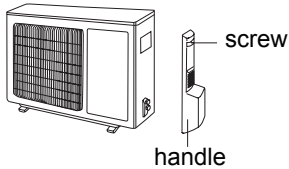
1. Place the outdoor unit on the support.
2. Fix the foot holes of outdoor unit with bolts.



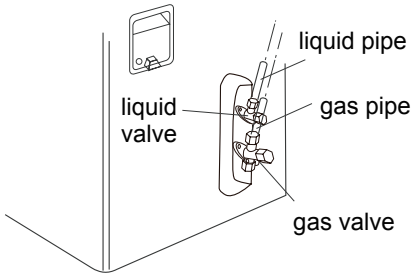
Installation of outdoor unit

Step four: connect indoor and outdoor pipes

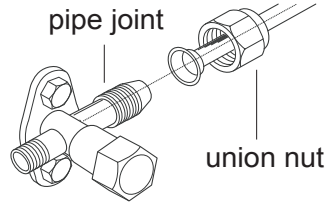
1. Remove the screw on the right handle of outdoor unit and then remove the handle.



2. Remove the screw cap of valve and aim the pipe joint at the bellmouth of pipe.



3. Pretightening the union nut with hand.

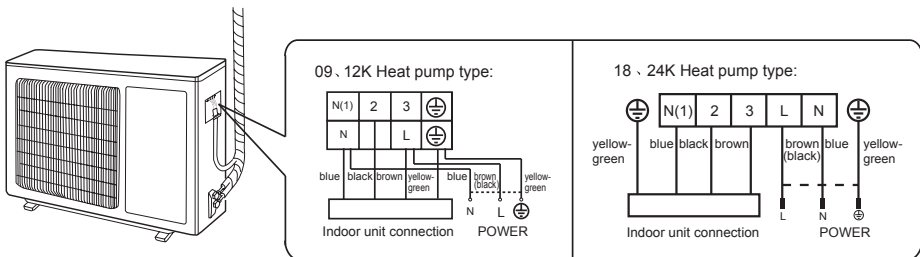


4. Tighten the union nut with torque wrench by referring to the sheet below.

Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

Step five: connect outdoor electric wire

1. Remove the wire clip; connect the power connection wire and signal control wire (only for cooling and heating unit) to the wiring terminal according to the color; fix them with screws.



Note: the wiring board is for reference only, please refer to the actual one

Installation of outdoor unit

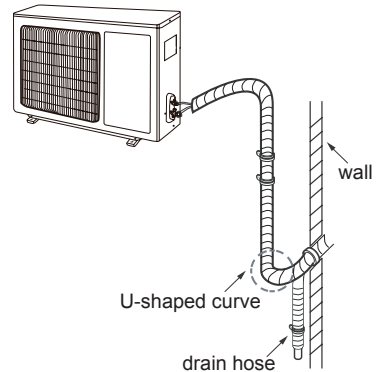
2. Fix the power connection wire and signal control wire with wire clip (only for cooling and heating unit).

Note:

- After tighten the screw, pull the power cord slightly to check if it is firm.
- Never cut the power connection wire to prolong or shorten the distance.

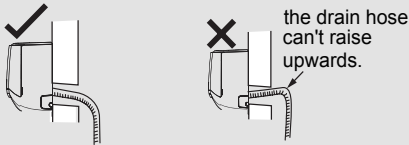
Step six: neaten the pipes

1. The pipes should be placed along the wall, bent reasonably and hidden possibly. Min. semidiameter of bending the pipe is 10cm.
2. If the outdoor unit is higher than the wall hole, you must set a U-shaped curve in the pipe before pipe goes into the room, in order to prevent rain from getting into the room.

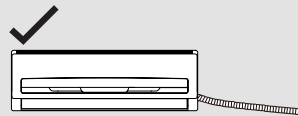
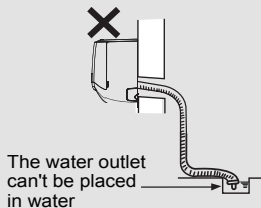


Note:

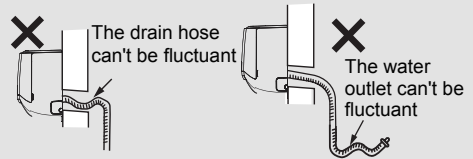
- The through-wall height of drain hose shouldn't be higher than the outlet pipe hole of indoor unit.
- Slant the drain hose slightly downwards. The drain hose can't be curved, raised and fluctuant, etc.



- The water outlet can't be placed in water in order to drain smoothly.



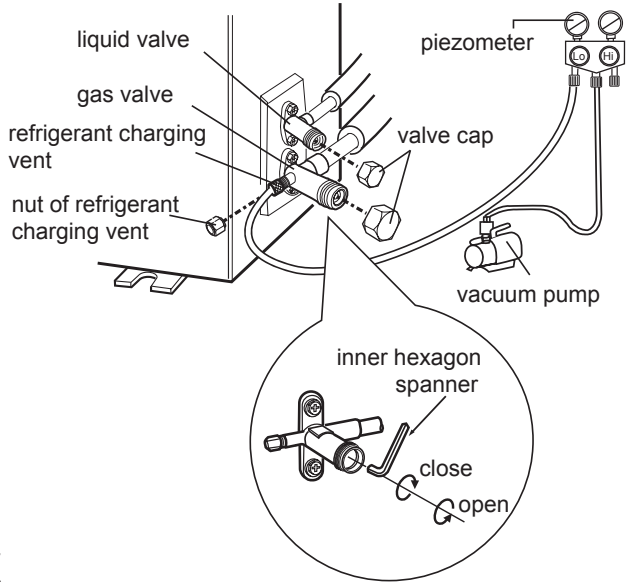
- The drain hose can't be fluctuant



Vacuum pumping

Use vacuum pump

1. Remove the valve caps on the liquid valve and gas valve and the nut of refrigerant charging vent.
2. Connect the charging hose of piezometer to the refrigerant charging vent of gas valve and then connect the other charging hose to the vacuum pump.
3. Open the piezometer completely and operate for 10-15min to check if the pressure of piezometer remains in -0.1MPa .
4. Close the vacuum pump and maintain this status for 1-2min to check if the pressure of piezometer remains in -0.1MPa . If the pressure decreases, there may be leakage.
5. Remove the piezometer, open the valve core of liquid valve and gas valve completely with inner hexagon spanner.
6. Tighten the screw caps of valves and refrigerant charging vent.



Leakage detection

1. With leakage detector:
Check if there is leakage with leakage detector.
2. With soap water:
If leakage detector is not available, please use soap water for leakage detection. Apply soap water at the suspected position and keep the soap water for more than 3min. If there are air bubbles coming out of this position, there's a leakage.

Check after installation

- Check according to the following requirement after finishing installation.

Items to be checked	Possible malfunction
Has the unit been installed firmly?	The unit may drop, shake or emit noise.
Have you done the refrigerant leakage test?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is heat insulation of pipeline sufficient?	It may cause condensation and water dripping.
Is water drained well?	It may cause condensation and water dripping.
Is the voltage of power supply according to the voltage marked on the nameplate?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is electric wiring and pipeline installed correctly?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is the unit grounded securely?	It may cause electric leakage.
Does the power cord follow the specification?	It may cause malfunction or damaging the parts.
Is there any obstruction in the air inlet and outlet?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
The dust and sundries caused during installation are removed?	It may cause malfunction or damaging the parts.
The gas valve and liquid valve of connection pipe are open completely?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity.
Is the inlet and outlet of piping hole been covered?	It may cause insufficient cooling (heating) capacity or waster eletricity.

Test operation

1. Preparation of test operation

- The client approves the air conditioner.
- Specify the important notes for air conditioner to the client.

2. Method of test operation

- Put through the power, press ON/OFF button on the remote controller to start operation.
- Press MODE button to select AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT to check whether the operation is normal or not.
- If the ambient temperature is lower than 16°C , the air conditioner can't start cooling.

Configuration of connection pipe

1. Standard length of connection pipe

- 5m、7.5m、8m

2. Min length of connection pipe

For the unit with standard connection pipe of 5m, there is no limitation for the min length of connection pipe. For the unit with standard connection pipe of 7.5m and 8m, the min length of connection pipe is 3m.

3. Max length of connection pipe

Sheet 1 Max length of connection pipe

Unit: m

capacity	Max length of connection pipe	capacity	Max length of connection pipe
5000Btu/h (1465W)	15	24000Btu/h (7032W)	25
7000Btu/h (2051W)	15	28000Btu/h (8204W)	30
9000Btu/h (2637W)	15	36000Btu/h (10548W)	30
12000Btu/h (3516W)	20	42000Btu/h (12306W)	30
18000Btu/h (5274W)	25	48000Btu/h (14064W)	30

4. The calculation method of additional refrigerant oil and refrigerant charging amount after prolonging connection pipe

After the length of connection pipe is prolonged for 10m at the basis of standard length, you should add 5ml of refrigerant oil for each additional 5m of connection pipe.

The calculation method of additional refrigerant charging amount (on the basis of liquid pipe):

- (1) Additional refrigerant charging amount= prolonged length of liquid pipe × additional refrigerant charging amount per meter
- (2) Basing on the length of standard pipe, add refrigerant according to the requirement as shown in the table. The additional refrigerant charging amount per meter is different according to the diameter of liquid pipe. See Sheet 2.

Configuration of connection pipe

Sheet 2. Additional refrigerant charging amount for R32

Diameter of connection pipe mm		Indoor unit throttle	Outdoor unit throttle	
Liquid pipe	Gas pipe	Cooling only, cooling and heating (g / m)	Cooling only (g / m)	cooling and heating (g / m)
Φ6	Φ9.5 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.5	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	–	200	200	200
Φ22.2	–	280	280	280

Note: The additional refrigerant charging amount in Sheet 2 is recommended value, not compulsory.

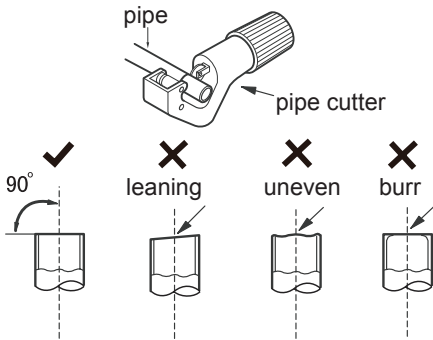
Pipe expanding method

Note:

Improper pipe expanding is the main cause of refrigerant leakage. Please expand the pipe according to the following steps:

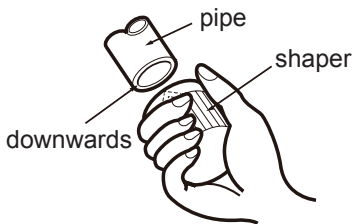
A: Cut the pipe

- Confirm the pipe length according to the distance of indoor unit and outdoor unit.
- Cut the required pipe with pipe cutter.



B: Remove the burrs

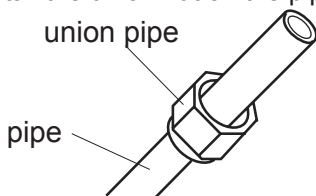
- Remove the burrs with shaper and prevent the burrs from getting into the pipe.



C: Put on suitable insulating pipe

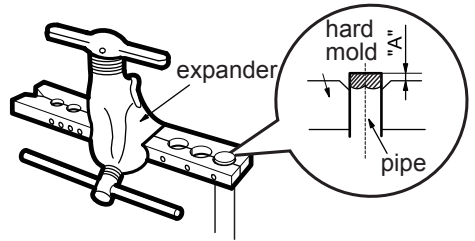
D: Put on the union nut

- Remove the union nut on the indoor connection pipe and outdoor valve; install the union nut on the pipe.



E: Expand the port

- Expand the port with expander.



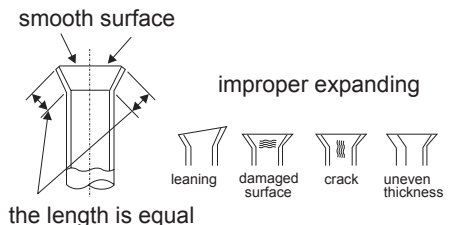
Note:

- "A" is different according to the diameter, please refer to the sheet below:

Outer diameter (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

F: Inspection

- Check the quality of expanding port. If there is any blemish, expand the port again according to the steps above.





GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Add: West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tel: (+86-756) 8522218

Fax: (+86-756) 8669426

E-mail: gree@gree.com.cn www.gree.com



66160000581



AIRE ACONDICIONADO

Manual de usuario

Instrucciones originales

Aire acondicionado de tipo split



Muchas gracias por haber elegido nuestros aires acondicionados para usos comerciales. Lea atentamente este Manual del propietario antes de poner su máquina en servicio y consérvelo para futuras consultas.

Si pierde su Manual del propietario, póngase en contacto con su agente local, visite www.gree.com o envíenos un mensaje de correo electrónico a global@gree.com.cn para que le enviemos la versión electrónica.

GWH09QB-K6DNA1C/O
GWH09QB-K6DNA1E/O
GWH09QB-K6DNB8I/O
GWH09YC-K6DNA1A/O
GWH09YD-S6DBA2A/O
GWH12QC-K6DNA1C/O
GWH12QC-K6DNA1D/O
GWH12YC-K6DNA1A/O
GWH12YD-S6DBA2A/O
GWH18QD-K6DNA1C/O
GWH18QD-K6DNC2C/O
GWH18QD-K6DNA1D/O
GWH18YD-K6DNA1A/O
GWH18YE-S6DBA2A/O
GWH24QE-K6DNA1C/O
GWH24QE-K6DNC2C/O
GWH24QE-K6DNA1E/O
GWH24YE-K6DNA1A/O
GWH24YE-S6DBA2A/O

Contenido

Notas sobre el funcionamiento

El refrigerante	1
Precauciones	2
Nombres de las piezas	7

Notas de instalación

Manipulación segura de refrigerantes inflamables	8
Diagrama de dimensiones de instalación	10
Advertencias de seguridad para la instalación y el traslado de la unidad	11
Herramientas necesarias para la instalación	12
Selección del lugar de instalación	12
Requisitos de la conexión eléctrica	13

Instalación

Instalación de la unidad interior	14
Bombeo de vacío	17
Detección de fugas	17
Comprobaciones posteriores a la instalación	18

Diagnóstico y funcionamiento

Marcha de prueba	18
------------------------	----

Montaje

Configuración de la tubería de conexión	19
Método de ensanchamiento de tuberías	21

Este equipo no está diseñado para su uso sin supervisión por parte de personas (niños incluidos) con discapacidad física, sensorial o intelectual o carentes de la experiencia o conocimientos necesarios, a no ser que hayan sido instruidos sobre su manejo por parte de una persona responsable de su seguridad.

Vigile a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

Si necesita instalar, desplazar o mantener el aire acondicionado, póngase en contacto con su proveedor o centro de servicio para que lo haga. El aire acondicionado deberá ser instalado, desplazado y mantenido por profesionales autorizados. De lo contrario, existe peligro de graves daños o lesiones, e incluso de muerte.



Esta marca indica que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos en el territorio de la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por vertido incontrolado de residuos, reciclelo de modo responsable para promover la reutilización sostenible de sus materias primas. Para devolver su dispositivo usado, haga uso de los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor al que se lo haya comprado. Éstos se encargarán de reciclar su producto de modo seguro para el medio ambiente.

R32: 675

Explicación de los símbolos



PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones graves o mortales.



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o mortales.



PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o de gravedad media.

¡ATENCIÓN!

Indica información importante, pero no relacionada con peligros, acerca de posibles daños materiales.



Indica un peligro al que podría asignársele la palabra de señalización ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de manejar la unidad.



Dispositivo cargado de gas inflamable R32.



Antes de usar el dispositivo, lea el manual de usuario.



Antes de instalar el dispositivo, lea el manual de instalación.



Antes de reparar el dispositivo, lea el manual de servicio.

Las ilustraciones de este manual pueden diferenciarse de los objetos físicos. Para más información, consulte los objetos en sí.

● Refrigerante

- Un refrigerante especial circula por el sistema para que pueda efectuar las funciones de una unidad de aire acondicionado. El refrigerante empleado es fluoruro R32, purificado de un modo especial. Este refrigerante es inflamable e inodoro. Además, puede provocar explosiones en determinadas circunstancias. Sin embargo, es poco inflamable. Solo se inflama en contacto con el fuego.
- En comparación con otros refrigerantes habituales, el R32 es un refrigerante no contaminante que no daña la capa de ozono. Por tanto, contribuye menos al efecto invernadero. El R32 posee unas características termodinámicas excelentes que le permiten alcanzar una eficiencia realmente elevada. Por tanto, las unidades necesitan menos cantidad.

ADVERTENCIA:

No emplee ningún medio para acelerar el proceso de descongelación aparte de los recomendados por el fabricante. Si fuese necesaria una reparación, póngase en contacto con su centro de servicios autorizado más próximo.

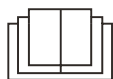
Las reparaciones efectuadas por personal no cualificado pueden resultar peligrosas. El dispositivo deberá almacenarse en una habitación en la que no haya fuentes de ignición en funcionamiento continuo. (Por ejemplo, llamas vivas, un dispositivo de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico en funcionamiento.)

No perfore ni queme el dispositivo.

El dispositivo deberá instalarse, manejarse y almacenarse en una habitación con un área superior a X m² (véase la tabla 1). (Solo aplicable a dispositivos no fijos).
Dispositivo cargado de gas inflamable R32. Durante la reparación, siga las instrucciones del fabricante al pie de la letra.

Tenga en cuenta que los refrigerantes carecen de olor.

Lea el manual para especialistas.





ADVERTENCIA

Manejo y mantenimiento

- Este producto puede ser empleado por niños mayores de 8 años y por personas con deficiencias motoras, sensoriales o intelectuales, así como carentes de experiencia y conocimientos siempre que se encuentren bajo la supervisión de otras personas o hayan recibido previamente instrucciones acerca del uso seguro del producto y comprendan los riesgos que éste implica.
- No deberá permitirse a los niños jugar con el producto.
- No deberá permitirse a los niños limpiar ni mantener el producto sin supervisión.
- No conecte el aire acondicionado a un enchufe multifunción. De lo contrario, existe riesgo de incendio.
- Desconecte la alimentación para limpiar el aire acondicionado. De lo contrario, existe riesgo de electrocución.
- Para evitar riesgos, si el cable de alimentación se encuentra dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio técnico o personas con una cualificación similar.
- Para evitar riesgo de electrocución, no limpie el aire acondicionado con agua.
- No rocíe agua sobre la unidad interior: existe riesgo de electrocución o averías.
- Tras retirar el filtro, no toque sus aletas para evitar lesiones.
- Para evitar deformaciones o riesgo de incendios, no emplee fuego ni secadores de pelo para secar el filtro.
- El mantenimiento deberá ser realizado por profesionales cualificados. De lo contrario, existe riesgo de lesiones y daños materiales.



ADVERTENCIA

- No repare el aire acondicionado por su cuenta. Existe riesgo de electrocución o daños. Cuando necesite reparar su aire acondicionado, póngase en contacto con su proveedor.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en la entrada ni en la salida de aire. De lo contrario, existe riesgo de lesiones o daños materiales.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire. Podrían producirse averías.
- No derrame agua sobre el mando a distancia: podría estropearse.
- Si se da alguna de las situaciones descritas más abajo, apague el aire acondicionado y desconecte inmediatamente la alimentación. A continuación, póngase en contacto con su proveedor o con personal cualificado para llevar a cabo el mantenimiento.
 - El cable de alimentación está sobrecalentado o dañado.
 - El aire acondicionado emite ruidos extraños durante su funcionamiento.
 - El disyuntor se acciona frecuentemente.
 - El aire acondicionado huele a quemado.
 - La unidad interior presenta fugas.
- Si el aire acondicionado funciona en condiciones anómalas, existe riesgo de averías, electrocución o incendio.
- Si enciende o apaga la unidad mediante el interruptor de parada de emergencia, púlselo con un objeto aislante y no metálico.
- No pise el panel superior de la unidad interior ni ponga objetos pesados sobre ella. Puede provocar daños materiales o lesiones.



ADVERTENCIA

Montaje

- La instalación deberá ser realizada por profesionales cualificados. De lo contrario, existe riesgo de lesiones y daños materiales.
- Durante la instalación de la unidad deberán seguirse las normas de seguridad eléctrica.
- Emplee un circuito de alimentación y un disyuntor adecuados conforme a las normas de seguridad eléctrica locales.
- Instale el disyuntor. De lo contrario, podrían producirse averías.
- Deberá conectarse de modo fijo un interruptor de corte omnipolar con una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos.
- Al incluir un disyuntor de la capacidad adecuada, tenga en cuenta la siguiente tabla. Deberá incluirse un interruptor magnetotérmico para evitar cortocircuitos y sobrecargas.
- El aire acondicionado deberá conectarse adecuadamente a tierra. Una conexión a tierra incorrecta puede provocar electrocución.
- No emplee un cable de alimentación inadecuado.
- Asegúrese de que la alimentación cumpla los requisitos del aire acondicionado. Una alimentación inestable o un cableado incorrecto pueden provocar averías. Instale cables de alimentación adecuados antes de emplear el aire acondicionado.
- Conecte adecuadamente la fase, el neutro y la tierra del enchufe.
- Asegúrese de haber interrumpido la alimentación antes de llevar a cabo cualquier trabajo relacionado con el sistema eléctrico o la seguridad.
- No reanude el suministro eléctrico antes de finalizar la instalación.



ADVERTENCIA

- Para evitar riesgos, si el cable de alimentación se encuentra dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio técnico o personas con una cualificación similar.
- Ya que la temperatura del circuito de refrigerante será elevada, mantenga el cable de interconexión alejado del tubo de cobre.
- El equipo deberá instalarse en cumplimiento de las normas nacionales de cableado.
- La instalación deberá llevarse a cabo conforme a los requisitos del NEC y del CEC, y únicamente por parte de personal autorizado.
- El aire acondicionado es un equipo eléctrico de primera clase. Deberá ser conectado a tierra mediante un dispositivo especial de conexión a tierra por parte de un profesional. Asegúrese de que se encuentre siempre correctamente conectado a tierra, pues en caso contrario existe peligro de electrocución.
- El cable amarillo y verde del aire acondicionado es el cable de tierra, y no puede emplearse para otros fines.
- La resistencia de puesta a tierra deberá cumplir las normas nacionales de seguridad eléctrica.
- El equipo deberá posicionarse de tal modo que el enchufe se encuentre accesible.
- Todos los cables de las unidades interna y externa deberán ser conectados por un profesional.
- Si la longitud del cable de alimentación es insuficiente, póngase en contacto con su proveedor para obtener uno nuevo. No alargue el cable por sí mismo.
- Si el aire acondicionado dispone de enchufe, éste deberá encontrarse accesible al término de la instalación.

Precauciones



ADVERTENCIA

- Si el aire acondicionado no dispone de enchufe, deberá instalarse un disyuntor en la línea.
- Si necesita cambiar de sitio el aire acondicionado, las labores necesarias deberán ser llevadas a cabo exclusivamente por personal cualificado. De lo contrario, existe riesgo de lesiones y daños materiales.
- Seleccione un lugar que se encuentre fuera del alcance de los niños y alejado de animales o plantas. Si es inevitable, añada una valla para mayor seguridad.
- La unidad interior deberá instalarse cerca de la pared.
- Las instrucciones de uso e instalación de este producto son suministradas por el fabricante.

Rango de temperatura de funcionamiento

Para algunos modelos:

	Temperatura interior DB/WB (°C)	Temperatura exterior DB/WB (°C)
Refrigeración máxima	32/23	43/26
Calefacción máxima	27/-	24/18

¡ATENCIÓN!

- El rango de temperatura de funcionamiento (temperatura exterior) para unidades de solo refrigeración es de -15 °C a 43 °C, y para unidades con bomba de calor, de -22 °C a 43 °C.

Para los modelos: GWH18YE-S6DBA2A, GWH24YE-S6DBA2A

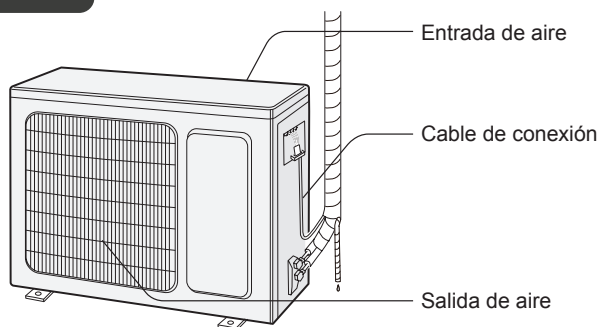
	Temperatura interior DB/WB (°C)	Temperatura exterior DB/WB (°C)
Refrigeración máxima	32/23	52/32
Calefacción máxima	27/-	24/18

¡ATENCIÓN!

- El rango de temperatura de funcionamiento (temperatura exterior) para unidades de solo refrigeración es de -18 °C a 52 °C, y para unidades con bomba de calor, de -30 °C a 52 °C.

Denominaciones de las piezas

Unidad exterior



¡ATENCIÓN!

El producto real puede diferenciarse de las imágenes de arriba. Consulte los productos en sí.

Manipulación segura de refrigerantes inflamables

Requisito de cualificación para la instalación y el mantenimiento

- Todos los operarios que trabajen con el sistema de refrigeración deben disponer del certificado concedido por la organización autorizadora y la cualificación para manejar el sistema de refrigeración reconocida por este sector. Si se necesita a otro técnico para realizar el mantenimiento o reparación del dispositivo, deberá estar supervisado por la persona que haya obtenido la cualificación para utilizar el refrigerante inflamable.
- La unidad solo se puede reparar según el método indicado por el fabricante del equipo.

Notas sobre la instalación

- El aire acondicionado no se puede utilizar en una habitación donde haya un fuego encendido (como una fuente de fuego, artículos que funcionen con gas o carbón, o un calentador en funcionamiento).
- No está permitido perforar ni quemar la tubería de conexión.
- El aire acondicionado se debe instalar en una habitación más grande que la superficie mínima de la habitación. La superficie mínima de la habitación se muestra en la placa del equipo o en la siguiente table.
- Después de la instalación, es obligatorio realizar una prueba de fugas.

Tabla 1- Superficie mínima de la habitación (m²)

Superficie mínima de la habitación (m ²)	Cantidad de carga (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Ubicación en el suelo	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Montado en la ventana	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
Montado en la pared	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
Montado en el techo	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

Notas sobre el mantenimiento

- Compruebe que la superficie de mantenimiento o la superficie de la habitación cumplan los requisitos que se especifican en la placa.
 - Solo se puede utilizar en las habitaciones que cumplan los requisitos que se especifican en la placa.
- Compruebe que el área de mantenimiento esté bien ventilada.
 - Durante el funcionamiento del equipo, la habitación debe estar bien ventilada.
- Compruebe si hay un fuego o una fuente potencial de fuego en la zona de mantenimiento.
 - En la zona de mantenimiento no puede haber llamas, y debe haber colgado un cartel con la advertencia "no fumar".
- Compruebe si las indicaciones del dispositivo se encuentran en buen estado.
 - Sustituya la indicación de advertencia si está dañada o no se ve bien.

Manipulación segura de refrigerantes inflamables

Soldadura

- Si tiene que cortar o soldar los tubos del sistema refrigerante en el proceso de mantenimiento, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a. Apagar la unidad e interrumpir el suministro eléctrico.
 - b. Retirar el refrigerante.
 - c. Aspirar.
 - d. Limpiar con N2.
 - e. Cortar o soldar.
 - f. Devolver al centro de servicios para la soldadura.
- El refrigerante deberá reciclarse en un depósito de almacenamiento especial.
- Asegúrese de que no haya llamas vivas cerca de la salida de la bomba de vacío, y que el entorno esté bien ventilado.

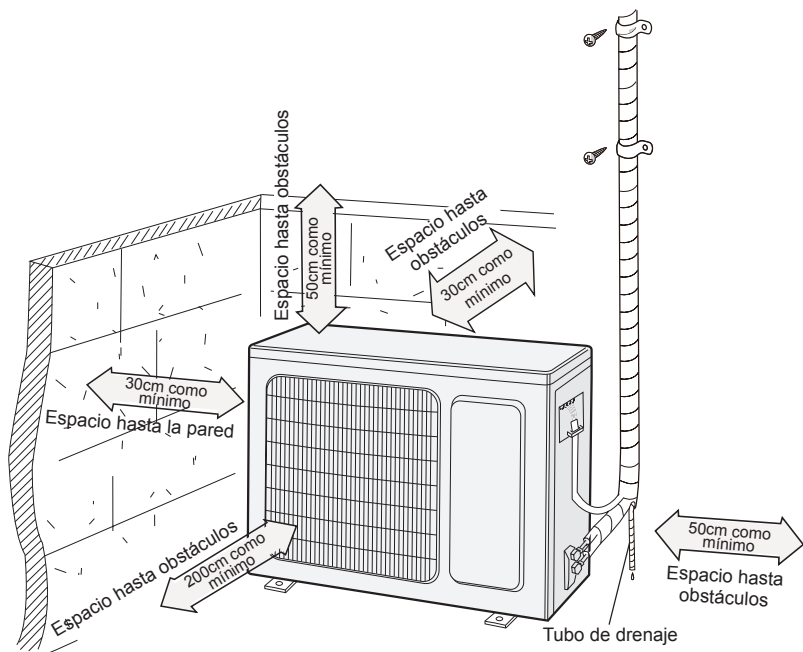
Repostaje de refrigerante

- Emplee dispositivos de llenado de refrigerante específicos para R32. Asegúrese de no contaminar entre sí distintos tipos de refrigerante.
- El depósito de refrigerante deberá mantenerse vertical durante el repostaje de refrigerante.
- Adhiera la etiqueta al sistema una vez finalizado el repostaje (o en caso de que no finalice).
- No exceda el nivel de llenado.
- Una vez finalizado el repostaje, realice una inspección de fugas antes de poner en funcionamiento la unidad; esta inspección de fugas deberá realizarse también cuando el refrigerante se retire.

Instrucciones de seguridad para el transporte y el almacenamiento

- Emplee el detector de gases inflamables antes de descargar y abrir el contenedor.
- Se prohíbe encender fuego o fumar.
- Deberá respetarse la legislación y normativa local.

Diagrama de dimensiones de instalación



Advertencias de seguridad para la instalación y el traslado de la unidad

Para garantizar la seguridad, tenga en cuenta las siguientes advertencias.

Advertencia

- **Al instalar o trasladar la unidad, asegúrese de mantener el circuito de refrigerante libre de aire o sustancias distintas al refrigerante especificado.**
Cualquier presencia de aire u otra sustancia extraña en el circuito de refrigerante provocará un aumento de la presión del sistema o la ruptura del compresor, lo que a su vez puede causar lesiones.
- **Al instalar o trasladar esta unidad, no cargue refrigerante que no sea conforme al indicado en la placa de características.**
De lo contrario, existe el riesgo de anomalías de funcionamiento, avería mecánica o incluso accidentes graves.
- **Si es necesario recuperar el refrigerante durante un desplazamiento o reparación de la unidad, asegúrese de que ésta se encuentre funcionando en modo de refrigeración. A continuación, cierre completamente la válvula del lado de alta presión (válvula de líquido). Al cabo de 30 a 40 segundos, cierre completamente la válvula del lado de baja presión (válvula de gas), detenga inmediatamente la unidad y desconecte el suministro eléctrico. Tenga en cuenta que el tiempo de recuperación de refrigerante no deberá superar 1 minuto.**
Si la recuperación del refrigerante tarda demasiado tiempo, podría aspirarse aire y provocar un aumento de presión o la ruptura del compresor, lo que a su vez puede provocar lesiones.
- **Durante la recuperación de refrigerante, asegúrese de que las válvulas de líquido y de gas estén completamente cerradas y el suministro eléctrico esté desconectado antes de desmontar el tubo de conexión.**
Si el compresor empieza a funcionar con la válvula de cierre abierta y el tubo de conexión aún sin conectar, se aspirará aire, provocando un aumento de presión o la ruptura del compresor, lo que a su vez puede provocar lesiones.
- **Al instalar al unidad, asegúrese de que el tubo de conexión esté bien conectado antes de que el compresor comience a funcionar.**
Si el compresor empieza a funcionar con la válvula de cierre abierta y el tubo de conexión aún sin conectar, se aspirará aire, provocando un aumento de presión o la ruptura del compresor, lo que a su vez puede provocar lesiones.
- **Se prohíbe instalar la unidad en lugares en que exista el riesgo de fugas de gases corrosivos o inflamables.**
Si hay fugas de gas cerca de la unidad, existe el riesgo de explosión y otros accidentes.
- **No emplee alargadores para conexiones eléctricas. Si el cable eléctrico no es lo suficientemente largo, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado y solicite un cable eléctrico adecuado.**
En caso de conexión defectuosa, existe riesgo de electrocución o incendio.
- **Emplee los tipos de cable especificados para las conexiones eléctricas entre las unidades interior y exterior. Fije firmemente los cables para que sus terminales no estén sometidos a cargas externas.**
Los cables eléctricos de capacidad insuficiente, las conexiones incorrectas y los terminales mal fijados pueden provocar electrocución o incendios.

Herramientas para la instalación

1 Nivel	2 Destornillador	3 Taladro de impacto
4 Broca	5 Ensanchador de tuberías	6 Llave dinamométrica
7 Llave fija	8 Cortatubos	9 Detector de fugas
10 Bomba de vacío	11 Manómetro	12 Multímetro
13 Llave Allen	14 Cinta métrica	

Nota:

- Solicite la instalación a su agente local.
- No emplee un cable de alimentación inadecuado.

Selección del lugar de instalación

Requisitos básicos

Instalar el equipo en los siguientes lugares puede provocar averías. Si es inevitable hacerlo, consulte a su distribuidor local:

1. Lugares expuestos a intensas fuentes de calor, vapores, gases inflamables o explosivos o materiales volátiles presentes en el aire.
2. Lugares en que haya dispositivos eléctricos de alta frecuencia (como máquinas de soldar o equipamientos médicos).
3. Lugares próximos a la costa.
4. Lugares en que haya aceite o humo en el aire.
5. Lugares con gases sulfurosos.
6. Otros lugares con circunstancias especiales.
7. Este dispositivo no deberá instalarse en una lavandería.

Unidad exterior

1. Elija un emplazamiento desde el que el ruido y el aire emitidos por la unidad exterior no vayan a afectar a los vecinos.
2. El emplazamiento deberá encontrarse bien ventilado y estar seco, así como evitar que la unidad exterior se encuentre expuesta a la radiación solar directa o a vientos intensos.
3. La ubicación deberá ser capaz de soportar el peso de la unidad exterior.
4. Asegúrese que la instalación respete las dimensiones del diagrama de instalación.
5. Seleccione un lugar que se encuentre fuera del alcance de los niños y alejado de animales o plantas. Si es inevitable, añada una valla para mayor seguridad.

Requisitos de la conexión eléctrica

Advertencias de seguridad

1. Durante la instalación de la unidad deberán seguirse las normas de seguridad eléctrica.
2. Emplee un circuito de alimentación y un interruptor magnetotérmico adecuados conforme a las normas de seguridad eléctrica locales.
3. Asegúrese de que la alimentación cumpla los requisitos del aire acondicionado. Una alimentación inestable o un cableado incorrecto pueden provocar averías. Instale cables de alimentación adecuados antes de emplear el aire acondicionado.
4. Conecte adecuadamente la fase, el neutro y la tierra del enchufe.
5. Asegúrese de haber interrumpido la alimentación antes de llevar a cabo cualquier trabajo relacionado con el sistema eléctrico o la seguridad. En modelos con enchufe, asegúrese de que éste se encuentre accesible tras la instalación.
6. No reanude el suministro eléctrico antes de finalizar la instalación.
7. Para evitar riesgos, si el cable de alimentación se encuentra dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio técnico o personas con una cualificación similar.
8. Ya que la temperatura del circuito de refrigerante será elevada, mantenga el cable de interconexión alejado del tubo de cobre.
9. El equipo deberá instalarse en cumplimiento de las normas nacionales de cableado.
10. El dispositivo deberá instalarse, manejarse y almacenarse en una habitación con un área superior a $X \text{ m}^2$ (véase la tabla 1).



Tenga en cuenta que la unidad está cargada de gas inflamable R32. Un tratamiento inadecuado de la unidad implica riesgo de graves lesiones y graves daños materiales. Consulte los detalles del refrigerante en el capítulo "Refrigerante".

Requisitos de puesta a tierra

1. El aire acondicionado es un equipo eléctrico de primera clase. Deberá ser conectado a tierra mediante un dispositivo especial de conexión a tierra por parte de un profesional. Asegúrese de que se encuentre siempre correctamente conectado a tierra, pues en caso contrario existe peligro de electrocución.
2. El cable amarillo y verde del aire acondicionado es el cable de tierra, y no puede emplearse para otros fines.
3. La resistencia de puesta a tierra deberá cumplir las normas nacionales de seguridad eléctrica.
4. El equipo deberá posicionarse de tal modo que el enchufe se encuentre accesible.
5. Deberá conectarse de modo fijo un interruptor de corte omnipolar con una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos.
6. Al añadir un interruptor magnetotérmico de la capacidad adecuada, tenga en cuenta la siguiente tabla. Deberá incluirse un interruptor magnetotérmico para evitar cortocircuitos y sobrecargas. (Precaución: No use solo el fusible para proteger el circuito.)

Aire acondicionado	Capacidad del interruptor magnetotérmico
GWH09QB-K6DNA1C , GWH09QB-K6DNB8I , GWH09YC-K6DNA1A GWH09QB-K6DNA1E , GWH12QC-K6DNA1C , GWH12YC-K6DNA1A	10A
GWH09YD-S6DBA2A , GWH12YD-S6DBA2A , GWH18QD-K6DNA1C GWH12QC-K6DNA1D , GWH18QD-K6DNC2C , GWH18YD-K6DNA1A GWH18QD-K6DNA1D	16A
GWH18YE-S6DBA2A , GWH24QE-K6DNA1C , GWH24YE-S6DBA2A GWH24QE-K6DNC2C , GWH24YE-K6DNA1A , GWH24QE-K6DNA1E	25A

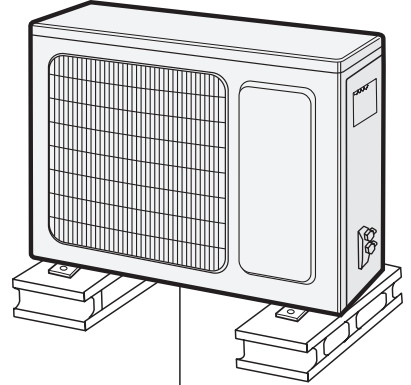
Instalación de la unidad exterior

Paso uno: Fije el soporte de la unidad exterior (selecciónelo en función al lugar de instalación concreto)

1. Seleccione el lugar de instalación teniendo en cuenta la estructura de la vivienda.
2. Fije el soporte de la unidad exterior en el lugar seleccionado mediante tornillos de expansión.

Nota:

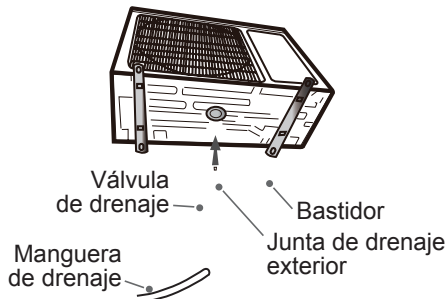
- Tome medidas de protección suficientes durante la instalación de la unidad exterior.
- Asegúrese de que el soporte pueda soportar al menos cuatro veces el peso de la unidad.
- La unidad exterior deberá instalarse al menos 3 cm sobre el nivel del suelo para poder instalar la junta de drenaje.
- Para la unidad con capacidad de refrigeración de 2300W a 5000W se necesitan 6 tornillos de expansión. Para la unidad con capacidad de refrigeración de 6000W a 8000W se necesitan 8 tornillos de expansión. Para la unidad con capacidad de refrigeración de 10000W a 16000W se necesitan 10 tornillos de expansión.



Al menos 3 cm
sobre el nivel del suelo

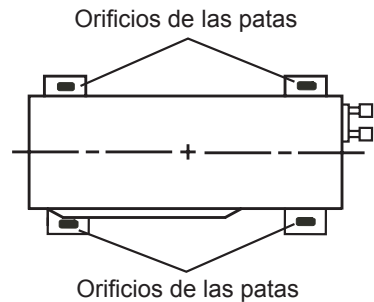
Paso dos: Instale la junta de drenaje (solo para unidades con refrigeración y calefacción)

1. Conecte la junta de drenaje al orificio del bastidor tal y como se muestra en la imagen inferior.
2. Conecte la manguera de drenaje a la válvula de drenaje.



Paso tres: Fije la unidad exterior

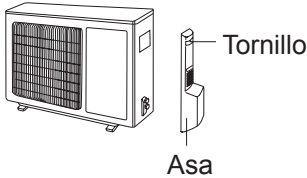
1. Coloque la unidad exterior sobre el soporte.
2. Fije los orificios de las patas de la unidad exterior con tornillos.



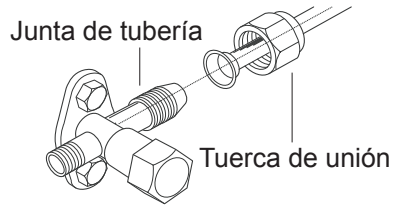
Instalación de la unidad exterior

Paso cuatro: Conecte las tuberías interiores y exteriores

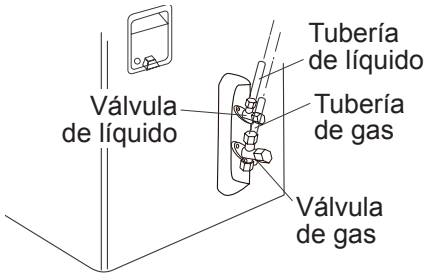
1. Retire el tornillo del panel derecho de la unidad exterior y retire después el panel.



3. Apriete la tuerca de unión provisionalmente con la mano.



2. Retire la cubierta roscada de la válvula y apunte con la junta de tubería a la boca de la tubería.

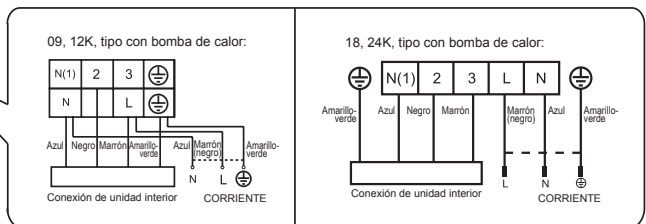
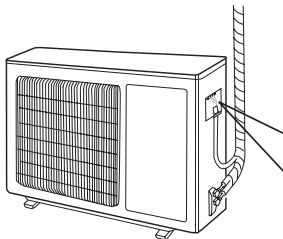


4. Apriete la tuerca de unión con una llave dinamométrica conforme a la tabla de abajo.

Diámetro de tuerca hexagonal	Par de apriete (Nm)
Φ 6	15~20
Φ 9,52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

Paso cinco: Conecte el cable eléctrico exterior

1. Retire la abrazadera de cable, conecte el cable de alimentación y el cable de señales (solo para unidades con refrigeración y calefacción) al borne de conexión atendiendo a los colores y fíjelos con tornillos.



Nota: La placa de conexiones mostrada es simplemente ilustrativa; consulte su placa concreta.

Instalación de la unidad exterior

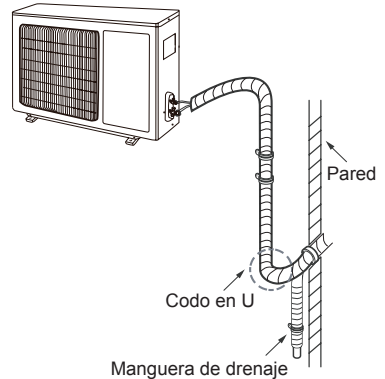
2. Fije el cable de alimentación y el cable de señales con la abrazadera de cable (solo para unidades con refrigeración y calefacción).

Nota:

- Tras apretar el tornillo, tire suavemente del cable de alimentación para asegurarse de que esté bien fijo.
- Nunca corte el cable de alimentación para ampliar o reducir su longitud.

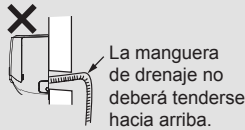
Paso seis: Acondicione las tuberías

1. Las tuberías deberán tenderse a lo largo de la pared, flexionándose de modo razonable y ocultándose siempre que sea posible. El radio mínimo de flexión de la tubería es de 10 cm.
2. Si la unidad exterior se encuentra más elevada que el orificio de la pared, coloque un codo en forma de U en la tubería antes de que ésta entre en la habitación para evitar que la lluvia penetre en ella.

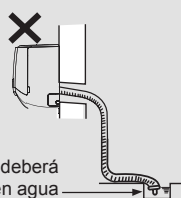


Nota:

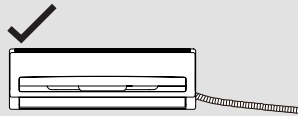
- La altura de la manguera de drenaje al atravesar la pared no deberá ser superior a la del orificio de salida de la unidad interior.



- Para favorecer el drenaje, la salida de agua no deberá sumergirse en agua.



- Oriente la manguera de drenaje ligeramente hacia abajo. La manguera de drenaje no deberá flexionarse, elevarse u ondularse.



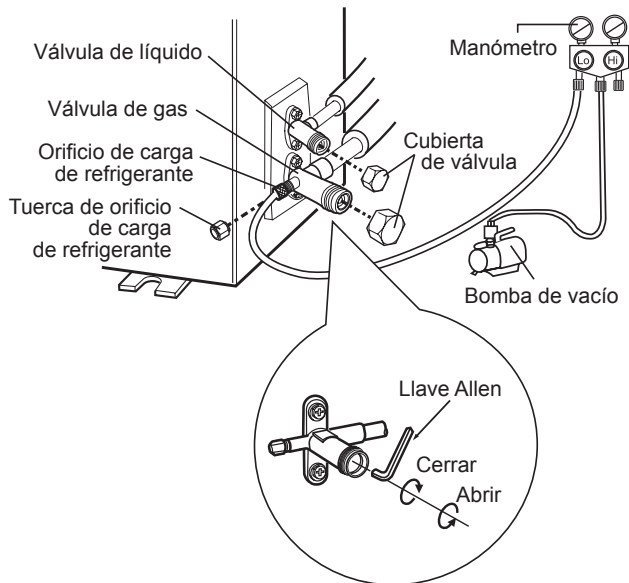
- ✗ La manguera de drenaje no deberá ondularse



Bombeo de vacío

Emplee una bomba de vacío

1. Retire las cubiertas de las válvulas de líquido y gas y la tuerca del orificio de carga de refrigerante.
2. Conecte la manguera de carga del manómetro al orificio de carga de refrigerante de la válvula de gas y, a continuación, conecte la otra manguera de carga a la bomba de vacío.
3. Abra el manómetro completamente y haga funcionar el aire acondicionado de 10 a 15 minutos para asegurarse de que la presión del manómetro se mantenga a $-0,1$ MPa.
4. Cierre la bomba de vacío y manténgala en este estado de 1 a 2 minutos para comprobar que la presión del manómetro se mantenga a $-0,1$ MPa. Si la presión disminuye, podría existir una fuga.
5. Retire el manómetro y abra la válvula de líquido y gas completamente con una llave Allen.
6. Apriete las cubiertas roscadas de las válvulas y del orificio de carga de refrigerante.



Detección de fugas

1. Con el detector de fugas:
Compruebe si hay alguna fuga con el detector de fugas.
2. Con agua jabonosa:
Si no dispone de un detector de fugas, emplee agua jabonosa para detectar posibles fugas. Aplique agua jabonosa al lugar en que sospeche que pueda haber una fuga y manténgala allí durante más de 3 minutos. Si se producen burbujas en dicho punto, significará que hay una fuga.

Comprobaciones posteriores a la instalación

- Una vez finalizada la instalación, compruebe los siguientes elementos.

Elementos a comprobar	Posible avería
¿Está bien fija la unidad?	La unidad podría caer, sacudirse o emitir ruidos.
¿Ha efectuado la comprobación de fugas de refrigerante?	Puede reducirse la capacidad de refrigeración o calefacción.
¿Hay suficiente aislamiento térmico en las tuberías?	Puede haber condensación y goteo de agua.
¿Se drena bien el agua?	Puede haber condensación y goteo de agua.
¿Es la tensión de alimentación conforme a la tensión indicada en la placa de características?	Existe riesgo de avería o daños a piezas.
¿Están correctamente instalados los cables eléctricos y las tuberías?	Existe riesgo de avería o daños a piezas.
¿Está la unidad conectada a tierra de modo seguro?	Podrían producirse fugas eléctricas.
¿Es el cable de alimentación conforme a las especificaciones?	Existe riesgo de avería o daños a piezas.
¿Hay alguna obstrucción en la entrada y salida de aire?	Puede reducirse la capacidad de refrigeración o calefacción.
¿Se ha retirado el polvo provocado durante la instalación?	Existe riesgo de avería o daños a piezas.
¿Están completamente abiertas las válvulas de gas y líquido de la tubería de conexión?	Puede reducirse la capacidad de refrigeración o calefacción.
¿Se han cubierto los orificios de entrada y salida de tuberías?	Puede reducirse la capacidad de refrigeración o calefacción, o incrementarse el consumo eléctrico.

Marcha de prueba

1. Preparación de la operación de diagnóstico

- El cliente aprueba el aire acondicionado.
- Especifique las características más importantes del aire acondicionado al cliente.

2. Método de diagnóstico

- Conecte el suministro eléctrico y pulse el botón de encendido del mando a distancia para iniciar el funcionamiento.
- Pulse el botón MODE ["Modo"] para seleccionar las funciones automática, de refrigeración, deshumidificación, ventilación y calefacción para comprobar si el funcionamiento es normal.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 16 °C, el aire acondicionado no podrá empezar a refrigerar.

Configuración de la tubería de conexión

1. Longitud estándar de la tubería de conexión.
 - 5 m, 7,5 m, 8 m.
2. Longitud mínima de la tubería de conexión.

Para unidades con tubería de conexión estándar de 5 m, no existen limitaciones en cuanto a la longitud mínima de la tubería de conexión. Para unidades con tubería de conexión estándar de 7,5 m y 8 m, la longitud mínima de la tubería de conexión es de 3 m.
3. Longitud máxima de la tubería de conexión.

Tabla 1: Longitud máxima de la tubería de conexión Unidad: M

Capacidad	Longitud máxima de la tubería de conexión	Capacidad	Longitud máxima de la tubería de conexión
5000 Btu/h (1465W)	15	24000 Btu/h (7032W)	25
7000 Btu/h (2051W)	15	28000 Btu/h (8204W)	30
9000 Btu/h (2637W)	15	36000 Btu/h (10548W)	30
12000 Btu/h (3516W)	20	42000 Btu/h (12306W)	30
18000 Btu/h (5274W)	25	48000 Btu/h (14064W)	30

4. Método para calcular la cantidad de carga adicional de aceite refrigerante y refrigerante necesaria tras alargar una tubería de conexión:

Tras ampliar la longitud de la conexión de una tubería de conexión en 10 m respecto a su longitud estándar, deberá añadir 5 ml de aceite refrigerante por cada 5 m adicionales de tubería de conexión.

Método para calcular la cantidad de refrigerante adicional necesaria (basado en la tubería de líquido):

 - (1) Cantidad de carga adicional de refrigerante = longitud adicional de la tubería de líquido × cantidad de carga adicional de refrigerante por metro.
 - (2) En base a la longitud de la tubería estándar, añada refrigerante conforme a los requisitos indicados en la tabla. La cantidad de carga adicional de refrigerante por metro varía en función del diámetro de la tubería de líquido. Véase la Tabla 2.

Configuración de la tubería de conexión

Tabla 2: Cantidad de carga adicional de refrigerante para R32

Diámetro de la tubería de conexión en mm		Válvula de estrangulación de la unidad interior	Válvula de estrangulación de la unidad exterior	
Tubería de líquido	Tubería de gas	Sólo refrigeración, refrigeración y calefacción (g/m)	Sólo refrigeración (g/m)	Refrigeración y calefacción (g/m)
Φ 6	Φ 9,5 o Φ 12	16	12	16
Φ 6 o Φ 9,5	Φ 16 o Φ 19	40	12	40
Φ 12	Φ 19 o Φ 22,2	80	24	96
Φ 16	Φ 25,4 o Φ 31,8	136	48	96
Φ 19	-	200	200	200
Φ 22,2	-	280	280	280

Nota: La cantidad de carga adicional de refrigerante de la Tabla 2 es un valor recomendado, no obligatorio.

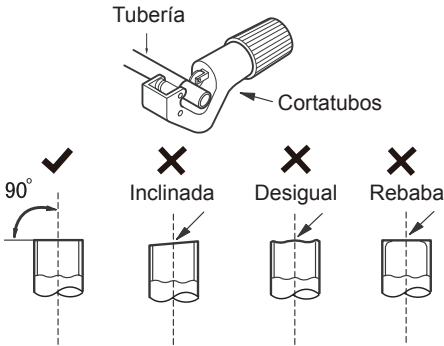
Método de ensanchamiento de tuberías

Nota:

Un ensanchamiento inadecuado de las tuberías es la principal causa de fugas de refrigerante. Ensanche la tubería conforme a los siguientes pasos:

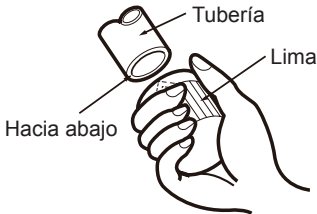
A: Corte la tubería.

- Compruebe la longitud de tubería necesaria en función de la distancia entre las unidades interior e interior.
- Corte la tubería necesaria con un cortatubos.



B: Retire las rebabas.

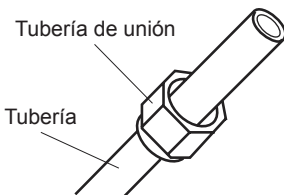
- Retire las rebabas con una lima y evite que las rebabas penetren en la tubería.



C: Coloque un tubo de aislamiento adecuado.

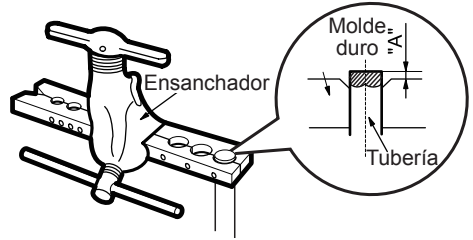
D: Coloque la tuerca de unión.

- Retire la tuerca de unión de la tubería de conexión interna y la válvula exterior; instale la tuerca de unión en la tubería.



E: Ensanche el extremo.

- Ensanche el extremo con un ensanchador.



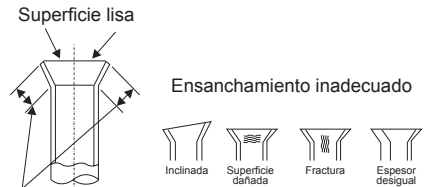
Nota:

- "A" varía en función al diámetro. Véase la tabla de abajo:

Diámetro exterior (mm)	A (mm)	
	Máx.	Mín.
Φ 6-6,35 (1/4")	1,3	0,7
Φ 9,52 (3/8")	1,6	1,0
Φ 12-12,7 (1/2")	1,8	1,0
Φ 15,8-16 (5/8")	2,4	2,2

F: Inspección

- Confirme la calidad del ensanchamiento. Si hay algún defecto, vuelva a ensanchar el extremo conforme a los pasos descritos.





GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Dirección: West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai,Guangdong, China, 519070

Tel: (+86-756) 8522218

Fax: (+86-756) 8669426

Correo electrónico: gree@gree.com.cn www.gree.com



66160000581



CLIMATISEUR

Manuel d'utilisateur

Instructions originales

Climatiseur Split



Merci d'avoir choisi nos climatiseurs commerciaux. Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant toute utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Si vous avez perdu votre manuel d'utilisateur, veuillez contacter votre agent local, visiter www.gree.com ou envoyer un e-mail à global@gree.com.cn pour obtenir la version électronique.

GWH09QB-K6DNA1C/O
GWH09QB-K6DNA1E/O
GWH09QB-K6DNB8I/O
GWH09YC-K6DNA1A/O
GWH09YD-S6DBA2A/O
GWH12QC-K6DNA1C/O
GWH12QC-K6DNA1D/O
GWH12YC-K6DNA1A/O
GWH12YD-S6DBA2A/O
GWH18QD-K6DNA1C/O
GWH18QD-K6DNC2C/O
GWH18QD-K6DNA1D/O
GWH18YD-K6DNA1A/O
GWH18YE-S6DBA2A/O
GWH24QE-K6DNA1C/O
GWH24QE-K6DNC2C/O
GWH24QE-K6DNA1E/O
GWH24YE-K6DNA1A/O
GWH24YE-S6DBA2A/O

Table des matières

Avertissements de fonctionnement

Fluide frigorigène	1
Précautions	2
Nom des pièces	7

Conseil d'installation

Utilisation sécurisée de fluide frigorigène inflammable	8
Schéma de dimensions d'installation	10
Précautions de sécurité pour l'installation et le déplacement de l'unité	11
Outils d'installation	12
Choix de l'emplacement d'installation	12
Exigences de raccordement électrique	13

Installation

Installation de l'unité intérieure	14
Pompage à vide	17
Détection des fuites	17
Inspection après installation	18

Test et fonctionnement

Fonctionnement de test	18
------------------------------	----

Fixation

Configuration du tuyau de branchement	19
Méthode de prolongement du tuyau	21

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (dont des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si vous devez installer, déplacer ou procéder à la maintenance du climatiseur, veuillez contacter votre fournisseur ou service après-vente local. Le climatiseur doit être installé, déplacé ou maintenu par du personnel qualifié. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures graves ou de mort.



Ce marquage indique qu'au sein de l'UE ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets domestiques. Afin d'éviter une possible contamination de l'environnement ou tout risque pour la santé issu de l'élimination non contrôlée de déchets, recyclez de manière responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de recyclage et de collecte, ou contacter le détaillant qui vous a vendu le produit. Ce dernier peut récupérer le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.

R32 : 675

Explication des symboles

 **DANGER**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou de graves blessures.

 **AVERTISSEMENT**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

 **ATTENTION**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

MISE EN GARDE

Indique des informations importantes mais non relatives à des dangers, elles signalent des risques de dommages aux biens.



Indique un danger qui pourrait être signalé par le symbole AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

Veuillez lire soigneusement ce manuel d'utilisation avant de démarrer l'unité.



Appareil rempli de gaz inflammable R32.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez d'abord le manuel d'utilisation.



Avant d'installer l'appareil, lisez d'abord le manuel d'installation.



Avant de réparer l'appareil, lisez d'abord le manuel d'entretien.

Les chiffres apparaissant dans ce manuel peuvent être différents des objets physiques, veuillez vous reporter à ces derniers pour référence.

● Le fluide frigorigène

- Pour que le climatiseur fonctionne, un fluide frigorigène spécial circule dans le système. Le fluide frigorigène utilisé est le fluorure R32, qui est spécialement épuré. Le fluide frigorigène est inflammable et inodore. En outre, il peut provoquer des explosions dans certains cas. Cependant l'inflammabilité du fluide frigorigène est très faible. Il ne peut s'enflammer qu'au contact du feu.
- En comparaison avec d'autres fluides frigorigènes communs, le R32 n'est pas polluant et il est sans danger pour la couche d'ozone. Son influence sur l'effet de serre est également limitée. Le R32 présente de très bonnes caractéristiques thermodynamiques produisant une efficacité énergétique remarquable. Les unités nécessitent donc un remplissage réduit.

AVERTISSEMENT :

N'utilisez, pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, aucune méthode autre que celles recommandées par le fabricant. En cas de réparation nécessaire, contactez votre centre d'entretien agréé le plus proche.

Toute réparation réalisée par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereux. L'appareil doit être conservé dans une pièce ne présentant pas de sources d'inflammation fonctionnant en permanence. (Par exemple : flammes nues, appareil fonctionnant au gaz ou résistance électrique en fonctionnement).

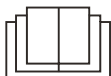
Ne pas percer ni brûler.

L'appareil doit être installé, utilisé et conservé dans une pièce disposant d'une surface au sol supérieure à « X » m² (voir tableau 1). (Ne s'applique qu'aux appareils non fixes).

Appareil rempli de gaz inflammable R32. Pour toute réparation, suivez attentivement les instructions du fabricant uniquement.

Remarquez que les fluides frigorigènes sont inodores.

Consultez le manuel de spécialiste.





Fonctionnement et entretien

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant d'aucune expérience ou connaissance, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil, et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Ne branchez pas le climatiseur à une multi-prise. Sinon il existe un risque d'incendie.
- Débranchez l'alimentation lors du nettoyage du climatiseur. Il existe un risque de choc électrique.
- Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé du fabricant ou toute autre personne nommément qualifiée par le fabricant, afin d'éviter un danger.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau afin d'éviter tout choc électrique.
- Ne pas pulvériser d'eau sur l'unité intérieure. Vous risquez de provoquer un choc électrique ou des dysfonctionnements.
- Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes afin d'éviter toute blessure.
- N'utiliser pas de flamme ou un sèche-cheveux pour sécher le filtre, afin d'éviter toute déformation ou risque d'incendie.
- L'entretien doit être réalisé par des professionnels qualifiés. Sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.



AVERTISSEMENT

- Ne réparez pas le climatiseur vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique ou des dommages. Veuillez contacter le revendeur lorsque vous devez réparer le climatiseur.
- N'introduisez pas les doigts ou des objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Il existe un risque de blessure ou de dommage.
- N'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne renversez pas d'eau sur la télécommande, cela l'endommagerait.
- Lorsque le phénomène suivant intervient, mettez le climatiseur hors tension et débranchez immédiatement l'alimentation, puis contactez le revendeur ou des professionnels d'entretien qualifiés.
 - Le cordon d'alimentation surchauffe ou est endommagé.
 - Un son anormal est audible pendant le fonctionnement.
 - Le disjoncteur se déclenche fréquemment.
 - Le climatiseur émet une odeur de brûlé.
 - L'unité intérieure fuit.
- Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, cela peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
- Lors de la mise sous/hors tension de l'équipement via l'interrupteur d'urgence, veuillez actionner ce dernier avec un objet isolant autre que du métal.
- Ne marchez pas sur le panneau supérieur de l'unité extérieure, et n'y placez aucun objet lourd. Cela peut provoquer des dommages ou des blessures.



AVERTISSEMENT

Fixation

- L'installation doit être réalisée par des professionnels qualifiés. Sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.
- Respecter les réglementations de sécurité électrique lors de l'installation de l'appareil.
- Conformément aux réglementations de sécurité locales, utilisez un circuit d'alimentation et un disjoncteur approuvés.
- Installez le disjoncteur. Sinon, cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Un interrupteur multi-polaire, doté d'un écart de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles, doit être branché au câblage fixe.
- En ajoutant un disjoncteur avec une puissance adéquate, veuillez considérer le tableau suivant. Un disjoncteur à l'air libre, doté d'une boucle magnétique et d'une autre chauffante, doit être inclus pour protéger contre les court-circuits et les surcharges.
- Le climatiseur doit être correctement raccordé à la terre. Un raccordement à la terre incorrect peut provoquer un choc électrique.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation non approuvé.
- Assurez-vous que l'alimentation correspond aux exigences du climatiseur. Une alimentation instable ou un câblage incorrect peuvent provoquer un dysfonctionnement. Veuillez installer des câbles d'alimentation corrects avant d'utiliser le climatiseur.
- Branchez correctement le fil de phase, le fil de neutre et le fil de terre de la prise murale.
- Assurez-vous de couper l'alimentation avant toute intervention électrique et de sécurité.
- Ne mettez pas sous tension avant la fin de l'installation.



AVERTISSEMENT

- Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé du fabricant ou toute autre personne nommément qualifiée par le fabricant, afin d'éviter un danger.
- La température du circuit de fluide frigorigène est élevée, éloignez le câble d'interconnexion du tuyau en cuivre.
- L'appareil doit être installé conformément aux normes de câblage nationales.
- L'installation doit être réalisée conformément aux exigences NEC et CEC par le personnel autorisé uniquement.
- Le climatiseur est un appareil électrique haut de gamme. Il doit être raccordé à la terre avec un dispositif spécialisé et par un professionnel. Assurez-vous qu'il est toujours correctement raccordé à la terre, sinon cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Le câble jaune-vert du climatiseur est un câble de raccordement à la terre, qui ne peut être utilisé à d'autres fins.
- La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations de sécurité électrique nationales.
- L'appareil doit être positionné de manière à laisser la prise accessible.
- Tous les câbles des unités intérieure et extérieure doivent être branchés par un professionnel.
- Si la longueur du câble d'alimentation est insuffisante, veuillez contacter le fournisseur pour en obtenir un nouveau. Évitez de rallonger le câble vous-même.
- Dans le cas d'un climatiseur doté d'une prise, celle-ci doit être accessible une fois l'installation achevée.
- Dans le cas d'un climatiseur dépourvu de prise, un disjoncteur doit être installé sur la ligne.

Précautions



AVERTISSEMENT

- Si vous devez déplacer le climatiseur, seule une personne qualifiée peut réaliser cette intervention. Sinon il existe un risque de blessure ou de dommage.
- Choisir un emplacement hors de portée des enfants et éloigné des plantes ou des animaux. Si c'est impossible, poser une barrière de sécurité.
- L'unité intérieure doit être installée près du mur.
- Les consignes d'installation et d'utilisation de ce produit sont fournies par le fabricant.

Plage de température de fonctionnement

Pour certains modèles :

	Côté intérieur DB/WB (°C)	Côté extérieur DB/WB (°C)
Refroidissement maximum	32/23	43/26
Chauffage maximum	27/-	24/18

MISE EN GARDE :

- La gamme de température de fonctionnement (température extérieure) pour les climatiseurs froid uniquement s'étend de -15 °C à 43 °C, et de -22 °C ~ 43 °C pour les unités à pompe à chaleur.

Pour les modèles : GWH18YE-S6DBA2A, GWH24YE-S6DBA2A

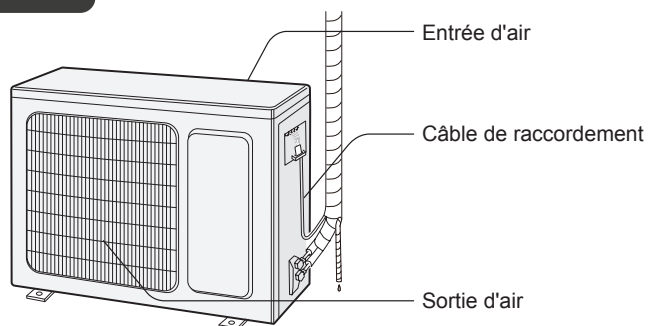
	Côté intérieur DB/WB (°C)	Côté extérieur DB/WB (°C)
Refroidissement maximum	32/23	52/32
Chauffage maximum	27/-	24/18

MISE EN GARDE :

- La gamme de température de fonctionnement (température extérieure) pour les climatiseurs froid uniquement s'étend de -18 °C à 52 °C, et de -30 °C à 52 °C pour les unités à pompe à chaleur.

Nom des pièces

Unité extérieure



MISE EN GARDE :

Le produit réel peut différer des graphiques précédents, reportez-vous aux produits réels.

Utilisation sécurisé de fluide frigorigène inflammable

Qualifications requises pour le personnel d'installation et d'entretien

- Tous les employés impliqués dans le système de climatisation doivent disposer des diplômes valides remis par l'autorité compétente et les qualifications nécessaires reconnues par le secteur pour intervenir sur le système de climatisation. Si d'autres techniciens sont nécessaires pour entretenir et réparer l'appareil, ceux-ci doivent être supervisés par la personne qualifiée pour utiliser le fluide frigorigène inflammable.
- Il ne peut être réparé qu'avec la méthode suggérée par le fabricant de l'équipement.

Remarques d'installation

- Le climatiseur ne peut pas être utilisé dans une salle utilisant du feu (source de flamme, appareil fonctionnant au gaz ou au charbon, chauffage en service).
- Il est interdit de percer ou brûler le tuyau de raccordement.
- Le climatiseur doit être installé dans une pièce plus grande que l'espace au sol minimum. L'espace au sol minimum apparaît sur la plaque signalétique ou dans le tableau a.
- Le test de fuite est obligatoire après l'installation.

Tableau 1- Surface au sol minimum (m²)

Surface au sol minimum (m ²)	Charge (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Installation au sol	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Installation sur fenêtre	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
Installation murale	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
Installation au plafond	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

Remarques d'entretien

- Vérifiez si la zone d'entretien ou l'espace au sol répond aux exigences de la plaque signalétique.
 - Son fonctionnement n'est autorisé que dans des salles répondant aux exigences de la plaque signalétique.
- Vérifiez si la zone d'entretien est correctement ventilée.
 - L'état de ventilation continue doit être conservé pendant le processus de fonctionnement.
- Vérifiez si une source de flamme ou une source d'incendie potentiel est présente dans la zone d'entretien.
 - Les flammes nues sont interdites dans la zone d'entretien ; et le panneau « Interdit de fumer » doit être accroché.
- Vérifiez si la plaque signalétique de l'appareil est en bon état.
 - Remplacez la plaque signalétique si elle est floue ou endommagée.

Utilisation sécurisé de fluide frigorigène inflammable

Soudure

- Si vous devez couper ou souder les tuyaux du système de fluide frigorigène lors du processus d'entretien, veuillez suivre les étapes suivantes :
 - a. Mettre l'unité hors tension et couper l'alimentation.
 - b. Vider le fluide frigorigène.
 - c. Aspirer.
 - d. Nettoyer l'unité avec du gaz N2.
 - e. Couper ou souder.
 - f. Se rendre au centre d'entretien pour la soudure.
- Le fluide frigorigène doit être recyclé dans la cuve de stockage spécialement conçue.
- S'assurer qu'il n'y a aucune flamme nue à proximité de la prise de la pompe à vide, et que la salle est correctement ventilée.

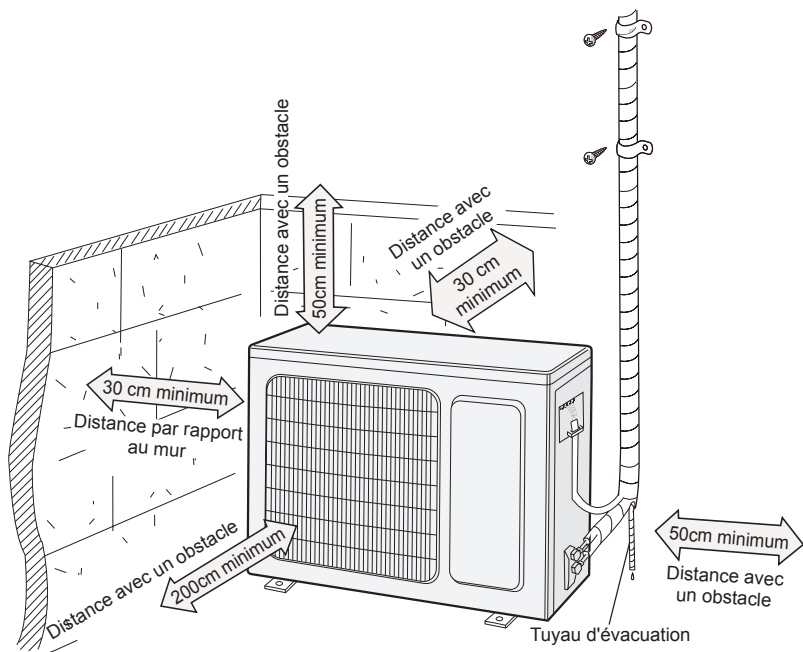
Remplissage de fluide frigorigène

- Utiliser les appareils de remplissage de fluide frigorigène spécialement conçu pour R32. S'assurer que les différents types de fluide frigorigène ne se contaminent pas les uns les autres.
- La cuve de fluide frigorigène doit rester à la verticale pendant le remplissage du fluide frigorigène.
- Coller l'étiquette sur le système une fois le remplissage achevé (ou non).
- Ne pas remplir excessivement.
- Une fois le remplissage terminé, contrôler l'unité à la recherche d'éventuelles fuites avant d'entreprendre tout fonctionnement en mode test ; un contrôle supplémentaire des fuites doit être réalisé à la fin du mode test.

Instructions de sécurité pour le transport et le stockage

- Veuillez utiliser le détecteur de gaz inflammable pour effectuer un contrôle avant de vider et d'ouvrir le récipient.
- Il est interdit de fumer et la présence d'une source de flamme est également interdite.
- Conformité aux normes et lois locales.

Schéma des dimensions d'installation



Consignes de sécurité pour l'installation et le déplacement de l'unité

Pour garantir la sécurité, veuillez lire attentivement les consignes suivantes.

Avertissement

- **Lors de l'installation ou du déplacement de l'unité, assurez-vous de tenir le circuit frigorifique exempt d'air ou de toute substance autre que le fluide frigorigène.**

Toute présence d'air ou d'autres substances dans le circuit de fluide frigorigène provoque une augmentation de pression anormale ou la rupture du compresseur, pouvant entraîner des blessures.

- **Lors de l'installation ou du déplacement de l'unité, ne pas charger de fluide frigorigène qui ne respecte pas les caractéristiques de la plaque signalétique ou non adapté.**

Dans le cas contraire, cela risque de provoquer le fonctionnement anormal, des pannes, des dysfonctionnements mécaniques, voire même des accidents.

- **Lorsque le fluide frigorigène doit être recueilli durant le déplacement ou la réparation de l'unité, assurez-vous que l'unité fonctionne en mode climatisation. Ensuite, refermez complètement la vanne coté haute pression (vanne de liquide). Après 30 à 40 secondes, fermez complètement la vanne du côté de basse pression (vanne de gaz), arrêtez immédiatement l'unité et déconnectez l'alimentation. Veuillez noter que le temps de récupération du fluide frigorigène ne doit pas excéder 1 minute.**

Si la collecte du fluide frigorigène prend trop de temps, l'air risque d'être aspiré et de causer une hausse de la pression ou la rupture du compresseur, entraînant des blessures.

- **Durant la collecte du fluide frigorigène, s'assurer que la vanne de liquide et la vanne de gaz sont complètement fermées et que l'alimentation est déconnectée avant de débrancher le tuyau de raccordement.**

Si le compresseur démarre lorsque la vanne est ouverte et le tuyau de raccordement pas encore connecté, l'air sera aspiré causant une hausse de pression ou la rupture du compresseur, et entraînant des blessures.

- **Lors de l'installation de l'unité, assurez-vous que le tuyau de raccordement est fermement raccordé avant que le compresseur ne commence à fonctionner.**

Si le compresseur démarre lorsque la vanne est ouverte et le tuyau de raccordement pas encore connecté, l'air sera aspiré causant une hausse de pression ou la rupture du compresseur, et entraînant des blessures.

- **L'installation de l'unité à un endroit où des fuites de gaz corrosifs et inflammables sont susceptibles de se produire est interdite.**

Des fuites de gaz autour de l'unité peuvent provoquer une explosion ou d'autres accidents.

- **Ne pas utiliser de cordons d'extension pour la connexion électrique. Si le câble électrique est trop long, veuillez contacter le centre d'entretien local agréé afin de demander un câble électrique approprié.**

De mauvais raccordements peuvent entraîner des décharges électriques ou un incendie.

- **Utilisez les types de câbles indiqués pour les branchements électriques entre les équipements intérieur et extérieur. Attacher fermement les câbles de sorte que leurs bornes ne soient soumises à aucune contrainte externe.**

Les câbles électriques présentant une capacité insuffisante, des bornes non sécurisées et peuvent provoquer des décharges électriques ou un incendie.

Outils d'installation

1 Indicateur de niveau	2 Tournevis	3 Perceuse à percussion
4 Tête de forage	5 Outil d'agrandissement de tuyau	6 Clé dynamométrique
7 Clé à fourche	8 Coupe-tuyau	9 Détecteur de fuite
10 Pompe à vide	11 Manomètre	12 Multimètre
13 Clé à six pans	14 Mètre ruban	

Remarque :

- Contacter l'agent local pour la pose.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation non approuvé.

Choix de l'emplacement d'installation

Exigences de base

Poser l'unité sur les emplacements suivants peut provoquer un dysfonctionnement. Si c'est inévitable, veuillez consulter votre revendeur local :

1. Emplacements présentant de fortes sources de chaleur, de vapeurs, de gaz inflammables ou explosifs, ou de corps volatils dispersés dans l'air.
2. Emplacements situés à proximité d'appareils haute fréquence (tels que des machines à souder, des équipements médicaux).
3. Emplacements situés près des zones côtières.
4. Emplacements dans des lieux où l'air contient de l'huile ou des vapeurs.
5. Endroits contenant du gaz sulfuré.
6. Autres emplacements présentant des particularités.
7. L'appareil ne doit pas être installé dans une buanderie.

Unité extérieure

1. Choisir un emplacement où le bruit et le flux d'air extérieur émis par l'unité extérieure ne gênera pas les voisins.
2. L'emplacement doit être bien ventilé et sec, et l'unité extérieure ne doit pas être exposée directement aux rayons du soleil ou au vent violent.
3. L'emplacement doit pouvoir supporter le poids de l'unité extérieure.
4. S'assurer que l'installation respecte les exigences du schéma des dimensions de l'installation.
5. Choisir un emplacement hors de portée des enfants et éloigné des plantes ou des animaux. Si c'est impossible, poser une barrière de sécurité.

Exigences du branchement électrique

Consignes de sécurité

1. Respecter les réglementations de sécurité électrique lors de l'installation de l'appareil.
2. Conformément aux normes de sécurité locales, utilisez un circuit d'alimentation et un disjoncteur approuvés.
3. Assurez-vous que l'alimentation correspond aux exigences du climatiseur. Une alimentation instable ou un câblage incorrect peuvent provoquer un dysfonctionnement. Veuillez installer des câbles d'alimentation corrects avant d'utiliser le climatiseur.
4. Branchez correctement le fil de phase, le fil de neutre et le fil de terre de la prise murale.
5. Assurez-vous de couper l'alimentation avant toute intervention électrique et de sécurité. Pour les modèles équipés de prise électrique, assurez-vous que la prise est à portée après l'installation.
6. Ne mettez pas sous tension avant la fin de l'installation.
7. Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé du fabricant ou toute autre personne nommément qualifiée par le fabricant, afin d'éviter un danger.
8. La température du circuit de fluide frigorigène est élevée, éloignez le câble d'interconnexion du tuyau en cuivre.
9. L'appareil doit être installé conformément aux normes de câblage nationales.
10. L'appareil doit être installé, utilisé et conservé dans une pièce disposant d'une surface au sol supérieure à « X » m² (voir tableau 1).



Veuillez noter que l'unité est remplie de gaz inflammable R32. Le traitement non adapté de l'unité implique un risque de dommages graves aux personnes et matériels. Les détails de ce fluide frigorigène figurent au chapitre « fluide frigorigène ».

Exigences de mise à la terre

1. Le climatiseur est un appareil électrique haut de gamme. Il doit être raccordé à la terre avec un dispositif spécialisé et par un professionnel. Assurez-vous qu'il est toujours correctement raccordé à la terre, sinon cela pourrait provoquer un choc électrique.
2. Le câble jaune-vert du climatiseur est un câble de raccordement à la terre, qui ne peut être utilisé à d'autres fins.
3. La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations de sécurité électrique nationales.
4. L'appareil doit être positionné de manière à laisser la prise accessible.
5. Un interrupteur multi-polaire, doté d'un écart de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles, doit être branché au câblage fixe.
6. Pour inclure un disjoncteur à l'air libre de capacité suffisante, veuillez vous reporter au tableau suivant. Un disjoncteur à l'air libre, doté d'une boucle magnétique et d'une autre chauffante, doit être inclus pour protéger contre les court-circuits et les surcharges. (Attention : n'utilisez pas le fusible pour protéger uniquement le circuit)

Climatiseur	Capacité du disjoncteur à l'air libre
GWH09QB-K6DNA1C、GWH09QB-K6DNB8I、GWH09YC-K6DNA1A GWH09QB-K6DNA1E、GWH12QC-K6DNA1C、GWH12YC-K6DNA1A	10A
GWH09YD-S6DBA2A、GWH12YD-S6DBA2A、GWH18QD-K6DNA1C GWH12QC-K6DNA1D、GWH18QD-K6DNC2C、GWH18YD-K6DNA1A GWH18QD-K6DNA1D	16A
GWH18YE-S6DBA2A、GWH24QE-K6DNA1C、GWH24YE-S6DBA2A GWH24QE-K6DNC2C、GWH24YE-K6DNA1A、GWH24QE-K6DNA1E	25A

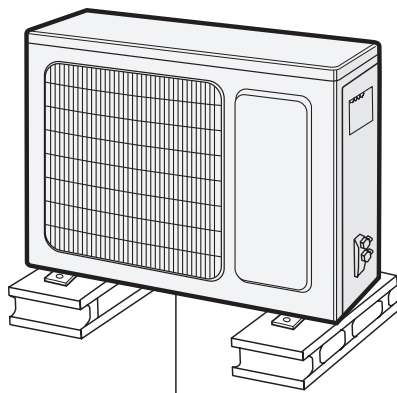
Pose de l'unité extérieure

Étape un : Fixer le support de l'unité extérieure (sélectionnez-le en fonction de la situation d'installation actuelle)

1. Choisir l'emplacement de pose en fonction de la structure du domicile.
2. Fixer le support de l'unité intérieure à l'emplacement sélectionné avec des boulons à expansion.

Remarque :

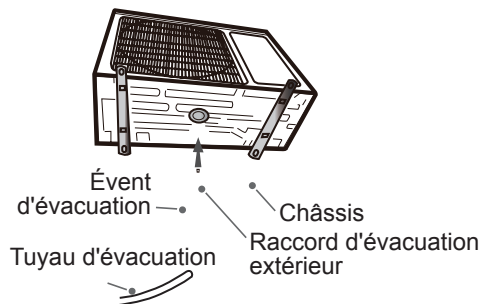
- Prendre suffisamment de mesures de précautions lors de la pose de l'unité.
- S'assurer que le support peut supporter au moins quatre fois le poids de l'unité.
- L'unité extérieure devra être posée au minimum à 3 cm du sol afin de permettre la pose du raccord d'évacuation.
- Pour les unités ayant une capacité de climatisation de 2 300 W à 5 000 W, 6 boulons à expansion sont nécessaires ; pour celles ayant une capacité de climatisation de 6 000 W à 8 000 W, 8 boulons à expansion sont nécessaires ; enfin pour celles ayant une capacité de climatisation de 10 000 W à 16 000 W, 10 boulons à expansion sont nécessaires.



Au moins 3 cm au-dessus du sol

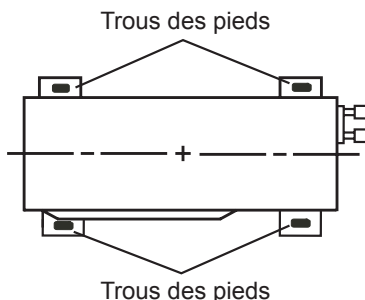
Étape deux : pose du raccord d'évacuation (uniquement pour les unités de climatisation et chauffage)

1. Poser le raccord d'évacuation sur le trou dans le châssis, comme indiqué sur l'image ci-dessous.
2. Raccorder le tuyau d'évacuation à l'évent d'évacuation.



Étape trois : fixation de l'unité extérieure

1. Placer l'unité extérieure sur le support.
2. Fixer l'unité extérieure à l'aide de boulons dans les trous des pieds.

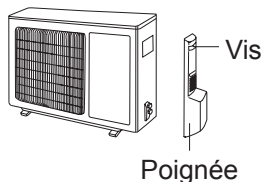


Trous des pieds

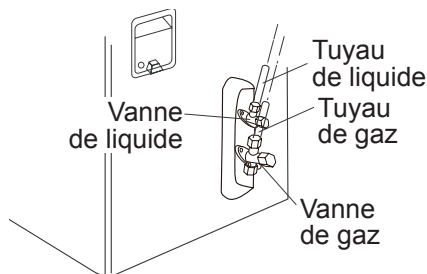
Pose de l'unité extérieure

Étape quatre : raccordement des tuyaux intérieur et extérieur

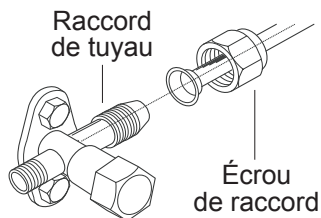
1. Retirer les vis de la poignée droite de l'unité extérieure puis retirer la poignée.



2. Retirer le bouchon de vis de la vanne et insérer le joint du tuyau dans la trompe du tuyau.



3. Présserrer l'écrou de raccord manuellement.

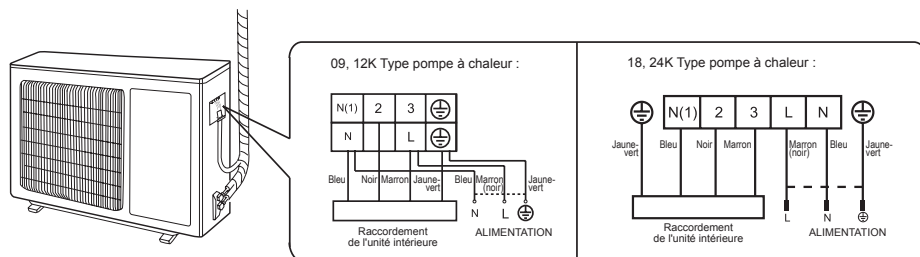


4. Serrer l'écrou de raccord à l'aide d'une clé dynamométrique conformément au tableau ci-dessous.

Diamètre écrou hexagonal	Couple de serrage (Nm)
Φ 6	15~20
Φ 9,52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

Étape cinq : raccorder le câble électrique extérieur

1. Retirer le serre-câble : raccorder le câble d'alimentation et le câble de commande de signal (unité de climatisation et chauffage uniquement) aux bornes de câblage en respectant les couleurs puis les fixer avec des vis.



Remarque : le diagramme de câblage est donné à titre indicatif, veuillez vous reporter au diagramme réel.

Pose de l'unité extérieure

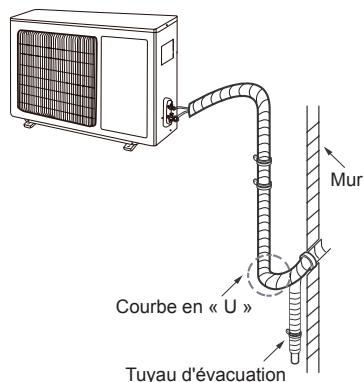
- Fixer le câble d'alimentation et le câble de commande de signal à l'aide du serre-câble (unité de climatisation et chauffage uniquement).

Remarque :

- Après le serrage des vis, tirer légèrement sur le câble d'alimentation pour vérifier qu'il est bien fixé.
- Ne jamais couper le câble d'alimentation pour le rallonger ou le raccourcir.

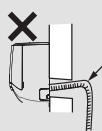
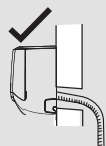
Étape six : ordonner soigneusement les tuyaux

- Les tuyaux doivent toujours être placés le long du mur, cintrés raisonnablement et dissimulés dans la mesure du possible. Le semi-diamètre de cintrage des tuyaux est de 10 cm.
- Si l'unité extérieure est plus haute que le trou du mur, vous devez cintrer le tuyau en « U » avant que le tuyau n'entre dans la pièce afin d'empêcher la pluie de pénétrer dans la pièce.



Remarque :

- La hauteur dans le mur du tuyau d'évacuation ne doit pas être supérieure à l'orifice du tuyau de sortie de l'unité intérieure.



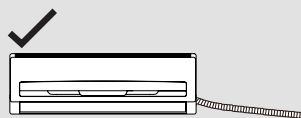
Le tuyau d'évacuation ne peut pas être incliné vers le haut

- Le tuyau de sortie ne peut pas être placé dans l'eau pour évacuer délicatement.



Le tuyau de sortie ne peut pas être placé dans l'eau

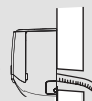
- Incliner le tuyau d'évacuation légèrement vers le bas. Le tuyau d'évacuation ne peut pas être courbé, surélevé et instable, etc.



Le tuyau d'évacuation ne peut pas être instable



Le tuyau d'évacuation ne peut pas être instable

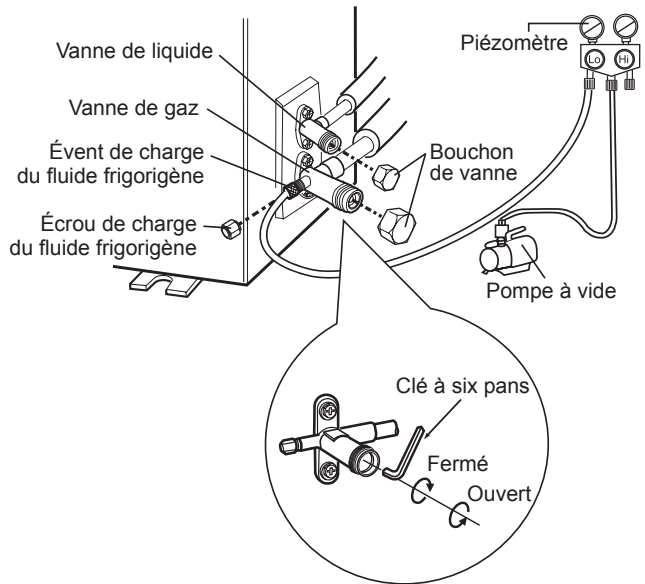


La sortie d'eau ne peut pas être instable

Pompe à vide

Utiliser une pompe à vide

1. Retirer les bouchons de vanne de la vanne de liquide et de la vanne de gaz, ainsi que l'écrou de l'évent de charge de fluide frigorigère.
2. Raccorder le tuyau de charge du piézomètre à l'évent de charge du fluide frigorigère de la vanne de gaz, puis connecter l'autre tuyau de charge à la pompe à vide.
3. Ouvrir entièrement le piézomètre et le faire fonctionner pendant 10 à 15 min. pour vérifier si la pression du piézomètre se maintient à -0.1 MPa.
4. Fermer la pompe à vide pendant 1 à 2 min. pour vérifier si la pression du piézomètre se maintient à -0.1 MPa. Si la pression diminue, il se peut qu'il existe une fuite.
5. Retirer le piézomètre et ouvrir l'obus de la vanne de liquide et de la vanne de gaz entièrement à l'aide d'une clé à six pans.
6. Serrer les bouchons des vannes et l'évent de charge du fluide frigorigère.



Détection des fuites

1. Avec détecteur de fuite :
Vérifier l'absence de fuites à l'aide d'un détecteur de fuites.
2. À l'eau savonneuse :
Si un détecteur de fuite n'est pas disponible, utiliser de l'eau savonneuse pour détecter les fuites. Appliquer de l'eau savonneuse à l'endroit de la fuite suspecté et laisser l'eau savonneuse pendant plus de 3 minutes. Si des bulles d'air s'échappent de cette position, cela indique la présence d'une fuite.

Inspection après installation

- Procéder à une vérification des éléments suivants une fois la pose terminée.

Points à vérifier	Possible dysfonctionnement
L'unité a-t-elle été solidement posée ?	L'unité pourrait chuter, se balancer ou émettre du bruit.
Avez-vous procédé au test de fuite de fluide frigorigène ?	Cela peut entraîner une insuffisance de la climatisation/du chauffage.
L'isolation thermique de la conduite est-elle suffisante ?	Cela pourrait causer de la condensation et des ruissellements d'eau.
L'eau s'évacue-t-elle bien ?	Cela pourrait causer de la condensation et des ruissellements d'eau.
La tension d'alimentation est-elle conforme à la tension indiquée sur la plaque signalétique ?	Cela pourrait causer un dysfonctionnement ou endommager les pièces.
Le câblage électrique et les canalisations sont-ils posés correctement ?	Cela pourrait causer un dysfonctionnement ou endommager les pièces.
L'unité est-elle raccordée à la terre de manière sécurisée ?	Cela pourrait entraîner des fuites électriques.
Le câble d'alimentation est-il conforme à la spécification ?	Cela pourrait causer un dysfonctionnement ou endommager les pièces.
L'entrée et la sortie d'air sont-elles obstruées ?	Cela peut entraîner une insuffisance de la climatisation/du chauffage.
La poussière et les déchets produits durant la pose ont-ils été éliminés ?	Cela pourrait causer un dysfonctionnement ou endommager les pièces.
Les vannes de gaz et de liquide sont-elles complètement ouvertes ?	Cela peut entraîner une insuffisance de la climatisation/du chauffage.
L'entrée et la sortie de l'orifice de la tuyauterie sont-elles couvertes ?	Cela peut entraîner une insuffisance de la climatisation (du chauffage) ou gaspiller de l'électricité.

Test de fonctionnement

1. Préparation du test de fonctionnement

- Le client accepte le climatiseur.
- Spécifier au client les remarques importantes concernant le climatiseur.

2. Méthode du test de fonctionnement

- Brancher l'alimentation et appuyer sur la touche « ON/OFF » de la télécommande pour lancer le fonctionnement.
- Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner AUTO, COOL, DRY, FAN et HEAT afin de vérifier si l'unité fonctionne correctement ou non.
- Si la température ambiante est inférieure à 16 °C, le climatiseur n'active pas la climatisation.

Configuration du tuyau de raccordement

1. Longueur standard du tuyau de raccordement.
 - 5 m, 7,5 m, 8 m.
2. Longueur min. du tuyau de raccordement.

Pour les unités dotées d'un tuyau de raccordement standard de 5 m, il n'y a pas de limite minimale de longueur du tuyau de raccordement. Les unités standard dotées de tuyau de raccordement de 7,5 m et 8 m, la longueur minimale du tuyau de raccordement est de 3 m.
3. Longueur max. du tuyau de raccordement.

Fiche 1. Longueur max. du tuyau de raccordement

Unité : m

Puissance	Longueur max. du tuyau de raccordement	Puissance	Longueur max. du tuyau de raccordement
5 000 Btu/h (1465W)	15	24 000 Btu/h (7032W)	25
7 000 Btu/h (2051W)	15	28 000 Btu/h (8204W)	30
9 000 Btu/h (2637W)	15	36 000 Btu/h (10548W)	30
12 000 Btu/h (3516W)	20	42 000 Btu/h (12306W)	30
18 000 Btu/h (5274W)	25	48 000 Btu/h (14064W)	30

4. Méthode de calcul de la quantité d'appoint d'huile frigorigène et de fluide frigorigène de charge nécessaire après prolongement du tuyau de raccordement.

Lorsque le tuyau de raccordement a été rallongé de 10 m, par rapport à la longueur standard, il faut ajouter 5 ml d'huile frigorigène tous les 5 m supplémentaires de tuyau de raccordement.

Méthode de calcul de la quantité d'appoint de fluide frigorigène (sur la base du tuyau de liquide) :

- (1) Quantité d'appoint de fluide frigorigène = longueur de rallongement du tuyau de liquide x quantité de fluide frigorigène par mètre.
- (2) En se basant sur la longueur de tuyau standard, ajouter du fluide frigorigène en fonction des exigences indiquées dans le tableau. La quantité d'appoint de fluide frigorigène par mètre varie selon le diamètre du tuyau de liquide. Voir Fiche 2.

Configuration du tuyau de raccordement

Fiche 2. Quantité d'appoint de fluide frigorigène pour R32

Diamètre du tuyau de raccordement mm		Étrangleur de l'unité intérieure	Étrangleur de l'unité extérieure	
Tuyau de liquide	Tuyau de gaz	Climatiseur froid uniquement, climatiseur réversible (g/m)	Climatisation uniquement (g/m)	Climatiseur réversible (g/m)
Φ6	Φ9,5 ou Φ12	16	12	16
Φ6 ou Φ9,5	Φ16 ou Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 ou Φ22,2	80	24	96
Φ16	Φ25,4 ou Φ31,8	136	48	96
Φ19	-	200	200	200
Φ22,2	-	280	280	280

Remarque : Les quantités d'appoint de fluide frigorigène de la fiche 2 sont des valeurs recommandées fournies à titre indicatif.

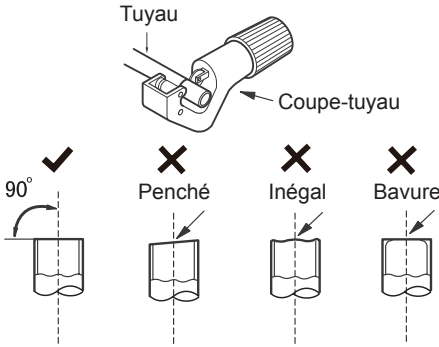
Méthode de prolongement du tuyau

Remarque :

Le prolongement incorrect du tuyau est la principale cause de fuite de fluide frigorigène. Prolonger le tuyau conformément aux étapes suivantes :

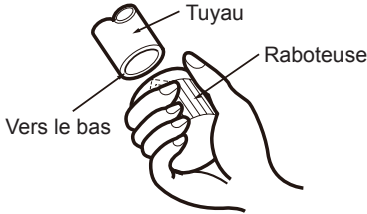
A : Couper le tuyau.

- Confirmer la longueur de tuyau en fonction de la distance entre les unités intérieure et extérieure.
- Couper la longueur de tuyau requise au cutter.



B : Retirer les bavures.

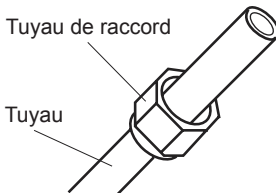
- Retirer les bavures avec une raboteuse et éviter qu'elles ne pénètrent dans le tuyau.



C : Poser une gaine de tuyau adaptée.

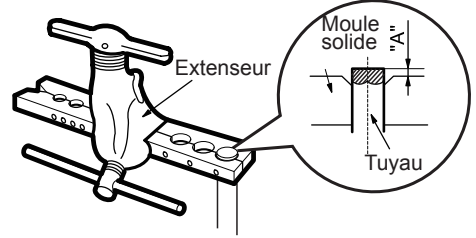
D : Poser l'écrou d'assemblage.

- Retirer l'écrou de raccord sur le tuyau de raccordement intérieur et sur la vanne extérieure ; poser l'écrou de raccord sur le tuyau.



E : Élargir le port.

- Élargir le port en utilisant un extenseur.



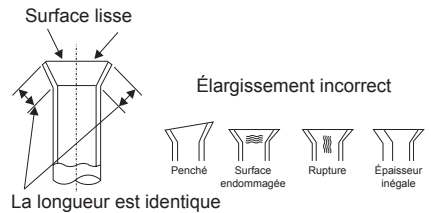
Remarque :

- « A » varie en fonction du diamètre, se reporter à la fiche suivante :

Diamètre extérieur (mm)	A (mm)	
	Max	Min
Φ6-6.35 (1/4")	1,3	0,7
Φ9.52 (3/8")	1,6	1,0
Φ12-12.7 (1/2")	1,8	1,0
Φ15.8-16 (5/8")	2,4	2,2

F : Inspection.

- Vérifier la qualité d'élargissement du port. En cas d'imperfections, élargir à nouveau le port en suivant les étapes précédentes.





GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Adresse : West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai,Guangdong, China, 519070

Tél. : (+86-756) 8522218

Fax : (+86-756) 8669426

E-mail: gree@gree.com.cn www.gree.com



66160000581